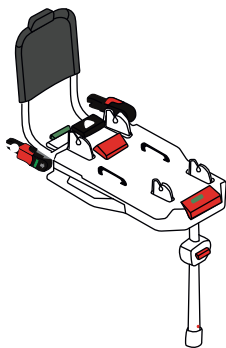


## X-BASE



- I** **BASE (type FB 308) PER SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0+ (type FB 806 / FB 806 PH)**  
*Istruzioni di montaggio - Per bambini fino a 13 kg - Conforme alla Norma ECE R44-04*
- GB** **BASE (type FB 308) FOR GROUP 0+ CAR SEAT (type FB 806 / FB 806 PH)**  
*Installation instructions - For children up to 13 kg - conforms to regulation ECE R44-04*
- F** **BASE (type FB 308) POUR SIÈGE-AUTO GROUPE 0+ (type FB 806 / FB 806 PH)**  
*Instructions de montage - Pour les enfants jusqu'à 13 kg - Conforme à la Norme ECE R44-04*
- D** **BASIS (Typ FB 308) FÜR AUTOSITZE DER GRUPPE 0+ (Typ FB 806 / FB 806 PH)**  
*Montageanleitungen - Für Kinder bis zu 13 kg - Gemäß der Prüfnorm ECE R44-04*
- E** **BASE (type FB 308) PARA SILLA DE COCHE DEL GRUPO 0+ (type FB 806 / FB 806 PH)**  
*Instrucciones de montaje - Para niños de hasta 13 kg - Conforme a la Norma ECE R44-04*
- GR** **ΒΑΣΗ (τύπου FB 308) ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 0+ (τύπου FB 806 / FB 806 PH)**  
*Οδηγίες τοποθέτησης - Για παιδιά έως 13 kg - Σύμφωνα με το πρότυπο ECE R44-04*
- PT** **BASE (type FB 308) PARA CADEIRA AUTO GRUPO 0+ (type FB 806 / FB 806 PH)**  
*Instruções de montagem - Para crianças até 13 kg - Em conformidade com a Norma ECE R44-04*
- RU** **ОСНОВАНИЕ (типа FB 308) ДЛЯ АВТОКРЕСЛА ГРУППЫ 0+ (типа FB 806 / FB 806 PH)**  
*Инструкция по установке - Для детей массой до 13 кг - Соответствует стандарту ECE R44-04*

**IT. IMPORTANTE!**  
**LEGGERE ATTENTAMENTE E**  
**CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE**

**GB. IMPORTANT!**  
**READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY**  
**AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

**F. IMPORTANT!**  
**LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER**  
**SOIGNEUSEMENT A PORTEE DE MAIN**  
**POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE**

**D. WICHTIG!**  
**AUFMERKSAM LESEN UND FÜR**  
**ZUKÜNFTIGE REFERENZEN**  
**AUFBEWAHREN**

**E. IMPORTANTE!**  
**LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR**  
**PARA FUTURAS REFERENCIAS**

**GR. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ**  
**ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ**  
**ΣΥΜΒΟΥΛΕΎΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ**



**PT. IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E**  
**GUARDAR PARA FUTURA CONSULTA**

**RU. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**  
**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И**  
**СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО**  
**ПОЛЬЗОВАНИЯ**

Avviso	<b>5</b>
Avvertenze	<b>6</b>
Lista componenti	<b>8</b>
Sedili utilizzabili per il fissaggio	<b>9</b>
Installazione nel veicolo	<b>11</b>
Agganciare il seggiolino auto alla base	<b>15</b>
Disinstallazione del seggiolino dalla base ISOFIX	<b>17</b>
Manutenzione / Avvertenze	<b>19</b>

## 1. Avviso

- Questo è un dispositivo ISOFIX di ritenuta del bambino. E' approvato dal Regolamento ECE R44/04 per il generale utilizzo in veicoli dotati dei sistemi di ancoraggio ISOFIX.
  - Per l'utilizzo del sistema ISOFIX, Semi Universale, è necessario leggere il manuale dell'autoveicolo, prima dell'installazione del Seggiolino. Il manuale indicherà i posti compatibili con la classe del seggiolino auto.
  - Il gruppo di peso e la classe di dimensione ISOFIX per cui il dispositivo è utilizzabile sono: GRUPPO 0+ (0-13kg), classe E.
  - E' un dispositivo classificato come " Semi Universale", compatibile con i veicoli nell'apposita "Lista veicoli".
- In caso di dubbio, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta oppure il rivenditore.

Modello seggiolino auto	Conforme al regolamento ECE R 44/04		
	Gruppo	Peso del bambino	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	Universal

Note: Per l'installazione del seggiolino auto, fare riferimento al manuale di installazione del seggiolino "Type FB-806/Type FB-806PH".

**AVVERTENZA:** Leggere con attenzione le presenti istruzioni, prima dell'utilizzo e conservare il presente manuale per un futuro utilizzo. Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.

**MAI utilizzare questo dispositivo su un sedile anteriore dotato di AIRBAG frontale.**

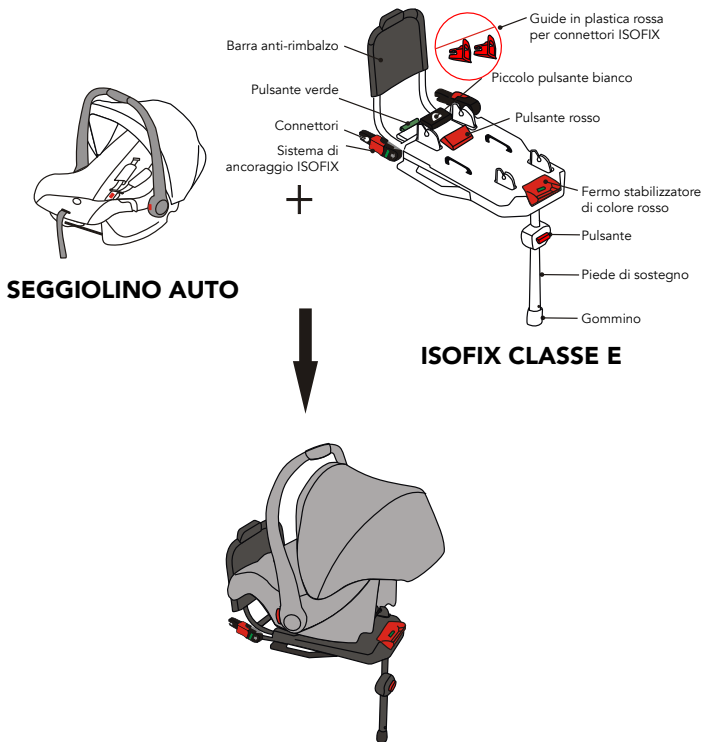
**E' MOLTO PERICOLOSO**

- La "base isofix X-BASE- type FB 308" è omologata secondo la norma ECE R44/04, norma Europea relativa alla sicurezza dei seggiolini auto, e deve essere utilizzata solo in abbinamento al seggiolino auto Gruppo 0+ (type FB 806 o type FB 806 PH). Il modello di seggiolino auto è riportato sull'etichetta applicata al prodotto.
- Questa omologazione sarà invalidata, se vengono eseguite modifiche o alterazioni alla base o al seggiolino auto. Le modifiche possono essere approvate solo dal produttore.
- Assicuratevi che il vostro veicolo sia presente nella lista di veicoli compatibili fornita con questa Base.
- Leggete le istruzioni interamente, assicuratevi di aver ben compreso come installare e usare correttamente la "base isofix X-BASE- type FB 308".
- Il seggiolino auto deve essere installato esclusivamente in senso contrario alla direzione di marcia.
- Mai utilizzare il dispositivo di ritenuta senza averlo prima agganciato alla vettura come descritto nelle presenti istruzioni.
- Per l'installazione ed un corretto utilizzo del seggiolino auto attenersi scrupolosamente al manuale d'uso in dotazione al seggiolino auto.
- Non posizionare asciugamani, cuscini, o altri oggetti sotto la "base isofix X-BASE- type FB 308". Questo potrebbe influire negativamente sulle prestazioni di sicurezza della base in caso di incidente.
- Mai comprare una Base di seconda mano.
- Sostituite sempre la "base isofix X-BASE- type FB 308" dopo un incidente. Potrebbe aver subito danni non visibili.
- Assicurate sempre la "base isofix X-BASE- type FB 308" ai punti ISOFIX del veicolo. Tutti i passeggeri devono utilizzare la propria cintura di sicurezza, come previsto dal regolamento vigente.
- Non posizionate oggetti sul fondo del veicolo, in prossimità della "base isofix X-BASE- type FB 308"

## AVVERTENZA

- Non apportate modifiche o alterazioni non autorizzate alla "base isofix X-BASE– type FB 308".
- Non permettete ai bambini di fare regolazioni o giocare con la "base isofix X-BASE– type FB 308".
- Non lasciate i bambini da soli nel veicolo.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel Seggiolino per nessun motivo.
- Non appoggiate la "base isofix X-BASE– type FB 308" sul tavolo o su un piano di lavoro, utilizzate sempre il pavimento.
- Assicuratevi che la "base isofix X-BASE– type FB 308" non sia bloccata dalla portiera del veicolo o da un sedile pieghevole.
- Assicuratevi che i sedili pieghevoli siano bloccati in modo sicuro.
- Non installare la "base isofix X-BASE– type FB 308" sui sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al senso comune di marcia del veicolo.
- Conservate sempre la "base isofix X-BASE– type FB 308" in un posto sicuro e asciutto, quando non viene utilizzata.

## LISTA COMPONENTI







**NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO POSIZIONATO SU DI UN SEDILE PASSEGGERO EQUIPAGGIATO CON AIRBAG.**

**L'apertura dell'airbag contro il seggiolino per auto può provocare lesioni gravi, se non addirittura letali, al bambino. Consultare il manuale d'istruzioni del veicolo**

**per quanto riguarda l'utilizzo dei seggiolini per auto.**

### **SEDILI UTILIZZABILI PER IL FISSAGGIO**

- Assicurarsi prima dell'installazione che l'automobile sia dotata degli appositi ganci Isofix situati tra lo schienale e la seduta del sedile.
- La "base isofix X-BASE – type FB 308" ha un'omologazione di tipo "Semi-Universale" per cui non è compatibile con tutti i modelli d'auto, ma solamente con quelli riportati nel libretto allegato "Lista veicoli"

**Per verificare la compatibilità di utilizzo della "base isofix X-BASE – type FB 308" con il vostro veicolo, consultare l'elenco veicoli, prima di acquistare e installare la base, per assicurarsi che la marca, il modello e l'anno del veicolo sia adatto.**

**Consultare il manuale dell'auto per identificare i punti ISOFIX del veicolo**

**MAI utilizzare "base isofix X-BASE – type FB 308" su un sedile anteriore dotato di AIRBAG frontale. E' MOLTO PERICOLOSO.**

### **Per la sicurezza del bambino**

- Non lasciare mai il bambino incustodito quando è nel seggiolino.
- Non lasciare oggetti sul vano poggiatesta anteriore al complemento base ISOFIX.

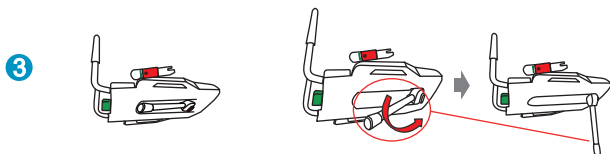
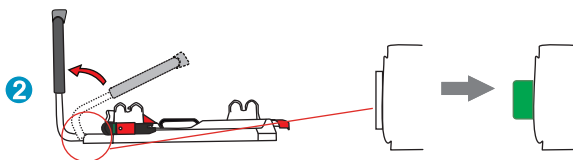
### **Per la sicurezza dei passeggeri**

In caso di brusca frenata o d'incidente le persone o gli oggetti non fissati o posizionati in modo non sicuro potrebbero provocare lesioni agli altri passeggeri. Accertarsi sempre che:

- gli schienali dei sedili siano bloccati (per es. fare scattare in posizione i sedili posteriori ribaltabili);
- tutti gli oggetti pesanti o appuntiti all'interno dell'abitacolo (per. es. sulla cappelliera) siano posizionati in modo sicuro;
- che tutti i passeggeri dell'auto indossino le cinture di sicurezza;
- che il seggiolino sia sempre ben agganciato sul sedile dell'auto, anche quando non in uso.

## INSTALLAZIONE DELLA BASE ISOFIX

Operazione preliminare all'installazione della base ISOFIX sul sedile



**Step 1.** Estrarre il "fermo stabilizzatore rosso" fino a quando un caratteristico "CLICK" indicherà l'avvenuto disinserimento dello stesso.

**Step 2.** Sollevare la "barra anti-rimbalzo" in posizione verticale fino a quando un caratteristico "CLICK" indicherà il corretto posizionamento. Il pulsante verde fuoriesce verso l'esterno. Accertarsi che la barra anti-rimbalzo sia bloccata in posizione verticale.

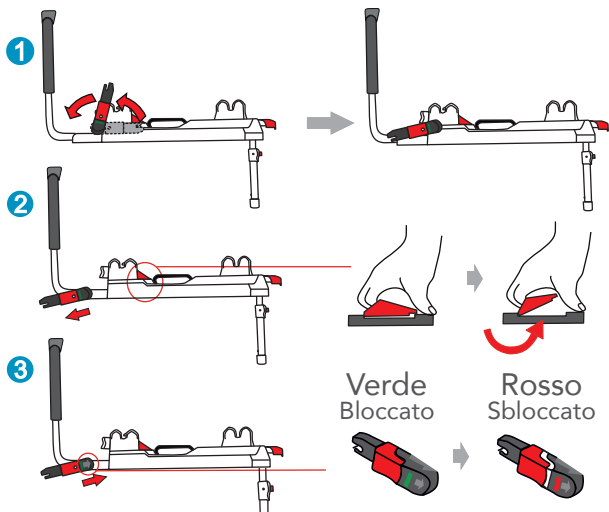
**Step 3.** Piegare verso il basso il "piede di sostegno" fino a fine corsa.

# INSTALLAZIONE DELLA BASE ISOFIX SU VETTURA DOTATA DI SISTEMA ISOFIX

 <p>ISOFIX CLASSE E</p>		<p>Installato su sedili provvisti di punti di ancoraggio Isofix (posizionati tra la seduta del sedile e lo schienale) e aventi spazio sufficiente per il piede di sostegno.</p>	<b>SI</b>
		<p>Contrassegno Isofix</p>	verde
		<p>Airbag frontale Airbag laterale</p>	<b>NO SI</b>

## INSTALLAZIONE DELLA BASE ISOFIX IN VETTURA DOTATA DI SISTEMA ISOFIX

Assicuratevi che il vostro veicolo sia dotato dei punti di ancoraggio ISOFIX e che sia tra quelli approvati nella lista di veicoli compatibili che è fornita con la Base. Localizzate i punti ISOFIX, per qualsiasi problema consultare il manuale del veicolo. Di solito si trovano tra la seduta del sedile e lo schienale.

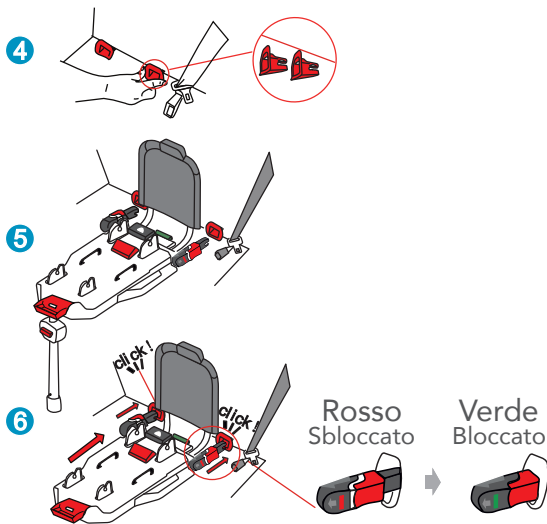


**Step 1.** Ruotare verso l'esterno i connettori Isofix fino a udire un caratteristico "CLICK".

Accertarsi che i connettori Isofix siano bloccati a un angolo di 15°. Fare riferimento alle figure (1).

**Step 2.** Tirare verso l'alto il pulsante rosso, posto sulla base Isofix per estendere i connettori il più possibile verso l'esterno. Fare riferimento alle figure (2).

**Step 3.** Tirare il rivestimento in plastica dei connettori Isofix fino a quando i rispettivi indicatori scattano sul rosso. Fare riferimento alle figure (3).

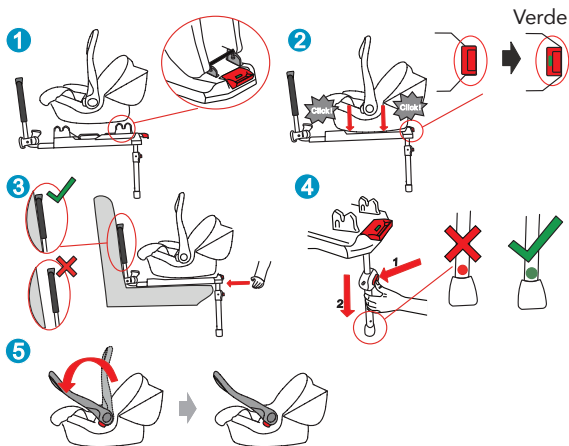


**Step 4.** Inserite le due guide in plastica rosse per connettori ISOFIX e agganciatele ai punti ISOFIX del veicolo. Le guide in plastica aiutano a identificare i punti ISOFIX del veicolo facilitando l'installazione. Servono anche a proteggere i sedili del veicolo.

**Step 5.** Posizionare la base Isofix sul sedile dell'auto, accertandosi che i correttori Isofix siano perfettamente allineati con le guide appena fissate.

**Step 6.** Inserire i due connettori ISOFIX nelle apposite guide di colore rosso, spingere per agganciare i due connettori ai ganci ISOFIX del veicolo. Un click indicherà l'avvenuto aggancio. Verificare che gli indicatori siano di colore verde da entrambi i lati.

## AGGANCIARE IL SEGGIOLINO AUTO ALLA BASE



**Step 1.** Posizionate il seggiolino auto, orientato in senso contrario di marcia, sulla base ISOFIX.

**Step 2.** Premere verso il basso il seggiolino auto, agganCIANDO le due staffe in metallo alla base. Un click indicherà l'avvenuto agganCio.

**IMPORTANTE:** Dopo aver agganCIato il seggiolino alla base, sollevate il seggiolino auto per verificarne il corretto agganCio. Verificare che gli indicatori sono passati dal colore rosso a verde.

**Step 3.** Spingere il seggiolino auto, agganCIato alla base, contro lo schienale del sedile dell'auto in modo tale che la barra anti-rimbalzo aderisca perfettamente allo schienale.

**Step 4.** Premete il pulsante rosso di regolazione del piede di sostegno e abbassarlo in modo che tocchi correttamente il pavimento del veicolo. Il dispositivo di controllo collocato alla base del piede di sostegno deve passare da rosso a verde, questo indicherà il corretto appoggio del piede. Verificate che il piede del supporto sia posizionato e regolato correttamente.

## AGGANCIARE IL SEGGIOLINO AUTO ALLA BASE

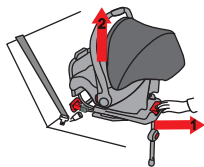
Assicuratevi che il piede di sostegno non sollevi la Base rispetto alla superficie del sedile del veicolo.

Non posizionare il piede di sostegno anteriore su di un vano portaoggetti presente sul pavimento del veicolo. Il piede di sostegno deve poggiare su una superficie stabile e sicura del pavimento del veicolo.

**Step 5.** Regolare la maniglia per il trasporto del seggiolino auto, contro lo schienale del sedile dell'auto, fare riferimento al manuale del seggiolino auto per reclinare la maniglia. A questo punto è possibile collocare il bambino nel seggiolino auto, fare riferimento al manuale d'uso del seggiolino auto per il corretto utilizzo.



## DISINSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO DALLA BASE ISOFIX

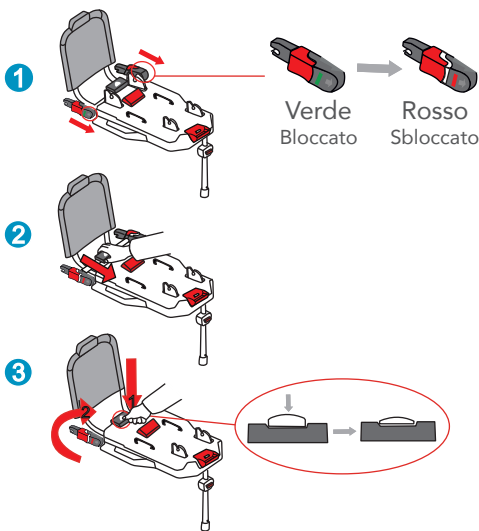


### Rimuovere il seggiolino auto

Per rimuovere il seggiolino auto dalla base Isofix, reclinare la maniglia per il trasporto in posizione verticale, tirare il fermo stabilizzatore di colore rosso posto nella parte anteriore della base Isofix, quindi sollevare il seggiolino auto.

**SUGGERIMENTO!** In caso di utilizzo quotidiano è possibile lasciare la base ISOFIX montata a bordo della vettura, rimuovendo semplicemente il seggiolino.

## RIMUOVERE LA BASE ISOFIX



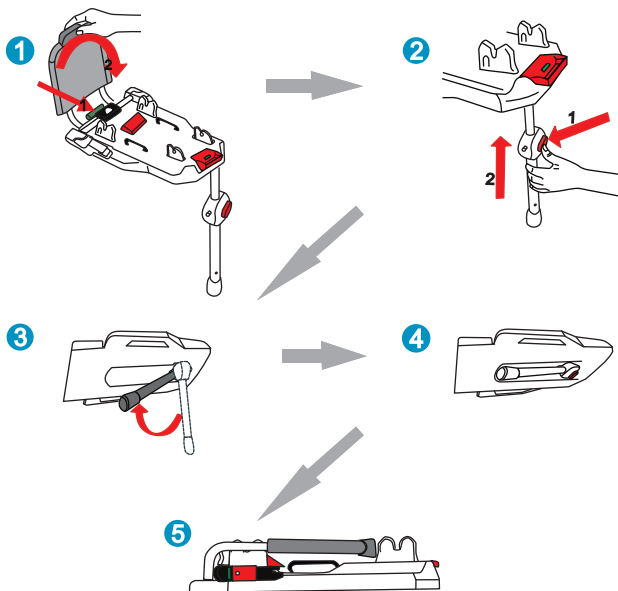
**Step 1.** Tirare il rivestimento in plastica dei connettori Isofix fino a quando i rispettivi indicatori scattano sul rosso. A questo punto la base Isofix non è più agganciata ai punti di ancoraggio Isofix presenti sulla vettura.

**Step 2.** Far rientrare i ganci "connettori isofix" nella base, tirando la barra.

**Step 3.** Premere il piccolo pulsante bianco del fermo posizionato sulla parte posteriore della base Isofix per ruotare i connettori in

direzione della base Isofix. Rimuovere la base ISOFIX dal sedile.

## RICHIUDERE LA BASE ISOFIX



**Step 1.** Premere il pulsante verde sulla parte posteriore della base Isofix, e ripiegare la barra anti-rimbalzo sulla base.

**Step 2.** Premere il pulsante rosso e sollevare il piede di sostegno per retrarlo.

**Step 3.** Ripiegare il piede di sostegno retratto come in figura.

**Step 4-5.** Ripiegare il piede di sostegno nell'apposito alloggiamento della base Isofix.

Per la pulizia delle parti in plastica o in metallo verniciato utilizzare solamente un panno umido. Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi.



**PERICOLO!** Durante un incidente si verificano forti sollecitazioni. In questo caso è assolutamente vietato tenere il bambino in braccio, pur proteggendolo con la cintura di sicurezza dell'auto.



**Collocare sempre il bambino nel seggiolino auto prima di qualsiasi viaggio!**

Il seggiolino auto deve essere installato esclusivamente in senso contrario alla direzione di marcia.

**Pericolo!** L'apertura dell'airbag contro il seggiolino auto può provocare lesioni gravi, se non addirittura letali, al bambino.



**NON utilizzare il seggiolino auto su sedili con airbag frontale attivo!**

Osservare le istruzioni riportate nel manuale d'uso per quanto riguarda l'utilizzo del seggiolino auto sui sedili provvisti di airbag laterale.

## GARANZIA CONVENZIONALE

Il contenuto sottoindicato va in vigore dal 01.01.2005 e sostituisce a qualsiasi titolo e completamente qualsiasi messaggio anteriore riferito alla garanzia prestata da Foppa Pedretti S.p.A.

### GARANZIA CONVENZIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. con sede in Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantisce direttamente al Consumatore che questo Prodotto, nuovo di fabbrica, è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione ed è conforme alle caratteristiche dalla stessa dichiarate.

La presente garanzia convenzionale è valida in tutti i Paesi Stati membri dell'Unione Europea e non esclude né limita i diritti del Consumatore ai sensi di norme imperative di legge nei confronti del Venditore del Prodotto.

Per usufruire della presente garanzia convenzionale il Consumatore dovrà riportare il Prodotto difettoso al Venditore, presentandogli la prova d'acquisto del Prodotto dalla quale risultino in modo leggibile l'indirizzo del Venditore, la data d'acquisto del Prodotto col timbro e firma del Venditore e l'indicazione del Prodotto stesso o, in alternativa, lo scontrino fiscale, non modificato, dal quale risultino in modo chiaro le medesime informazioni.

La garanzia convenzionale del Produttore ha validità per Dodici (12) mesi dalla data di acquisto del Prodotto. Durante questo periodo Foppa Pedretti S.p.A. riparerà o sostituirà, a sua discrezione, il Prodotto difettoso.

La garanzia convenzionale è concessa all'acquirente finale del Prodotto (Consumatore) e non esclude né limita i diritti imperativi del medesimo Consumatore, quali previsti dalla legge e/o i diritti che il Consumatore può vantare contro il Venditore/Rivenditore del Prodotto.

### ESCLUSIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE.

La garanzia convenzionale è esclusa per i danni derivati al Prodotto dalle seguenti cause: uso non conforme alle disposizioni contenute nel foglio d'istruzioni all'uso ed al montaggio, urti e cadute, esposizione del Prodotto ad umidità o condizioni termiche o ambientali estreme od a cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o riparazioni non autorizzate del Prodotto, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, cattiva o mancata manutenzione, manutenzione impropria rispetto a quanto indicato nel foglio d'istruzioni all'uso e al montaggio, montaggio non corretto, incidenti, azioni di cibi o bevande, azione di prodotti chimici, cause di forza maggiore.



In ogni caso Foppa Pedretti S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose, diversi dal Prodotto, quando tali danni siano causati da negligenza alle disposizioni / raccomandazioni / avvertenze contenute nel manuale o, in alternativa, nel "Foglio d'istruzioni all'uso e al Montaggio" che accompagna ogni Prodotto destinato al proprietario/utilizzatore. (come a titolo meramente esemplificativo, nel caso del Prodotto Lettino: "Sorvegliate costantemente il bambino. Controllate che lenzuola e coperte non coprano la testa del bambino...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, inoltre, ogni responsabilità per danni a persone o a cose quando la rottura dei suoi prodotti è causata dal deterioramento dei componenti del Prodotto, soggetti ad usura. Sono considerati componenti del Prodotto soggetti a usura tutti i componenti in materiale plastico.

Notice	22
Warning	23
Component list	25
Possible seating positions	26
Use in the car	27
Attaching the car seat onto the base	32
Removing the car seat from the isofix base	34
Maintenance / Warning	36

## 1. Notice

- This is an ISOFIX child restraint device. It is approved to ECE R44/04 Standards for general use in vehicles equipped with ISOFIX safety anchorage systems.
- To use the SEMI-UNIVERSAL ISOFIX system, it is necessary to read the instructions in the vehicle handbook before installing the child car seat inside the car. The vehicle manual will indicate the seats compatible with the class and age group of the child car seat.  
-The child mass group and ISOFIX size class for which the child restraint may be used are: GROUP 0+ (0-13+), Class E.
- It is classified as a "Semi-Universal" device which is compatible for use in the vehicles indicated in the relative "List of approved vehicles" list.
- If in doubt, consult either the child restraint device manufacturer or your retailer.

Car seat model	Conforms to regulation ECE R 44/04		
	Group	Child weight	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	Universal

Note: About the car seat installation instructions, please refer to the car seats 0+ "Type FB-806/Type FB-806PH" installation manual.

**WARNING:** Read these instructions carefully before use and keep this manual for future reference. Failure to comply with these instructions may put your child's safety at risk.

**NEVER use the Car Seat on a passenger seat fitted with a front air bag.  
IT IS VERY DANGEROUS.**

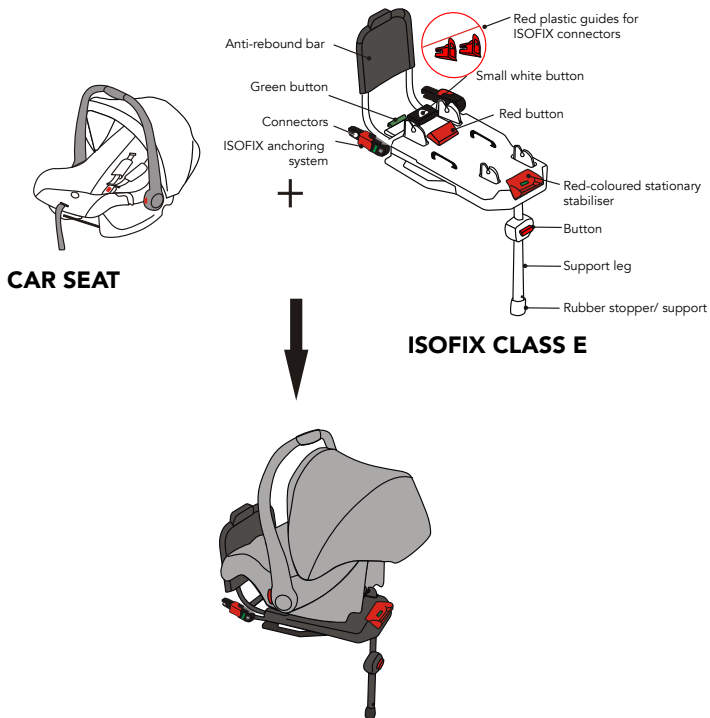
- The "base isofix X-BASE– type FB 308" is standard approved according to the regulation ECE R44/04, the European regulation concerning the safety of infant car seats and it must only be used together with the infant car seat Group 0+ (type FB 806 o type FB 806 PH). The model of the infant car seat is stated on the label fitted on the product.
- This approval will be invalidated if you make any modification or alteration to the base of the infant carrier. Any modification can be only be made by the manufacturer.
- Make sure that your vehicle/s is listed in the vehicle application list which is provided with this base.
- Read the whole instruction guide and make sure that you fully understand how to install and use the "base isofix X-BASE– type FB 308" correctly.
- The car seat must only be installed in a rear-facing position.
- Never use the child restraint without first having attached it to the car as described in these instructions.
- To install the car seat and use it properly, carefully follow the user manual supplied with the car seat.
- Do not place anything such as a towel or cushion under the "base isofix X-BASE– type FB 308". This could affect the performance of the base in an accident. Never buy a second hand base.
- Always replace a "base isofix X-BASE– type FB 308" after an accident. It may have unseen damage.
- Always secure the "base isofix X-BASE– type FB 308" on the vehicles ISOFIX points. All occupants in the vehicle must be correctly restrained complying with the current law.
- Do not place any objects in the foot well in front of the "base isofix X-BASE– type FB 308".
- Do not make unauthorized modifications or alterations to the "base isofix X-BASE– type FB 308".

## WARNING

- Do not allow children to play with or adjust the “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Do not leave children alone in the vehicle.
- Never leave your child unattended in the car seat.
- Do not place the “base isofix X-BASE– type FB 308” on a table or work top, always use the floor.
- Make sure your “base isofix X-BASE– type FB 308” does not become trapped in the door of the vehicle or by a folding seat.
- Make sure that all folding vehicle seats are securely latched.
- Do not fix the “base isofix X-BASE– type FB 308” on a side or rear facing vehicle seat.
- Always store the “base isofix X-BASE– type FB 308” in a safe, dry place when it is not being used.



## COMPONENT LIST



**DANGER!!**



**DO NOT USE THE CAR SEAT POSITIONED ON A PASSENGER SEAT WHICH IS FITTED WITH AN AIRBAG.**

**The opening of the airbag against the car seat can cause serious, if not fatal, injury to the child. Consult the vehicle instruction manual with regard to the use of car seats.**

### **POSSIBLE SEATING POSITIONS**

- Before installation, check that the car is fitted with Isofix anchorage points, which will be found between the backrest and seat of the car.
- The “base isofix X-BASE – type FB 308” is approved to “Semi-Universal” standards which means it is not compatible for use on all car models, but only those indicated in the “List of vehicles” booklet attached.

**For advice as to the suitability of this “base isofix X-BASE – type FB 308” please consult the vehicle application list before you purchase and install the base to make sure that the make, model and year of your vehicle/s is suitable.**

**Please consult the vehicle handbook to locate the vehicle ISOFIX points.**

**Never use the “base isofix X-BASE – type FB 308” on a passenger seat fitted with a front airbag, It is very dangerous.**

## USE IN THE CAR

### **For the safety of your child**

- Never leave your child unattended while in the car seat.
- Do not leave objects in the footwell in front of the ISOFIX.

### **For the safety of the passengers**

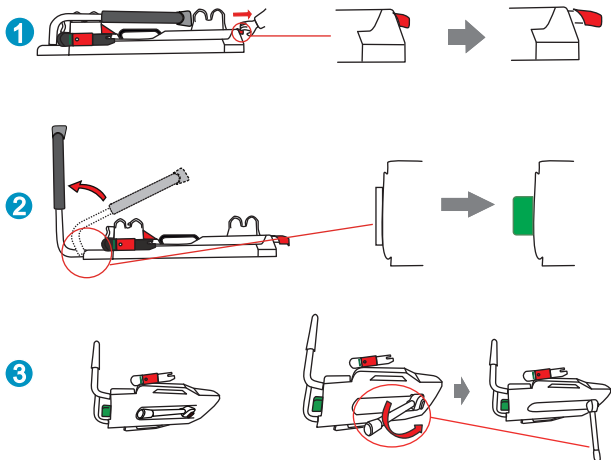
In the event of sudden braking or in an accident, people or objects which are not secured or which are placed in an unsafe way could result in injury to the other passengers.

Always ensure that:

- the seatbacks are locked (e.g. the folding rear seats are clicked into place);
- all heavy or sharp objects inside the passenger compartment (e.g. on the parcel shelf) are positioned securely;
- all passengers in the car are wearing seat belts;
- the child car seat is always securely hooked on the passenger seat, even when not in use.

## INSTALLING THE ISOFIX BASE

Before installing the ISOFIX base on the passenger seat.



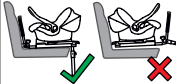



**Step 1.** Pull out the “red stationary stabiliser” until you hear a “CLICK” sound, indicating that it has been successfully released.

**Step 2.** Lift up the “anti-rebound bar” to a vertical position until you hear a “CLICK” sound, indicating that it is correctly positioned. The green button protrudes outwards. Make sure that the anti-rebound bar is locked in the vertical position.

**Step 3.** Fold the “support leg” downwards until it stops.

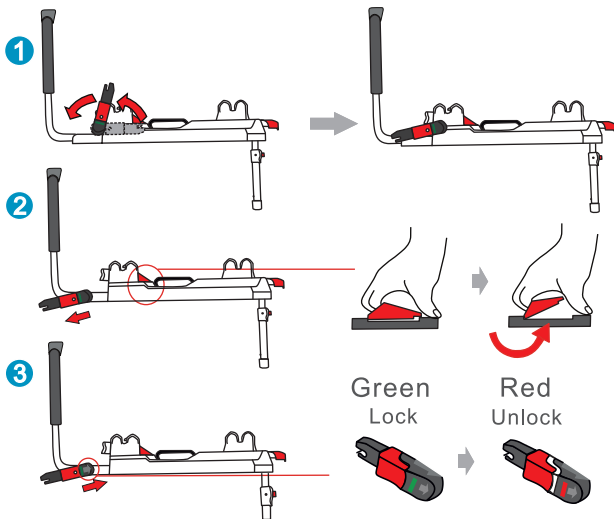
INSTALLING THE ISOFIX BASE IN A CAR EQUIPPED WITH THE ISOFIX SYSTEM

 <p>ISOFIX CLASS E</p>		<p>Installed on passenger seats fitted with Isofix anchoring points (positioned between the seat and the backrest of the passenger seat) and which have sufficient space for the support leg.</p>	<p><b>YES</b></p>
		<p>Isofix label</p>	<p>green</p>
		<p>Front airbag Side airbag</p>	<p><b>NO YES</b></p>

## INSTALLING THE ISOFIX BASE IN A CAR EQUIPPED WITH THE ISOFIX SYSTEM

Make sure that your vehicle has ISOFIX anchor points and is approved in the vehicle application list which is supplied with the base.

Locate the vehicle ISOFIX points. If any problem please consult the vehicle manual. They are usually between the vehicle seat base and back.

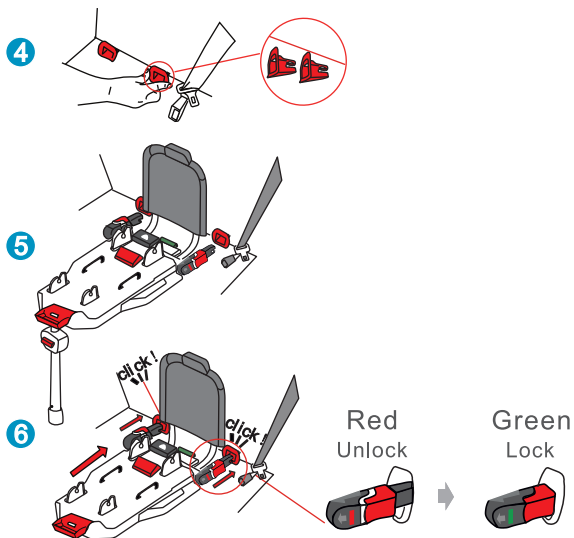


**Step 1.** Rotate the Isofix connectors outwards until you hear a “CLICK” sound. Make sure that the Isofix connectors are locked at a 15° angle. Refer to the diagrams (1).

**Step 2.** Pull the red button located on the Isofix base upwards to extend the connectors outwards as far as possible. Refer to the diagrams (2).

**Step 3.** Pull the plastic casing of the Isofix connectors until their indicators move onto the red. Refer to the diagrams (3).

## INSTALLING THE ISOFIX BASE IN A CAR EQUIPPED WITH THE ISOFIX SYSTEM

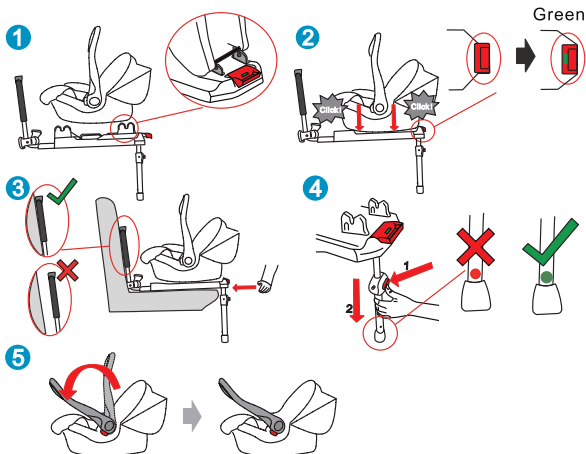


**Step 4.** Insert the two red plastic guides for the ISOFIX connectors and attach them to the ISOFIX points in the vehicle. The plastic guides help to identify the ISOFIX points on the vehicle, making installation easier. They also protect the vehicle passenger seats.

**Step 5.** Position the Isofix base on the car seat, making sure that the Isofix connectors are perfectly aligned with the guides that you have just attached.

**Step 6.** Insert the two ISOFIX connectors into the red-coloured guides, and push to attach the two connectors to the ISOFIX hooks in the vehicle. You will hear a click once they have attached. Check that the indicators are green on both sides.

## ATTACHING THE CAR SEAT ONTO THE BASE



**Step 1.** Place the car seat onto the ISOFIX base in a rear-facing position.

**Step 2.** Press the car seat downwards, attaching the two metal brackets to the base. You will hear a click when it has attached.

**IMPORTANT:** After having attached the seat to the base, lift up the car seat to make sure that it has clicked into place correctly. Check that the indicators have moved from red to green.

**Step 3.** Push the car seat, which is attached to the base, against the backrest of the passenger seat so that the anti-rebound bar adheres perfectly to the backrest.

**Step 4.** Press the red button to adjust the support leg and lower it down so that it correctly touches the vehicle floor. The control device located at the base of the support leg should move from red to green, indicating that the leg has been placed correctly. Check that the support leg is positioned and adjusted correctly.

Make sure that the support leg does not raise the base from the surface of the

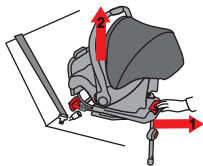


## ATTACHING THE CAR SEAT ONTO THE BASE

vehicle seat. Do not place the front support leg on a floor storage compartment lid. The front support leg **MUST** make full and firm contact with the vehicle floor.

**Step 5.** Adjust the car seat carrying handle against the passenger seat backrest, referring to the car seat manual for how to recline the handle. At this point you can place the child in the car seat, referring to the car seat user manual for the correct usage.

## REMOVING THE CAR SEAT FROM THE ISOFIX BASE



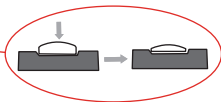
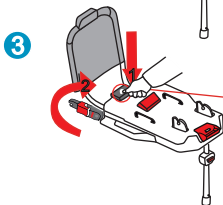
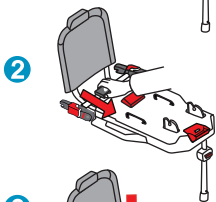
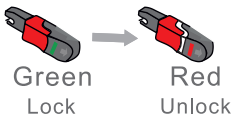
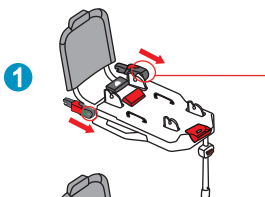
removing the car seat.

### Removing the car seat

To remove the car seat from the Isofix base, move the carrying handle into a vertical position, pull the red-coloured stationary stabiliser placed on the front of the Isofix base, and then lift up the car seat.

TIP! When used on a daily basis you can leave the ISOFIX base mounted on board the car, simply

## REMOVING THE ISOFIX BASE

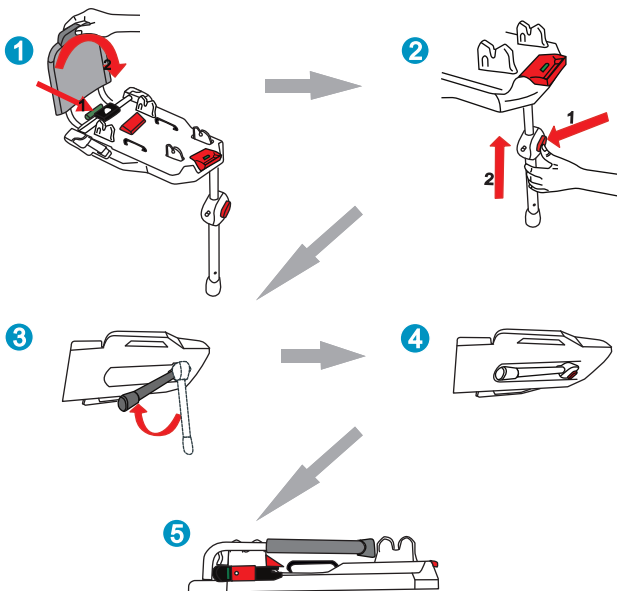


**Step 1.** Pull the plastic casing of the Isofix connectors until their indicators click onto the red. At this point the Isofix base is no longer attached to the Isofix anchoring points in the car.

**Step 2.** Pull the bar and push the connectors back inside the base.

**Step 3.** Press the small white button on the stabiliser stop, which is located on the rear of the Isofix base, to rotate the connectors in the direction of the Isofix base. Remove the ISOFIX base from the seat.

## CLOSING THE ISOFIX BASE



**Step 1.** Press the green button on the rear of the Isofix base, and fold down the anti-rebound bar on the base.

**Step 2.** Press the red button and lift up the support leg up to retract it.

**Step 3.** Fold up the retracted support leg, as in the diagram.

**Step 4 and 5.** Fold up the support leg into the housing on the Isofix base.

## MAINTENANCE

The plastic parts may be cleaned with water and soap. DO NOT use harsh detergents (such as solvents).



**DANGER!** An accident causes strong stress to be applied. Due to this, it is strictly forbidden to hold your child on your lap, even if they are protected by your seat belt.



**Always secure your child in the carseat before any journey!**

The car seat must only be installed in a rear-facing position.

**Danger!** The opening of the airbag against the child car seat may cause serious, if not lethal, injury to the child.



**DO NOT use the child car seat on passenger seats with an active front airbag!**

Follow the instructions shown in the user manual for information on using the car seat on passenger seats fitted with a side airbag.

## FORMAL GUARANTEE

The contents of this document as stated below will come into effect as from 01.01.2005 and replace, on every account and in full, any previous message referring to the guarantee provided by Foppa Pedretti S.p.A.

### FORMAL GUARANTEE

Foppa Pedretti S.p.A. the head office of which is located at n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italy), guarantees directly to the Consumer that this brand new product is free of faults with regard to the materials, design and manufacture and that it complies with the characteristics as declared by the manufacturer.

This formal guarantee is valid in all Member Countries of the European Union and it neither excludes nor limits the Consumer's rights in accordance with mandatory measures provided for by the law with regard to the Retailer of the Product.

To take advantage of this formal guarantee, the Consumer must return the faulty product to the Retailer, presenting to the same the proof of purchase of the Product which must clearly show the Retailer's address, the date of purchase of the Product with the Retailer's stamp and signature and an indication of the Product itself or, alternatively, the receipt which must not have been altered and which must clearly show the same information as that referred to above.

The manufacturer's formal guarantee is valid for twelve (12) months from the date of purchase of the Product. During this period, Foppa Pedretti S.p.A. will repair or replace the faulty product, at its own discretion.

The formal guarantee is granted to the end buyer of the Product (Consumer) and it neither excludes nor limits the mandatory rights of the Consumer as provided for by the law and/or the rights that the Consumer may have with regard to the Dealer/Retailer of the Product.

### EXCLUSIONS TO THE FORMAL GUARANTEE.

The formal guarantee is excluded in the case of damage caused to the Product for the following reasons: if the product is used in a way that does not comply with the information contained in the use and assembly instruction sheet, if the product is knocked or dropped, if the Product is exposed to humidity or extreme heat or environmental conditions, or to sudden changes in the same, corrosion, oxidization, unauthorized alterations or repairs to the Product, repairs using unauthorised spare parts, improper use, improper maintenance or failure to carry out the same, improper maintenance compared to the information given on the use and assembly instruction sheet, incorrect assembly, accidents, damage caused by food or drink, damage caused by chemical products, cases of force majeure.



In any case, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage caused to persons or to property, other than the Product, when such damage is caused by a failure to comply with the instructions/advice/warnings contained in the manual or, alternatively, in the use and assembly instruction sheet provided with each Product for the owner/user. (Purely as an example, in the case of a cot: "Check your baby constantly. Make sure that the sheets and blankets do not cover the baby's head...").

Furthermore, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage to persons and to property when the breakage of its products is due to a deterioration in the components of the Product that are subject to wear. All the components of the Product made of plastic are considered to be components subject to wear.

Avertissement	<b>39</b>
Liste des composants	<b>42</b>
Positions assises possibles	<b>43</b>
Utilisation dans une voiture	<b>44</b>
Fixez le siège-auto sur la base	<b>49</b>
Désinstallation du siège-auto de la base isofix	<b>51</b>
Entretien / Avertissement	<b>53</b>

## 1. Avertissement

- Ce produit est un dispositif ISOFIX de retenue de l'enfant. Il est approuvé par le Règlement ECE R44/04 pour une utilisation générale dans des véhicules dotés des systèmes de fixation ISOFIX.
- En vue de l'utilisation du système ISOFIX SEMI-UNIVERSEL, il est absolument nécessaire de lire la notice du véhicule avant d'installer le Siège auto. Celle-ci indiquera les places compatibles avec la classe de taille du siège auto.
- Le groupe de masse et la classe de dimension ISOFIX pour lesquels le dispositif est utilisable sont : GROUPE 0+ (0-13KG), classe E.
- C'est un dispositif classé comme "Semi-universel", compatible avec les véhicules mentionnés dans la "Liste des voitures".
- En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue ou le revendeur.

Modèle siège-auto	Conforme au règlement ECE R 44/04		
	Groupe	Poids de l'enfant	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Semi-Universel
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	Universel

Notes: Pour les instructions sur l'installation des sièges, veuillez vous reporter au manuel d'installation des sièges 0+ "Type FB-806/Type FB-806PH".

AVERTISSEMENT: Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.

**Ne JAMAIS utiliser ce Siège sur un siège passager doté d’AIRBAG frontal.  
CECI EST TRES DANGEREUX.**

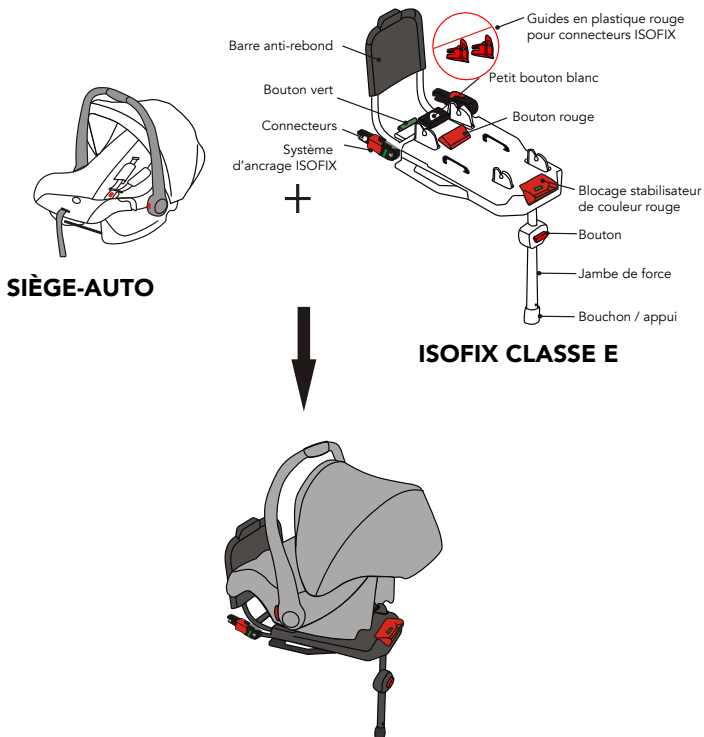
- Votre “base isofix X-BASE– type FB 308” est homologuée selon la norme ECE R44/04, norme européenne relative aux sièges auto de sécurité pour enfants et doit être uniquement utilisée en combinaison avec le siège auto Groupe 0+ (type FB 806 o type FB 806 PH). Le type de votre siège auto est indiqué sur l’autocollant placé sur le côté de la coque du siège auto Groupe 0+.
  - Cette homologation, et ses rectifications suivantes, sera invalidée en cas de modifications ou d’altérations apportées à la Base ou au Siège pour enfant. Les modifications ne peuvent être apportées que par le producteur. Vérifiez que votre véhicule est présent dans la liste des véhicules compatibles fournie avec cette Base.
  - Lisez entièrement les instructions, assurez-vous d’avoir bien compris comment installer et utiliser correctement “base isofix X-BASE– type FB 308”.
  - Le siège-auto doit exclusivement être installé dans le sens contraire de la marche.
  - Ne jamais utiliser le dispositif de retenue avant de l’avoir fixé au véhicule comme décrit dans les présentes instructions.
  - Pour l’installation et la correcte utilisation du siège-auto, respectez scrupuleusement le mode d’emploi fourni avec le siège-auto.
  - Ne pas placer de serviettes, coussins, ou autres objets sous la “base isofix X-BASE– type FB 308”. Ceci peut avoir un effet négatif sur les prestations de la Base en cas d’accident. Ne jamais acheter de Base d’occasion.
  - Remplacez toujours la “base isofix X-BASE– type FB 308” après un accident. Elle pourrait avoir subi des dommages non visibles.
  - Assurez toujours la “base isofix X-BASE– type FB 308” aux points ISOFIX du véhicule.
- Tous les occupants de la voiture doivent être attachés selon les lois en vigueur.
- Ne pas placer d’objets sur le plancher du véhicule juste devant la “base isofix X-BASE– type FB 308”.
  - Ne pas apporter de modifications ni d’altérations non autorisées à la “base



isofix X-BASE– type FB 308” .

- Ne pas laisser les enfants régler ou jouer avec la “base isofix X-BASE– type FB 308” .
- Ne pas laisser les enfants seuls dans le véhicule.
- Ne laisser pour aucune raison l’enfant sans surveillance dans le Siège auto.
- Ne pas poser la “base isofix X-BASE– type FB 308” sur une table ou sur un plan de travail, toujours utiliser le sol.
- Assurez-vous que la “base isofix X-BASE– type FB 308” ne soit pas bloquée par la portière du véhicule ou par un siège pliable.
- Assurez-vous que les sièges pliables soient bloqués de façon sûre.
- Ne pas placer la “base isofix X-BASE– type FB 308” de profil ou tournée vers les sièges arrières du véhicule.
- Conservez toujours la “base isofix X-BASE– type FB 308” dans un lieu sûr et sec lorsqu’elle est utilisée.

## LISTE DES COMPOSANTS



**DANGER!**

**NE PAS UTILISER LE SIÈGE-AUTO SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG.**

L'ouverture de l'airbag contre le siège-auto peut provoquer des lésions graves voire mortelles chez l'enfant. Consulter le manuel d'instructions du véhicule en ce qui concerne l'utilisation des sièges-auto.

## POSITIONS ASSISES POSSIBLES

- Avant d'installer le produit, vérifier que le véhicule est équipé des crochets Isofix situés entre le dossier et l'assise du siège.
- La "base isofix X-BASE – type FB 308" possède une homologation "Semi-universelle" ; elle n'est donc pas compatible avec tous les modèles de voitures, mais seulement avec ceux qui sont spécifiés dans la notice jointe "Liste des voitures".

**Pour vérifier si la "base isofix X-BASE – type FB 308" est appropriée, veuillez consulter la liste des véhicules compatibles, avant d'acheter et d'installer la Base, vérifiez que la facture, le modèle, l'année du véhicule soient adaptés.**

**Veillez consulter le manuel de la voiture pour identifier les points ISOFIX du véhicule.**

**Ne jamais utiliser la "base isofix X-BASE – type FB 308" sur un siège passager doté d'airbag frontal. Ceci est très dangereux.**

### **Pour la sécurité de l'enfant**

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance lorsqu'il se trouve dans le siège-auto.
- Ne pas laisser des objets dans l'espace situé devant l'adaptateur ISOFIX.

### **Pour la sécurité des passagers**

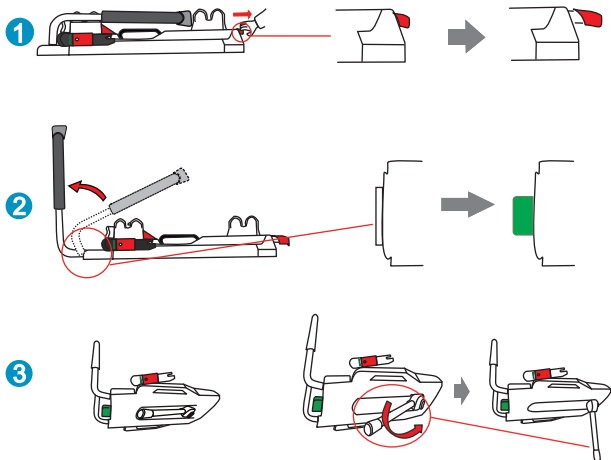
En cas de freinage brusque ou d'accident, les personnes non attachées ou les objets non fixés ou n'étant pas positionnés de manière sûre pourraient blesser les autres passagers.

Toujours s'assurer que:

- les dossiers des sièges soient bloqués (par ex: mettre en position les sièges arrières rabattables).
- tous les objets lourds ou pointus à l'intérieur du compartiment passager (par ex: sur la plage arrière) soient positionnés en toute sécurité.
- tous les passagers à bord aient attaché leur ceinture de sécurité.
- le siège-auto soit bien fixé sur le siège de la voiture, même si celui-ci n'est pas utilisé.

## INSTALLATION DE LA BASE ISOFIX



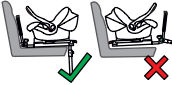

Opération préalable à l'installation de la base Isofix sur le siège.



**Étape 1.** Déboîtez le « blocage stabilisateur rouge » jusqu'à entendre un « CLIC » caractéristique qui vous indiquera qu'il est bien déboîté.

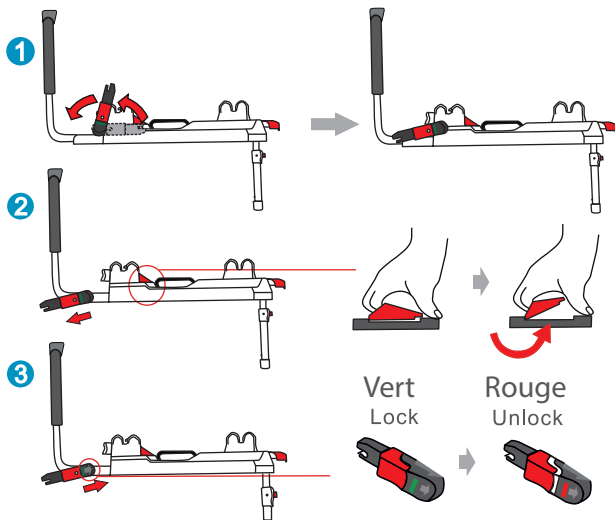
**Étape 2.** Placez la « barre anti-rebond » en position verticale jusqu'à entendre un « CLIC » caractéristique qui vous indiquera qu'elle est placée correctement. Le bouton vert se déplace vers l'extérieur. Assurez-vous que la barre anti-rebond soit bloquée en position verticale.

**Étape 3.** Dépliez la « jambe de force » jusqu'à sa position finale.

 <p>ISOFIX CLASSE E</p>		<p>Installé sur des sièges équipés de points d'ancrage Isofix (placés entre l'assise du siège et le dossier) et possédant un espace suffisant pour la jambe de force.</p>	<b>OUI</b>
		<p>Indice Isofix</p>	vert
		<p>Airbag frontal Airbag latéral</p>	<b>NON OUI</b>

Assurez-vous que votre véhicule est doté des points d'attache ISOFIX et qu'il fait partie de ceux approuvés dans la liste des véhicules compatibles qui est fournie avec la Base.

Localisez les points ISOFIX. Pour tout problème, veuillez consulter le manuel du véhicule. Il se trouve généralement entre la base des sièges et l'arrière.

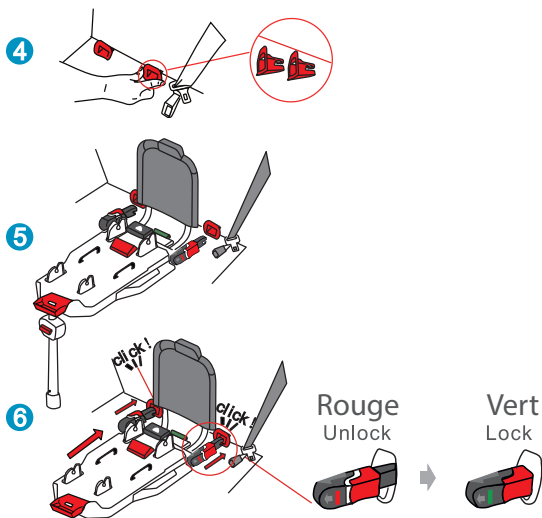


**Étape 1.** Tournez les connecteurs Isofix vers l'extérieur jusqu'à entendre un « CLIC » caractéristique.

Assurez-vous que les connecteurs Isofix sont bloqués à un angle de 15°. Voir le schéma (1).

**Étape 2.** Tirez le bouton rouge situé sur la base Isofix vers le haut afin de tirer les connecteurs le plus possible vers l'extérieur. Voir le schéma (2).

**Étape 3.** Tirez sur le revêtement en plastique des connecteurs Isofix jusqu'à ce que les indicateurs correspondants passent au rouge. Voir le schéma (3).



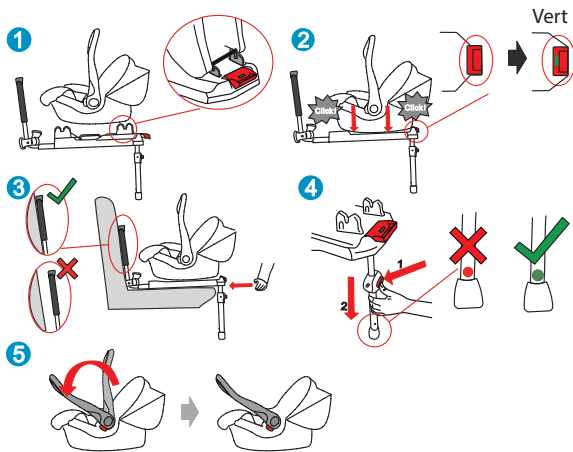
**Step 4.** Insérez les deux guides en plastique rouge pour connecteurs ISOFIX et fixez-les aux points ISOFIX du véhicule. Les guides en plastique permettent de localiser les points ISOFIX du véhicule et de faciliter ainsi l'installation. Ils servent également à protéger les sièges du véhicule.

**Étape 5.** Placez la base Isofix sur le siège du véhicule en vous assurant que les connecteurs Isofix soient parfaitement alignés avec les guides que vous venez de fixer.

**Étape 6.** Insérez les deux connecteurs ISOFIX dans les guides spécifiques de couleur rouge, poussez pour fixer les deux connecteurs aux crochets ISOFIX du véhicule. Un clic vous indiquera qu'ils se sont bien fixés. Vérifiez que les indicateurs soient passés au vert de chaque côté.



## FIXEZ LE SIÈGE-AUTO SUR LA BASE



**Étape 1.** lacez le siège-auto dans le sens contraire de la marche sur la base ISOFIX.

**Étape 2.** Poussez le siège-auto vers le bas, en fixant les deux supports en métal à la base. Vous serez averti qu'elles sont bien fixées par un clic.

**IMPORTANT :** après avoir fixé le siège-auto sur la base, soulevez-le afin de vérifier qu'il est bien fixé. Vérifiez que les indicateurs sont passés du rouge au vert.

**Étape 3.** Poussez le siège-auto, fixé à la base, contre le dossier du siège du véhicule de manière à ce que la barre anti-rebond adhère parfaitement au dossier.

**Étape 4.** Appuyez sur le bouton rouge servant à régler la jambe de force, et abaissez-la jusqu'à ce qu'elle touche correctement le sol de la voiture. Le dispositif de contrôle placé à la base de la jambe de force doit passer du rouge au vert, ce qui vous indiquera que la jambe de force est bien placée. Vérifiez que la jambe de force est correctement placée et réglée.

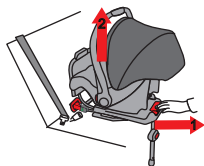
## FIXEZ LE SIÈGE-AUTO SUR LA BASE

Assurez-vous que la jambe de force ne soulève pas la Base par rapport à la surface du siège du véhicule

En présence d'un coffre de plancher, NE PAS positionner la jambe de force sur sa trappe, la jambe de force DOIT être en contact total et sûr sur le plancher du véhicule.

**Étape 5.** Réglez la poignée pour le transport du siège-auto contre le dossier du siège du véhicule. Voir le manuel d'instructions du siège-auto pour abaisser la poignée. Vous pouvez à présent installer l'enfant dans le siège-auto. Voir le manuel d'instructions du siège-auto pour une correcte utilisation.

## DÉSINSTALLATION DU SIÈGE-AUTO DE LA BASE ISOFIX

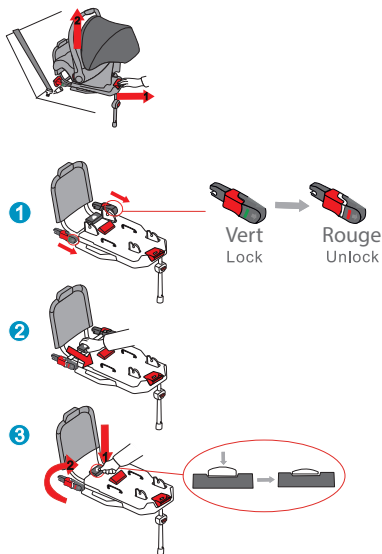


### Retrait du siège-auto

Pour retirer le siège-auto de la base Isofix, abaissez le poignée pour le transport jusqu'en position verticale, tirez le blocage stabilisateur de couleur rouge placé sur la partie antérieure de la base Isofix, puis soulevez le siège-auto.

**RECOMMANDATION!** En cas d'utilisation quotidienne, il est possible de laisser la base ISOFIX fixée dans le véhicule, et de ne retirer que le siège-auto.

## RETRAIT DE LA LA BASE ISOFIX

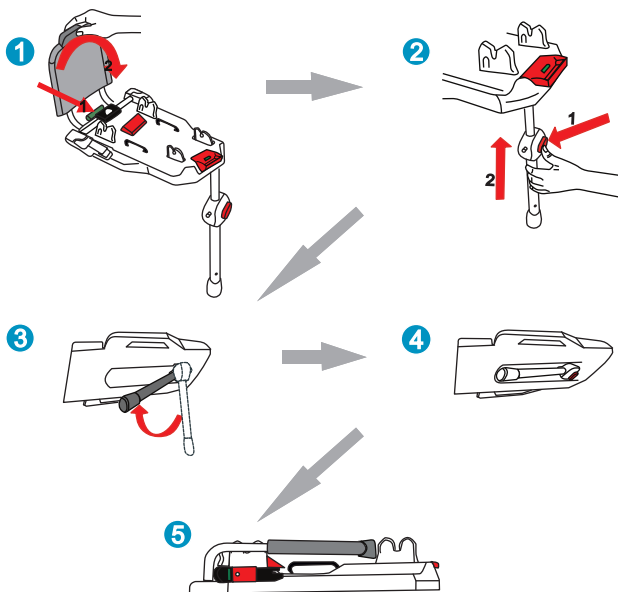


**Étape 1.** Tirez le revêtement en plastique des connecteurs Isofix jusqu'à ce que les indicateurs correspondants passent au rouge. La base Isofix n'est alors plus fixée aux points d'ancrage Isofix présents sur le véhicule.

**Étape 2.** Faire rentrer les fixations dans la base en tirant la barre.

**Étape 3.** Appuyez sur le petit bouton blanc sur le blocage stabilisateur placé sur la partie postérieure de la base Isofix afin de faire tourner les connecteurs dans la direction de la base Isofix. Retirez la base Isofix du siège.

## FERMETURE DE LA BASE ISOFIX



**Étape 1.** Appuyez sur le bouton vert situé sur la partie postérieure de la base Isofix et repliez la barre anti-rebond sur la base.

**Étape 2.** Appuyez sur le bouton rouge et soulevez la jambe de force afin de la retirer.

**Étape 3.** Repliez la jambe de force comme indiqué sur le schéma.

**Étapes 4 et 5.** Repliez la jambe de force dans l'emplacement prévu de la base Isofix.

Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec de l'eau et du savon.  
NE PAS utiliser des détergents agressifs (comme par exemple des solvants).



**DANGER!** En cas d'accident, d'importantes forces s'exercent. C'est pourquoi il est strictement interdit de porter des enfants sur les genoux, même s'ils sont attachés par la ceinture de sécurité du véhicule.



**Installez toujours l'enfant sur le siège-auto avant d'effectuer tout trajet.**

Le siège-auto doit absolument être placé dans le sens contraire de la marche.

**Danger!** L'ouverture de l'airbag contre le siège-auto peut provoquer des lésions graves voire mortelles à l'enfant.



**NE PAS utiliser le siège-auto sur des sièges où l'airbag frontal est activé!**

Respectez les instructions contenues dans le mode d'emploi concernant l'utilisation du siège-auto sur les sièges équipés d'un airbag latéral.

## GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le contenu indiqué ci-dessous entrera en vigueur à partir du 01.01.2005 et substitue à tout titre et entièrement tout message antérieur concernant la garantie Foppa Pedretti S.p.A.

### GARANTIE CONVENTIONNELLE

Foppa Pedretti S.p.A. ayant siège à Grumello del Monte (Italie) via Volta 11, garantit directement au consommateur ce produit, neuf de fabrication et sans défauts de matériaux, de projet et de fabrication et qu'il est conforme aux caractéristiques qu'elle déclare. La présente garantie conventionnelle est valable dans tous les pays membres de l'union européenne, elle n'exclut ni ne limite les droits du consommateur conformément aux normes impératives en vigueur en ce qui concerne le vendeur du Produit.

Pour bénéficiaire de cette garantie conventionnelle, le Consommateur devra ramener le Produit défectueux au vendeur, en lui présentant la preuve de l'achat du produit sur lequel il résulte d'une façon lisible l'adresse du vendeur, la date de l'achat du produit, tampon et signature du vendeur et l'indication du produit même ou dans l'alternative, le ticket de caisse, non modifié sur lequel résultent clairement les mêmes informations.

La garantie conventionnelle du producteur a une validité de douze (12) mois à partir de la date de l'achat du produit. Pendant cette période Foppa Pedretti S.p.A. réparera ou substituera, selon son jugement, le produit défectueux.

La garantie conventionnelle est accordée à l'acheteur final du produit (consommateur) et n'exclut ni ne limite les droits impératifs du consommateur même, comme prévus par la loi et/ou les droits que le consommateur peut vanter contre le vendeur/revendeur du produit.

### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE CONVENTIONNELLE.

La garantie conventionnelle exclut les dommages apportés au produit quand les causes sont les suivantes : usage non conforme aux dispositions contenues sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, chocs et chutes, exposition du produit à l'humidité ou à des conditions thermiques ou ambiants extrêmes ou changement brusque de ces conditions, corrosions, oxydation, modifications ou réparations du produit non autorisées, réparations avec l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, usage impropre, mauvais ou manque d'entretien, entretien impropre par rapport à ce qui est indiqué sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, montage incorrect, accidents, action de nourriture ou de boisson, action de produits chimiques, causes de force majeure.



Dans tous les cas Foppa Pedretti S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses divers au produit, quand ces dommages ont pour cause la négligence des dispositions, recommandations et avertissements contenus dans le manuel ou dans l'alternative sur le feuillet d'instructions utilisation et montage qui accompagne chaque Produit destiné au propriétaire utilisateur (comme par exemple dans le cas des lits d'enfant: "Surveillez constamment l'enfant. Contrôler que les draps et les couvertures ne couvrent pas la tête de l'enfant...").

Foppa Pedretti S.p.A. décline en outre toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses quand la rupture de ses produits est causée par la détérioration des composants du Produit sujets à l'usure. Sont considérés comme composants sujets à l'usure tous les composants en matière plastique.

Hinweise	<b>56</b>
Warnung	<b>57</b>
Slite der komponenten	<b>59</b>
Mögliche sitzpositionen	<b>60</b>
Verwendung im fahrzeug	<b>61</b>
Den autositz auf der basis befestigen	<b>66</b>
Entfernung des autositzes von der isofix-basis	<b>68</b>
Wartung / Warnung	<b>70</b>

## 1. Hinweis

- Dies ist eine ISOFIX Rückhalteeinrichtung für Kinder. Sie ist gemäß der europäischen Prüfnorm ECE R44/04 für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen zugelassen.
- Für die Verwendung eines ISOFIX SEMIUNIVERSAL-Systems ist es unbedingt erforderlich, vor der Installation des Kinderautositzes das Betriebshandbuch des Fahrzeugs zu lesen. Das Handbuch gibt die Plätze an, die mit der Größenklasse des Kindersitzes kompatibel sind. -Die ISOFIX-Gewichtsgruppe und die Altersgruppe, für die die Rückhalteeinrichtung verwendet werden kann, sind: GRUPPE 0+ (0-13 Kg), Klasse E.
- Das als "semi-universal" eingestufte System ist mit den Fahrzeugen kompatibel, die in der speziellen "Liste der zugelassenen Fahrzeuge" aufgeführt sind.
- Sollten Zweifel bestehen, kann der Hersteller der Rückhalteeinrichtung für Kinder oder der Fachhändler befragt werden.

Autositz-Modell	Gemäß der Prüfnorm ECE R 44/04		
	Gruppe	Gewicht des Kindes	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Semi-universell
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	universell

HINWEIS: Für den Einbau an Fahrzeugsitzen der Typen beziehen Sie sich bitte auf die Installationshandbücher für die Fahrzeugsitze 0+ "Type FB-806/Type FB-806PH".



**WARNUNG:** Die vorliegenden Hinweise vor der Verwendung aufmerksam lesen und das vorliegende Handbuch für zukünftige Verwendung aufbewahren. Eine Nichtberücksichtigung dieser Hinweise kann die Sicherheit des Kindes gefährden.

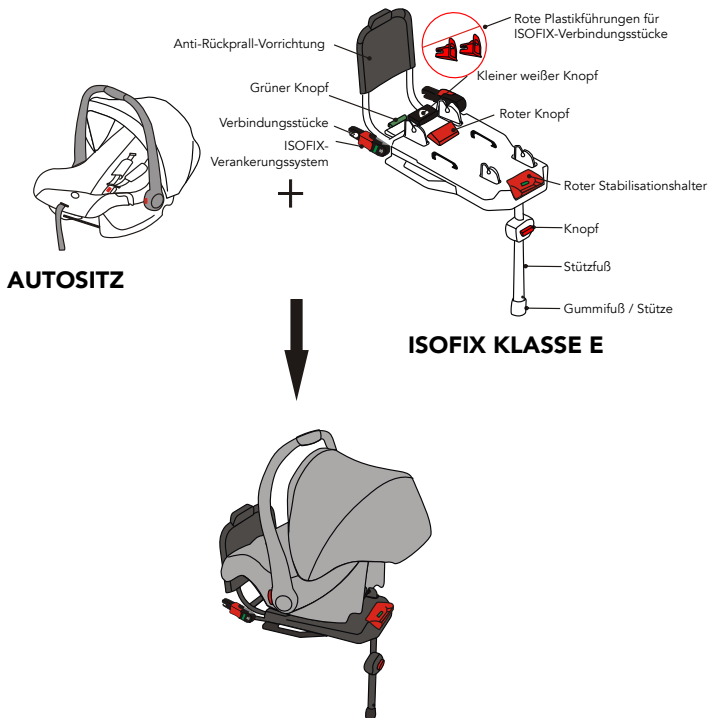
**Verwenden Sie NIEMALS den Beifahrersitz, wenn er mit einem Frontairbag ausgestattet ist.**

**Dies ist SEHR GEFÄHRLICH.**

- Die "base isofix X-BASE- type FB 308" ist gemäß der europäischen ECE-Norm R44/04 bezüglich der Sicherheit von Autokindersitzen zugelassen und darf nur in Verbindung mit dem Autokindersitz der Gruppe 0+ (type FB 806 o type FB 806 PH) verwendet werden. Das Modell des Kindersitzes ist auf der Etikette, die sich auf dem Produkt befindet, angegeben.
- Diese Zulassung verfällt, wenn Sie Änderungen oder Abwandlungen an der Basis oder dem Kindersitz vornehmen. Änderungen dürfen nur durch den Hersteller erfolgen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug in der beiliegenden Liste der Zugelassenen Fahrzeuge aufgeführt wird.
- Lesen Sie die vollständige Betriebsanleitung durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Installation und die Nutzung des "base isofix X-BASE- type FB 308" richtig verstanden haben.
- Der Autositz darf ausschließlich entgegen der Fahrtrichtung montiert werden.
- Verwenden Sie niemals die Haltevorrichtung, ohne sie, wie in dieser Anleitung beschrieben, zuvor am Fahrzeug einrasten zu lassen.
- Halten Sie sich für die Montage und eine korrekte Verwendung des Autositzes exakt an das Handbuch, das Sie zusammen mit dem Autositz erhalten haben.
- Legen Sie keine Gegenstände wie Handtücher oder Kissen unter den "base isofix X-BASE- type FB 308". Dies könnte das Funktionieren der Basis bei einem Unfall beeinträchtigen. Kaufen Sie keine gebrauchte Basis.
- Ersetzen Sie den "base isofix X-BASE- type FB 308" nach einem Unfall immer. Es könnten unsichtbare Schäden vorliegen.
- Sichern Sie den "base isofix X-BASE- type FB 308" immer an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs. Alle Insassen im Fahrzeug müssen gemäß den geltenden Vorschriften ordnungsgemäß gesichert sein.
- Verwahren Sie keine Gegenstände im Fußraum direkt vor dem "base isofix X-BASE- type FB 308".
- Nehmen Sie keine ungenehmigten Änderungen und Abwandlungen am "base isofix X-BASE- type FB 308" vor.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem "base isofix X-BASE- type FB 308" spielen oder Einstellungen an diesem tätigen.
- Lassen Sie Kinder nicht allein im Fahrzeug.  
Das Kind niemals und aus keinem Grund unbeaufsichtigt im Kinderautositz lassen
- Stellen Sie den "base isofix X-BASE- type FB 308" nicht auf einem Tisch oder Schreibtisch ab, sondern immer auf dem Boden.
- Der "base isofix X-BASE- type FB 308" darf nicht in der Fahrzeugsür oder in einem Klappsitz eingeklemmt werden.
- Alle Klappsitze im Fahrzeug müssen sicher eingerastet sein.
- Bringen Sie den "base isofix X-BASE- type FB 308" nicht seitlich oder rückwärtig zu einem Fahrzeugsitz an.
- Lagern Sie den "base isofix X-BASE- type FB 308" stets an einem sicheren, trockenen Ort, wenn er nicht verwendet wird.

## LISTE DER KOMPONENTEN





**DEN AUTOSITZ KEINESFALLS AUF EINEM MIT AIRBAG AUSGESTATTETEN BEIFAHRERSITZ VERWENDEN.**

**Beim Aufgehen kann der Airbag den Autositz treffen und dem Kind schwere Verletzungen zufügen oder es sogar töten. Beachten Sie die Anweisungen für die Verwendung von Autositzen für Kinder im**

**Bedienungshandbuch Ihres Fahrzeugs.**

## MÖGLICHE SITZPOSITIONEN

- Vor der Installation sicherstellen, dass das Auto über die speziellen Isofix Befestigungssysteme zwischen der Rückenlehne und der Sitzfläche des Fahrzeugsitzes verfügt.
- Die "base isofix X-BASE – type FB 308" hat eine "semi-universale" Zulassung und ist daher nicht mit allen Fahrzeugmodellen kompatibel, sondern nur mit den im beiliegenden Heft "Liste der zugelassenen Fahrzeuge" aufgeführten.

**Bei Fragen zur Eignung dieser "base isofix X-BASE – type FB 308" konsultieren Sie bitte vor dem Kauf die Liste der zugelassenen Fahrzeugtypen und installieren Sie die Basis, um zu sehen, ob Verarbeitung, Modell und Jahr Ihres Fahrzeugs sich eignen.**

**Bitte konsultieren Sie die Fahrzeugbetriebsanleitung zur Lokalisierung der ISOFIX-Punkte.**

**Bringen Sie die "base isofix X-BASE – type FB 308" niemals auf einem Beifahrersitz mit Frontairbag an. Dies ist gefährlich.**

### **Für die Sicherheit des Kindes**

- Lassen Sie das Kind im Autositz nicht unbeaufsichtigt.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Mulde vor dem ISOFIX-Adapter.

### **Für die Sicherheit der Autoinsassen**

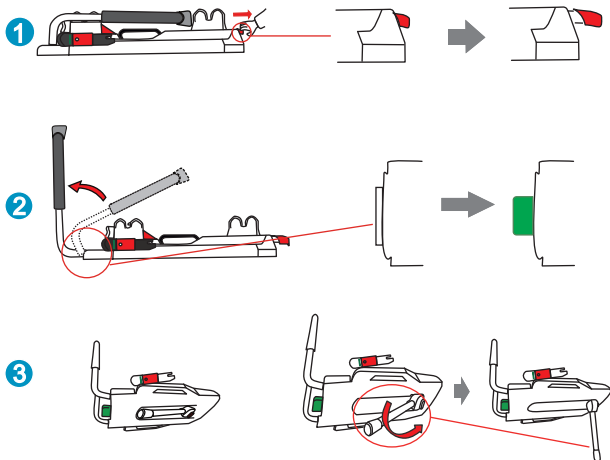
Bei einer starken Bremsung oder einem Unfall können nicht angeschnallte Personen oder nicht befestigte oder unsicher positionierte Gegenstände den anderen Insassen des Fahrzeugs Verletzungen zufügen.

Stellen Sie stets sicher, dass:

- die Rückenlehnen der Sitze blockiert sind (z.B. durch Einrasten der zurückschiebbaren Rücksitze);
- alle schweren oder spitzen Gegenstände im Innenraum (z.B. auf der Hutablage) sicher positioniert sind;
- alle Insassen im Auto angeschnallt sind;
- der Autositz immer sicher auf dem Sitz eingehakt ist, auch wenn er nicht in Gebrauch ist.

## MONTAGE DER ISOFIX-BASIS

Schritte vor der Montage der Isofix-Basis auf dem Sitz.



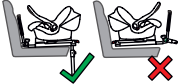



**Schritt 1.** Ziehen Sie den „roten Stabilisationshalter“ heraus, bis Sie ein charakteristisches „KLICK“ hören, welches anzeigt, dass das Herausziehen korrekt erfolgt ist.

**Schritt 2.** Heben Sie die Anti-Rückprall-Vorrichtung in vertikaler Position an, bis Sie ein charakteristisches „KLICK“ hören, welches anzeigt, dass die Positionierung korrekt erfolgt ist. Der grüne Knopf kommt nach außen hervor. Stellen Sie sicher, dass die Anti-Rückprall-Vorrichtung in vertikaler Position blockiert ist.

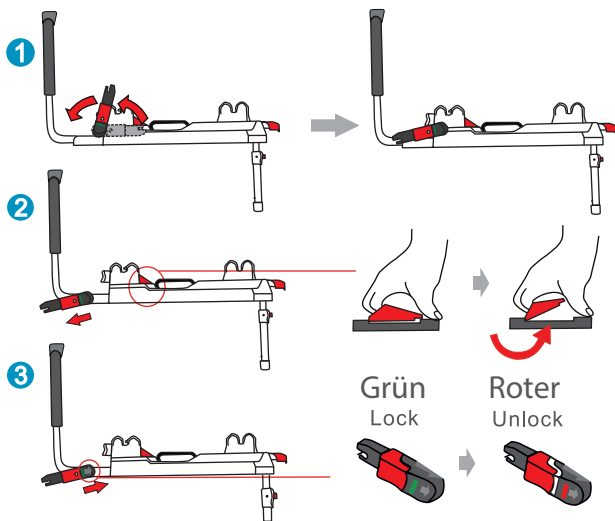
**Schritt 3.** Biegen Sie den „Stützfuß“ so weit wie möglich nach unten.

**MONTAGE DER ISOFIX-BASIS IN FAHRZEUGEN MIT ISOFIX-SYSTEM**

 <p>ISOFIX KLASSE E</p>		<p>Montiert auf Sitzen mit Isofix-Verankerungspunkten (zwischen der Sitzfläche des Sitzes und der Rückenlehne positioniert) und mit ausreichend Platz für den Stützfuß.</p>	<b>JA</b>
		<p>Isofix-Kennzeichen</p>	grün
		<p>Frontairbag Seitenairbag</p>	<b>NEIN JA</b>

## MONTAGE DER ISOFIX-BASIS IN FAHRZEUGEN MIT ISOFIX-SYSTEM

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug über ISOFIX-Befestigungspunkte verfügt und in der beiliegenden Liste der Zugelassenen Fahrzeuge aufgeführt wird. Machen Sie den Standort der ISOFIX-Punkte ausfindig. Bei Problemen konsultieren Sie das Bedienerhandbuch des Fahrzeugs. Die Punkte befinden sich üblicherweise zwischen Sitzbank und Rückenlehne.



**Schritt 1.** Drehen Sie die Isofix-Verbindungsstücke nach außen, bis Sie ein charakteristisches „KLICK“ hören.

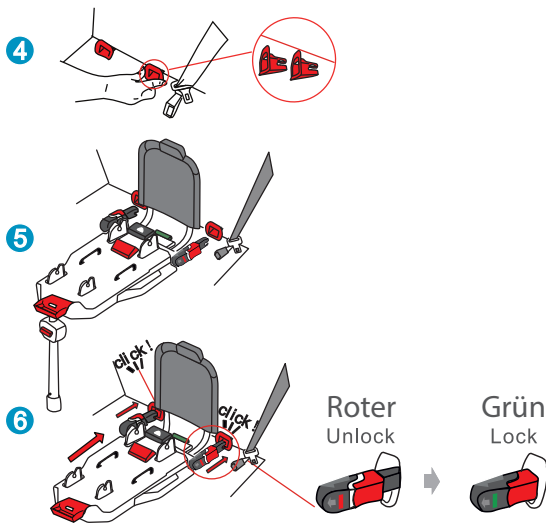
Stellen Sie sicher, dass die Isofix-Verbindungsstücke in einem Winkel von 15° blockiert sind. Beziehen Sie sich hierbei auf die Abbildungen (1).

**Schritt 2.** Ziehen Sie den roten Knopf auf der Isofix-Basis nach oben, um die Verbindungsstücke so weit wie möglich nach außen zu strecken. Beziehen Sie sich hierbei auf die Abbildungen (2).

**Schritt 3.** Ziehen Sie an der Plastikverkleidung der Isofix-Verbindungsstücke bis die entsprechenden Anzeigen auf rot umspringen. Beziehen Sie sich hierbei auf die Abbildungen (3).



## MONTAGE DER ISOFIX-BASIS IN FAHRZEUGEN MIT ISOFIX-SYSTEM

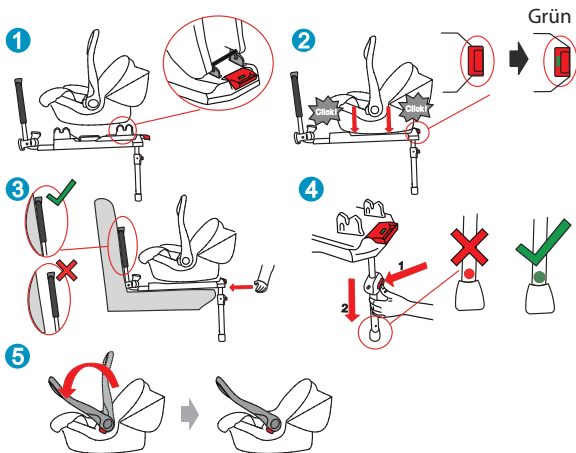


**Schritt 4.** Führen Sie die beiden roten Plastikführungen für ISOFIX-Verbindungsstücke ein und lassen Sie sie in den ISOFIX-Verankerungspunkten des Fahrzeugs einrasten. Die Plastikführungen helfen Ihnen, die ISOFIX-Verankerungspunkte des Fahrzeugs zu finden und erleichtern so die Montage. Außerdem schützen Sie die Sitze des Fahrzeugs.

**Schritt 5.** Positionieren Sie die Isofix-Basis auf dem Sitz des Fahrzeugs und stellen Sie dabei sicher, dass sich die Isofix-Verbindungsstücke genau auf der gleichen Höhe befinden wie die zuvor befestigten Führungen.

**Schritt 6.** Führen Sie die beiden ISOFIX-Verbindungsstücke in die vorgesehenen roten Führungen und drücken Sie, um die beiden Verbindungen in den ISOFIX-Haken des Fahrzeugs einrasten zu lassen. Ein Klick zeigt an, dass das Einrasten korrekt erfolgt ist. Stellen Sie sicher, dass die Anzeigen auf beiden Seiten auf grün stehen.

## DEN AUTOSITZ AUF DER BASIS BEFESTIGEN



**Schritt 1.** Positionieren Sie den Autositz entgegen der Fahrtrichtung auf der ISOFIX-Basis.

**Schritt 2.** Drücken Sie den Autositz nach unten, so dass die beiden Metallbügel in der Basis einrasten. Ein Klick zeigt an, dass das Einrasten korrekt erfolgt ist. **WICHTIG:** Heben Sie den Autositz nach dem Einrasten in der Basis an, um sicherzustellen, dass das Einrasten korrekt erfolgt ist. Stellen Sie sicher, dass die Anzeigen von rot auf grün umgesprungen sind.

**Schritt 3.** Drücken Sie den in der Basis eingerasteten Autositz gegen die Rückenlehne des Fahrzeugs, damit die Anti-Rückprall-Vorrichtung perfekt an der Rückenlehne anliegt.

**Schritt 4.** Drücken Sie den roten Knopf zur Einstellung des Stützfußes und drücken Sie ihn hinunter, so dass er den Boden des Fahrzeugs berührt. Die Kontrollvorrichtung an der Basis des Stützfußes muss von rot auf grün umspringen, dies zeigt die korrekte Auflage des Fußes an. Stellen Sie sicher, dass der Stützfuß korrekt positioniert und eingestellt ist.

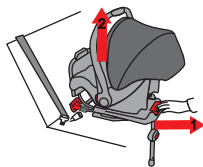
## DEN AUTOSITZ AUF DER BASIS BEFESTIGEN

Achten Sie darauf, dass der Stützfuß nicht die Basis von der Oberfläche des Fahrzeugsitzes abhebt.

Platzieren Sie den Stützfuß nicht auf einem Ablagefach auf dem Boden. Der vordere Stützfuß MUSS vollständigen und festen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben.

**Schritt 5.** Stellen Sie den Tragegriff zum Transport des Autositzes gegen die Rückenlehne des Fahrzeugs. Beziehen Sie sich auf das Handbuch des Autositzes, um den Tragegriff zu verstellen. Nun ist es möglich, das Kind in den Autositz zu setzen. Beziehen Sie sich für die korrekte Verwendung auf das Handbuch des Autositzes.

## ENTFERNUNG DES AUTOSITZES VON DER ISOFIX-BASIS

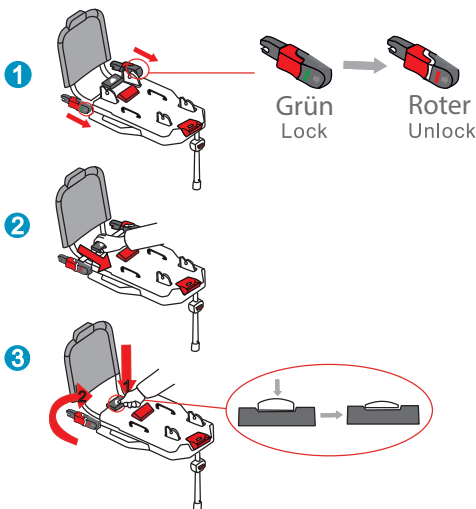


### Entfernung des Autositzes

Um den Autositz von der Isofix-Basis zu entfernen, stellen Sie den Tragegriff zum Transport des Autositzes in die vertikale Position, ziehen Sie am roten Stabilisationshalter, der sich am vorderen Teil der Isofix-Basis befindet, und heben Sie dann den Autositz an.

**EMPFEHLUNG!** Bei täglicher Verwendung ist es möglich, die ISOFIX-Basis im Fahrzeug zu lassen und nur den Autositz zu entfernen.

## ENTFERNUNG DER ISOFIX-BASIS



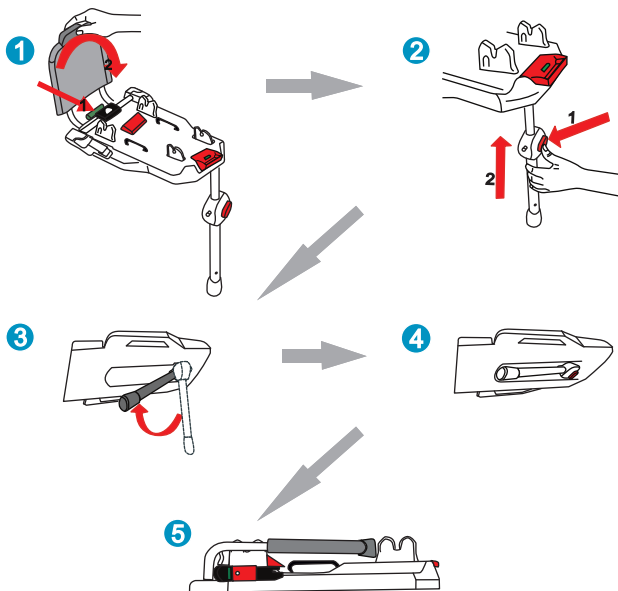
**Schritt 1.** Ziehen Sie an der Plastikverkleidung der Isofix-Verbindungsstücke bis die entsprechenden Anzeigen auf rot springen. Nun ist die Isofix-Basis nicht mehr in den Isofix-Verankerungspunkten des Fahrzeugs eingehakt.

**Schritt 2.** Ziehen Sie am Steigbügel und schieben Sie die Rastarme in die Basis zurück.

**Schritt 3.** Drücken Sie den kleinen weißen Halteknopf, der sich auf dem hinteren Teil der Isofix-Basis befindet, um

die Verbindungsstücke in Richtung der Isofix-Basis zu drehen. Entfernen Sie die Isofix-Basis vom Sitz.

## SCHLIESSEN DER ISOFIX-BASIS



**Schritt 1.** Drücken Sie den grünen Knopf auf dem hinteren Teil der Isofix-Basis und klappen Sie die Anti-Rückprall-Vorrichtung zurück auf die Basis.

**Schritt 2.** Drücken Sie den roten Knopf und heben Sie den Stützfuß an, um ihn zurückzuziehen.

**Schritt 3.** Stellen Sie den Stützfuß ein, wie auf der Abbildung dargestellt.

**Schritt 4 und 5.** Klappen Sie den Stützfuß zurück in die hierfür vorgesehene Halterung auf der Isofix-Basis.

Die Plastikteile können mit Seifenwasser gewaschen werden. KEINE aggressiven Waschmittel (wie z.B. Lösungsmittel) verwenden.



**GEFAHR!** Während eines Unfalls kommt es zu starken Belastungen. In diesem Fall ist es strengstens verboten, das Kind auf dem Schoß zu halten, auch wenn es mit dem Sicherheitsgurt des Fahrzeugs angeschnallt ist.



**Setzen Sie das Kind bei jeder Fahrt in den Autositz!**

Der Autositz darf ausschließlich entgegen der Fahrtrichtung montiert werden.

**GEFAHR!** Das Aufgehen des Airbags gegen den Autositz kann dem Kind schwere Verletzungen zufügen oder es sogar töten.



**Verwenden Sie den Autositz NIEMALS auf Sitzen mit aktivem Frontairbag.**

Beachten Sie die Anweisungen für die Verwendung des Autositzes auf Sitzen mit Seitenairbag.

## VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Der unten angegebene Wortlaut tritt am 01.01.2005 in Kraft und ersetzt in jeder Weise und vollständig alle vorhergehenden Garantie-Mitteilungen der Foppa Pedretti S.p.A.

### VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Foppa Pedretti S.p.A. mit Sitz in Grumello del Monte (Italien) Via Volta 11, gewährleistet dem Verbraucher direkt, dass dieser fabrikneue Artikel keine Materialmängel in der Entwicklung und Herstellung aufweist und mit den vom Hersteller angegebenen Eigenschaften übereinstimmt.

Die vorliegende Garantie ist in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft gültig und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt.

Um die vorliegende Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss der Verbraucher den fehlerhaften Artikel an den Verkäufer zurücksenden und dabei einen Kaufbeleg vorlegen auf dem die Adresse des Verkäufers, das Kaufdatum mit Stempel und Unterschrift des Verkäufers zu erkennen ist, sowie die eigentliche Artikelbezeichnung, alternativ gilt auch der unveränderte Kassenbon auf dem die genannten Angaben klar zu erkennen sind.

Die vertragsmäßige Garantie des Herstellers hat eine Gültigkeit von zwölf (12) Monaten ab Kaufdatum. Während dieser Zeit repariert oder ersetzt Foppa Pedretti S.p.A. das fehlerhafte Teil nach eigenem Ermessen.

Die vertragsmäßige Garantie wird dem Endabnehmer des Produktes (Verbraucher) gewährleistet und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt, gleiches gilt für Rechte, die der Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Produktes geltend machen kann.

### AUSSCHLIESSUNGEN VON DER VERTRAGSMÄSSIGEN GARANTIE.

Die vertragsmäßige Garantie gilt nicht für Schäden am Produkt, die durch folgendes hervorgerufen werden:

Nicht in den Gebrauchsanweisungen vorgesehener Gebrauch und Montage, Stöße und Stürze, Aussetzung extremer Raum- und Witterungsverhältnisse oder Feuchtigkeit oder plötzliche Veränderungen der Bedingungen, Korrosion, Oxidation, unerlaubte Veränderungen oder Reparaturen, Reparaturen mit unzulässigen Ersatzteilen, unsachgemäßer Gebrauch, schlechte oder fehlende Instandhaltung, unsachgemäße Instandhaltung oder nicht den Anweisungen entsprechend, unsachgemäße Montage, Unfälle, Auswirkungen von Lebensmitteln und Getränken, Auswirkungen von chemischen Produkten, höhere Gewalt.

In jedem Fall übernimmt Foppa Pedretti S.p.A keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, die nicht vom Produkt hervorgerufen werden, sondern durch Nachlässigkeit gegenüber den Vorschriften, Empfehlungen, Anweisungen, die im Handbuch enthaltenen sind oder alternativ in der „Anleitung zum Gebrauch und zur Montage“, welche jedem Produkt anliegen und für den Besitzer/Benutzer bestimmt sind. (beispielsweise im Fall des Kinderbettchens: "Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass keine Laken oder Decken den Kopf des Kindes bedecken...").



Foppa Pedretti S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, wenn die Beschädigung der Produkte durch eine Abnutzung der verschleißenden Produktbestandteile hervorgerufen wird. Als Verschleißteile gelten alle Bestandteile aus Plastik.

Advertencia	<b>73</b>
Lista de componentes	<b>76</b>
Posibles posiciones del asiento	<b>77</b>
Uso en el vehículo	<b>78</b>
Enganchar la silla de coche en la base	<b>83</b>
Desinstalar la silla de la base isofix	<b>85</b>
Mantenimiento / Advertencia	<b>87</b>



## 1. Advertencia

- Este es un dispositivo ISOFIX de contención del niño. Ha sido aprobado por el Reglamento ECE R44/04 para su uso general en vehículos que disponen de sistemas de anclaje ISOFIX.
- Para el uso del sistema ISOFIX SEMI UNIVERSAL es absolutamente necesario leer el manual del vehículo antes de instalar la sillita. El manual indicará los lugares compatibles con la clase de talla de la sillita para coche.
- El grupo de masa y la clase de dimensión ISOFIX donde puede utilizarse el dispositivo son: GRUPO 0+ (0-13kg), clase E.
- Es un dispositivo clasificado como "Semi Universal", compatible con los vehículos indicados en la respectiva "Lista de vehículos".
- En caso de dudas, pónganse en contacto con el productor del dispositivo de contención o con la tienda donde se haya comprado.

Μοντέλο παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου	Σύμφωνα με τον κανονισμό ECE R 44/04		
	Κατηγορία	Βάρος παιδιού	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Ημι-γενικής χρήσης
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	Γενικής χρήσης

Notas: Consulte 0+ "Type FB-806/Type FB-806PH" del manual de instalación de asientos de coche en relación con las instrucciones de instalación del asiento de coche.

**ADVERTENCIA:** Leer atentamente estas instrucciones, antes del uso y conservar este manual para un uso futuro. No respetar estas instrucciones puede comprometer la seguridad del niño.

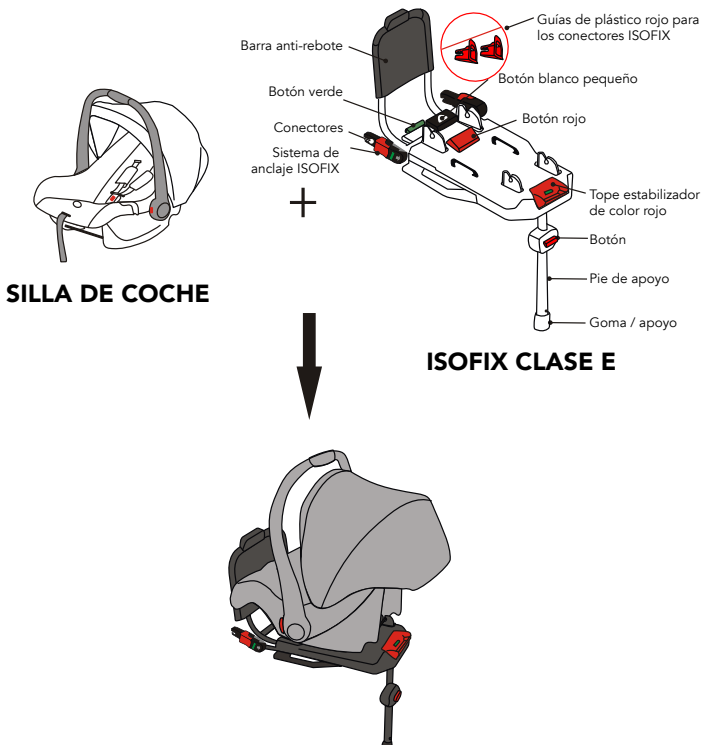
**No use NUNCA el asiento de coche en un asiento de pasajero equipado con air bag frontal.  
ES MUY PELIGROSO**

- La “base isofix X-BASE– type FB 308” está homologada según la norma ECE R44/04, norma Europea relativa a la seguridad de las sillitas para autos, y debe ser utilizada sólo en conjunto con la sillita para auto del Grupo 0+ (type FB 806 o type FB 806 PH). El modelo de la sillita está indicado en la etiqueta aplicada al producto. Esta aprobación quedará invalidada si efectúa cualquier modificación o alteración a la base del cargador infantil. Solo el fabricante puede llevar a cabo las modificaciones. Asegúrese de que su vehículo figura en la lista de aplicaciones del vehículo que se facilita con esta base.
- Lea por completo la guía de instrucciones y asegúrese de que entiende perfectamente cómo instalar y usar la “base isofix X-BASE– type FB 308” correctamente.
- La silla de coche debe instalarse exclusivamente en el sentido contrario al de la dirección de la marcha.
- No utilice nunca el dispositivo de retención sin haberlo fijado antes al vehículo siguiendo estas instrucciones.
- Para la instalación y un uso correcto de la silla de coche, atégase estrictamente al manual de uso proporcionado con la silla de coche.
- No coloque nada, como una toalla, bajo la “base isofix X-BASE– type FB 308”. Ello podría afectar a las prestaciones de la misma.
- No compre nunca una base de segunda mano.
- Sustituya siempre la “base isofix X-BASE– type FB 308” después de un accidente. Podría existir un daño oculto.
- Asegure siempre la “base isofix X-BASE– type FB 308” en los puntos ISOFIX del vehículo. Todos los ocupantes del mismo deben estar correctamente retenidos de acuerdo con las leyes vigentes.
- No ponga ningún objeto a los pies y delante de la “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- No realice modificaciones o alteraciones no autorizadas a la “base isofix X-BASE– type FB 308”.

## ADVERTENCIA

- No permita que los niños jueguen o ajusten la “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- No deje a los niños solos en el coche.
- No deje nunca solo al niño en la sillita por ningún motivo.
- No coloque la “base isofix X-BASE– type FB 308” sobre una mesa o superficie de trabajo, use siempre el suelo.
- Asegúrese de que su base “base isofix X-BASE– type FB 308” no queda atrapada en el suelo del vehículo o por un asiento plegable.
- Asegúrese de que los asientos plegables del vehículo están fijados de forma segura.
- No fije la “base isofix X-BASE– type FB 308” en un asiento vuelto hacia un lado o hacia detrás del vehículo.
- Guarde siempre la “base isofix X-BASE– type FB 308” en un lugar seguro y seco cuando no la use.

## LISTA DE COMPONENTES



**¡PELIGRO!**



**NO UTILICE LA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO DEL COPILOTO SI ESTÁ DOTADO DE AIRBAG.**

Si el airbag se activa y choca contra la silla puede provocar lesiones graves al niño que pueden llegar a ser incluso letales. Consulte el manual de instrucciones

del vehículo sobre el uso de las sillas de coche.

### POSIBLES POSICIONES DEL ASIENTO

- Antes de la instalación asegúrese de que el automóvil, disponga de los respectivos enganches Isofix presentes en el respaldo y en el asiento.
- La "base isofix X-BASE – type FB 308" tiene una homologación de tipo "Semi-Universal" por lo cual no es compatible con todos los modelos de coches, sino solamente con aquellos especificados en el manual adjunto "Lista de losvehículos".

**Para obtener un consejo sobre el carácter adecuado de esta "base isofix X-BASE – type FB 308" consulte la lista de aplicaciones del vehículo antes de comprar e instalar la base para asegurarse de que la confección, el modelo y el año de su vehículo es apropiado.**

**Consulte el manual de uso del vehículo para localizar los puntos ISOFIX del mismo.**

**No use nunca la "base isofix X-BASE – type FB 308" en un asiento de pasajero equipado con un airbag frontal. Es muy peligroso.**

### **Para la seguridad del niño**

- Vigile siempre al bebé cuando esté en la silla en el coche.
- No deje nunca objetos en el habitáculo delante del adaptador ISOFIX.

### **Para la seguridad de todos los ocupantes**

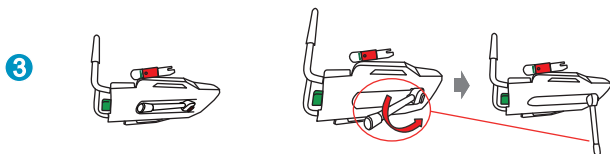
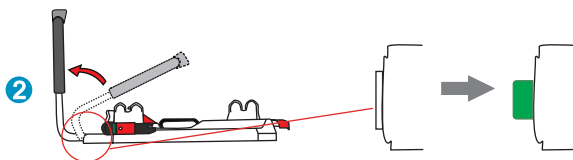
En caso de frenada de emergencia o accidente, las personas que no lleven el cinturón de seguridad y los objetos no fijados o colocados de forma poco segura pueden provocar lesiones a los demás pasajeros.

Compruebe siempre que:

- los respaldos de los asientos estén bloqueados (por ej. ponga en posición los asientos posteriores abatibles);
- todos los objetos pesados o puntiagudos dentro del habitáculo (por ej. en la bandeja posterior) estén colocados de forma segura;
- todos los ocupantes del coche lleven puestos los cinturones de seguridad;
- la silla esté siempre fijada en el asiento del vehículo, incluso si no transporta a ningún bebé.

## INSTALACIÓN DE LA BASE ISOFIX

Operaciones previas a la instalación de la base Isofix en el asiento .



**Paso 1.** Extraiga el "tope estabilizador rojo" hasta que oiga un característico "CLIC" que le indicará que el tope se ha extraído correctamente.

**Paso 2.** Eleve la "barra anti-rebote" y colóquela en posición vertical hasta que oiga un característico "CLIC" que le indicará que la barra se ha colocado correctamente. El botón verde sale hacia fuera. Asegúrese de que la barra anti-rebote esté bloqueada en posición vertical.

**Paso 3.** Extienda hacia abajo el "pie de apoyo", hasta que llegue al final de la carrera.

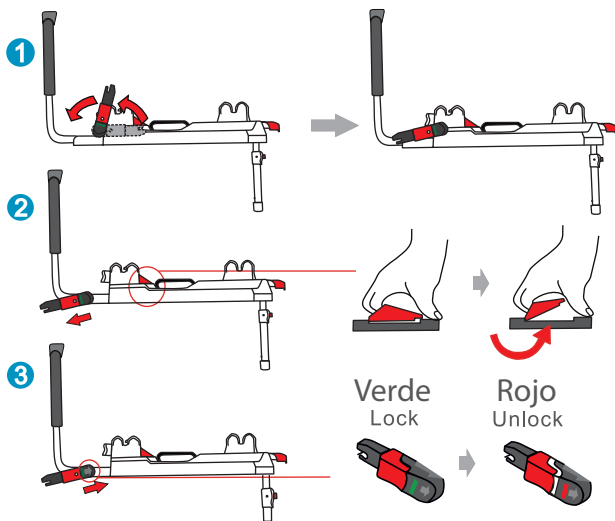
INSTALACIÓN DE LA BASE ISOFIX EN VEHÍCULO DOTADO DE SISTEMA ISOFIX

 <p>ISOFIX CLASE E</p>		<p>Instalado en asientos dotados de puntos de anclaje Isofix (posicionados entre el asiento y el respaldo) y con espacio suficiente para el pie de apoyo.</p>	<p><b>SÍ</b></p>
		<p>Marca Isofix</p>	<p>verde</p>
		<p>Airbag frontal Airbag lateral</p>	<p><b>NO SÍ</b></p>



## INSTALACIÓN DE LA BASE ISOFIX EN VEHÍCULO DOTADO DE SISTEMA ISOFIX

Asegúrese de que su vehículo tiene puntos de fijación ISOFIX y que se ha aprobado en el vehículo la lista de aplicación que se facilita con la base. Localice los puntos ISOFIX del vehículo, si tiene algún problema consulte el manual de este. Por lo general se encuentran entre la base y la parte posterior del asiento.



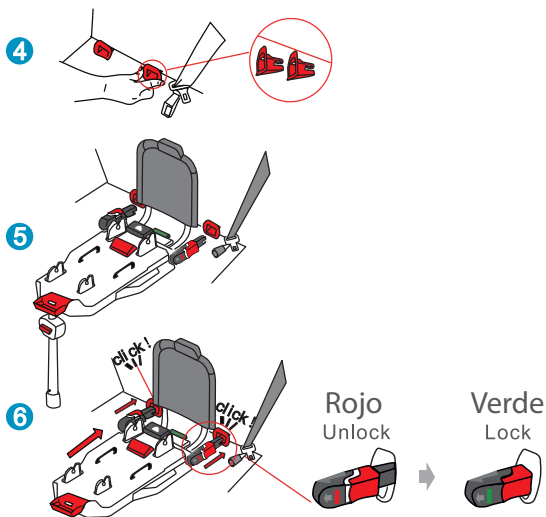
**Paso 1.** Gire hacia el exterior los conectores Isofix, hasta que oiga el característico "CLIC".

Asegúrese de que los conectores Isofix estén bloqueados formando un ángulo de 15°. Consulte las imágenes (1).

**Paso 2.** Tire hacia arriba del botón rojo situado en la base Isofix para extender los conectores el máximo posible hacia el exterior. Consulte las imágenes (2).

**Paso 3.** Tire del revestimiento de plástico de los conectores Isofix hasta que los correspondientes indicadores pasen a ser de color rojo. Consulte las imágenes (3).

# INSTALACIÓN DE LA BASE ISOFIX EN VEHÍCULO DOTADO DE SISTEMA ISOFIX

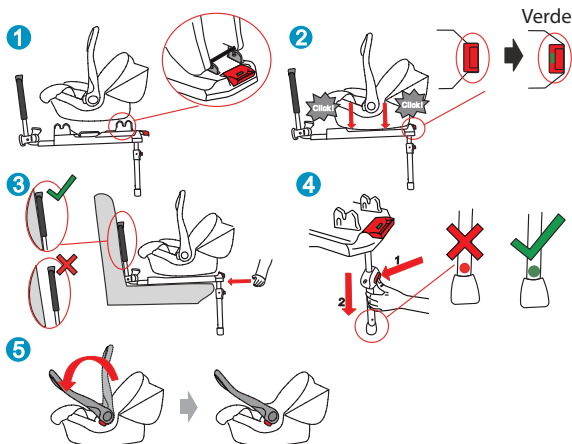


**Paso 4.** Introduzca las dos guías de plástico rojas para los conectores ISOFIX y engánchelas a los puntos ISOFIX del vehículo. Las guías de plástico ayudan a identificar los puntos ISOFIX del vehículo facilitando la instalación. Además, sirven para proteger los asientos del vehículo.

**Paso 5.** Coloque la base Isofix en el asiento del vehículo y asegúrese de que los conectores Isofix estén perfectamente alineados con las guías que acaba de fijar.

**Paso 6.** Introduzca los dos conectores ISOFIX en las correspondientes guías de color rojo y empuje para enganchar los dos conectores a los ganchos ISOFIX del vehículo. Un clic le indicará que el enganche se ha realizado correctamente. Compruebe que los indicadores hayan pasado a ser de color verde en ambos lados.

## ENGANCHAR LA SILLA DE COCHE EN LA BASE



**Paso 1.** Coloque la silla de coche, posicionada en el sentido contrario al de la marcha, en la base ISOFIX.

**Paso 2.** Empuje la silla hacia abajo para que los dos soportes de metal se enganchen a la base. Un clic le indicará que el enganche se ha realizado correctamente.

**IMPORTANTE:** cuando haya enganchado la silla a la base, elévela para comprobar que se haya enganchado correctamente. Compruebe que los indicadores hayan cambiado del color rojo al verde.

**Paso 3.** Empuje la silla de coche, enganchada en la base, contra el respaldo del asiento del vehículo de manera que la barra anti-rebote se adhiera perfectamente al respaldo.

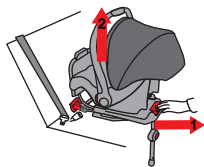
**Paso 4.** Pulse el botón rojo de regulación del pie de apoyo y bájelo hasta que toque correctamente el suelo del vehículo. El dispositivo de control colocado en la base del pie de apoyo debe pasar de rojo a verde; esto le indicará que el pie se ha apoyado correctamente. Compruebe que el pie del soporte esté colocado

y regulado correctamente.

Asegúrese de que la pata de apoyo no alza la base de la superficie del asiento. No coloque la pata de apoyo frontal sobre la tapa de un compartimiento del suelo. La pata de apoyo frontal DEBE estar totalmente en contacto y bien sujeta al suelo del vehículo.

**Paso 5.** Regule el asa para transportar la silla de coche y colóquela contra el respaldo del asiento del vehículo; consulte el manual de la silla de coche para reclinar el asa. Ahora puede colocar al niño en la silla; consulte el manual de uso de la silla para realizar una correcta utilización.

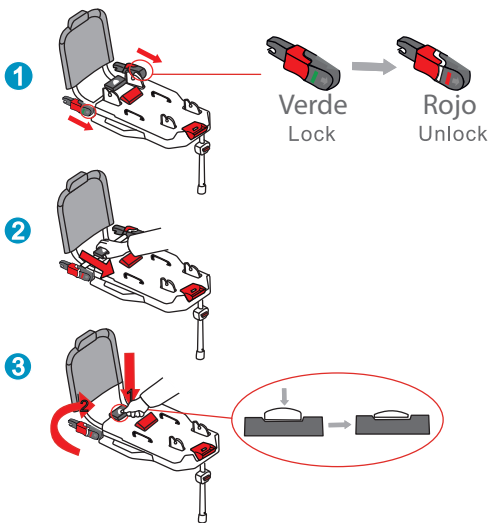
## DESINSTALAR LA SILLA DE LA BASE ISOFIX

**Quitar la silla de coche**

Para quitar la silla de coche de la base Isofix, recline el asa para el transporte y colóquela en posición vertical; tire del tope estabilizador de color rojo situado en la parte anterior de la base Isofix y después eleve la silla de coche.

¡CONSEJO! En caso de uso diario puede dejar la base ISOFIX montada en el coche y quitar simplemente la silla.

## RIMUOVERE LA BASE ISOFIX



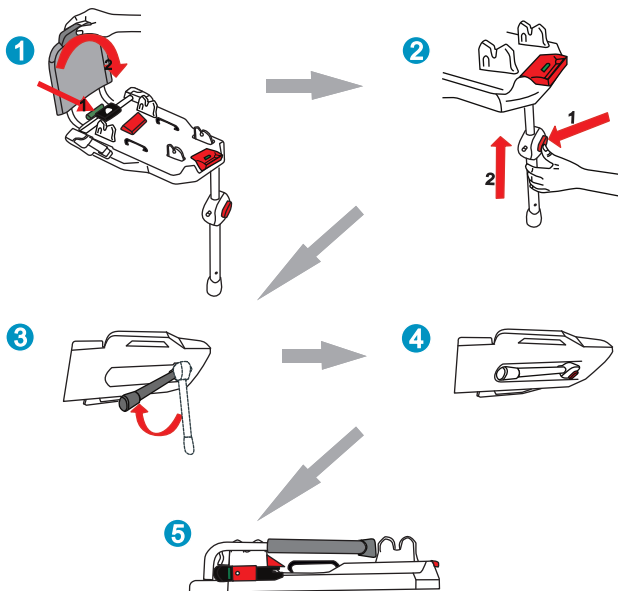
**Paso 1.** Tire del revestimiento de plástico de los conectores Isofix hasta que los respectivos indicadores pasen a ser de color rojo. Ahora la base Isofix ha dejado de estar enganchada en los puntos de anclaje Isofix del vehículo.

**Paso 2.** Volver a introducir los ganchos en la base tirando del barra y empujándolos dentro de la base.

**Paso 3.** Pulse el pequeño botón blanco del tope colocado en la parte posterior de la base Isofix para girar

los conectores en la dirección de la base Isofix. Quite la base Isofix del asiento.

## CERRAR LA BASE ISOFIX



**Paso 1.** Pulse el botón verde situado en la parte posterior de la base Isofix y doble la barra anti-rebote colocándola en la base.

**Paso 2.** Pulse el botón rojo y eleve el pie de apoyo para guardarlo.

**Paso 3.** Doble el pie de apoyo retraído como se muestra en la imagen.

**Paso 4 y 5.** Coloque el pie de apoyo en el correspondiente hueco de la base Isofix.

## MANTENIMIENTO

Las partes de plástico se deben limpiar con agua y jabón. NO utilice detergentes agresivos (como solventes).



**¡PELIGRO!** Durante un accidente se producen grandes impactos; por ello, queda terminantemente prohibido tener al niño en brazos, ni siquiera protegiéndolo con el cinturón de seguridad del vehículo.



**¡Coloque siempre al niño en la silla antes de iniciar cualquier viaje!**

La silla de coche debe instalarse exclusivamente en el sentido contrario al de la dirección de la marcha.

**¡Peligro!** Si el airbag se activa y choca contra la silla puede provocar lesiones graves al niño que pueden llegar a ser incluso letales.



**¡NO utilice la silla de coche en asientos que tengan el airbag frontal activado!**

Consulte las instrucciones indicadas en el manual de uso para la utilización de la silla de coche en asientos dotados de airbag lateral.

## GARANTÍA CONVENCIONAL

El contenido indicado a continuación entra en vigencia a partir del 01.01.2005 y substituye bajo cualquier concepto y totalmente cualquier mensaje anterior con referencia a la garantía prestada por Foppa Pedretti S.p.A.

### GARANTÍA CONVENCIONAL

FOPPA PEDRETTI S.P.A., con sede en Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantiza directamente al Consumidor que este Producto, nuevo de fábrica, está exento de defectos en los materiales, en el proyecto y en la fabricación y que está fabricado conforme a las características declaradas por la misma.

La presente garantía convencional tiene validez en todos los Países Estados Miembros de la Unión Europea y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según los efectos de las normas imperativas de ley con respecto al Vendedor del Producto.

Para hacer uso de la presente garantía convencional el Consumidor deberá entregar el producto defectuoso al Vendedor, presentándole la prueba de compra del Producto de la cual resulten de manera legible la dirección del Vendedor, la fecha de compra del Producto con el sello del Vendedor y la indicación del Producto mismo o, como alternativa, el recibo fiscal, no modificado, del cual resulten claramente las mismas informaciones.

La garantía convencional del Fabricante tiene validez por Doce (12) meses a partir de la fecha de compra del Producto.

Durante este período Foppa Pedretti S.p.A. reparará o reemplazará, a su discreción, el Producto defectuoso. La garantía convencional se concede al comprador final del Producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos imperativos del Consumidor mismo, como resultan previstos por la ley y/o los derechos que el Consumidor puede exhibir contra el Vendedor/Revendedor del Producto.

### EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL.

La garantía convencional queda excluida por daños ocasionados al Producto debidos a las siguientes causas: uso no conforme a las disposiciones contenidas en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, choques y caídas, exposición del Producto a humedad o condiciones térmicas o ambientales extremas o a cambios repentinos de tales condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o reparaciones no autorizadas del Producto, reparaciones con uso de partes de repuesto no autorizadas, uso impropio, mal o inexistente mantenimiento, mantenimiento impropio con respecto a cuanto indicado en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, montaje incorrecto, accidentes, acciones de comidas o bebidas, acción de productos químicos, causas de fuerza mayor.

En cualquier caso Foppa Pedretti S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas o a cosas, diversas del Producto, cuando tales daños sean causado por negligencia respecto a las disposiciones/recomendaciones/advertencias contenidas en el manual o, como alternativa, en la "Ficha de instrucciones para el uso y el Montaje" que acompaña cada Producto destinado al propietario/usuario. (meramente como ejemplo, en el caso del Producto Camita: "Vigilar constantemente al bebé. Controlar que la sábana y la manta no cubran la cabeza del bebé...").



Foppa Pedretti S.p.A. declina, además, toda responsabilidad por daños a persone o a cosas cuando la rotura de sus productos sea causada por el deterioro de los componentes del Producto, sujetos a desgaste. Se consideran componentes del Producto sujetos a desgaste todos los componentes de material plástico.



Σημείωση	90
Προειδοποίηση	91
Κατάλογος εξαρτημάτων	93
Πιθανες θέσεις καθισματος	94
Χρηση στο αυτοκινητο	95
Στερεώστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου στη βάση	100
Αφαίρεση Του Παιδικου Καθισματος Απο Τη Βαση Isofix	102
Συντήρηση / Προειδοποίηση	104

## 1. Σημείωση

- Αυτό είναι ένα σύστημα ISOFIX συγκράτησης του παιδιού. Είναι εγκεκριμένο από τον Κανονισμό ECE R44/04 για τη γενική χρήση σε οχήματα που διαθέτουν συστήματα στερέωσης ISOFIX.
- Για τη χρήση του Semi-Universal συστήματος ISOFIX, είναι απολύτως απαραίτητη η ανάγνωση του εγχειριδίου του αυτοκινήτου οχήματος, πριν από την εγκατάσταση του Καθίσματος. Το εγχειρίδιο θα υποδείξει τις θέσεις που είναι συμβατές με την κλάση μεγέθους του καθίσματος αυτοκινήτου.
- Η ηλικιακή ομάδα και η κλάση μεγέθους ISOFIX για την οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί το σύστημα είναι: ΟΜΑΔΑ 0+(0-13 kg), κλάση E.
- Είναι ένα σύστημα το οποίο έχει ταξινομηθεί ως “Semi-Universal”, συμβατό με τα οχήματα που υποδεικνύονται στον ειδικό “Κατάλογο των εγκεκριμένων αυτοκινήτων οχημάτων”.
- Σε περίπτωση που έχετε κάποια αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή με τον μεταπωλητή.

Μοδελή αυτοκρέσλα	Соответствует норме ECE R 44/04		
	Группа	Масса ребенка	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Полууниверсальное
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	Универсальное

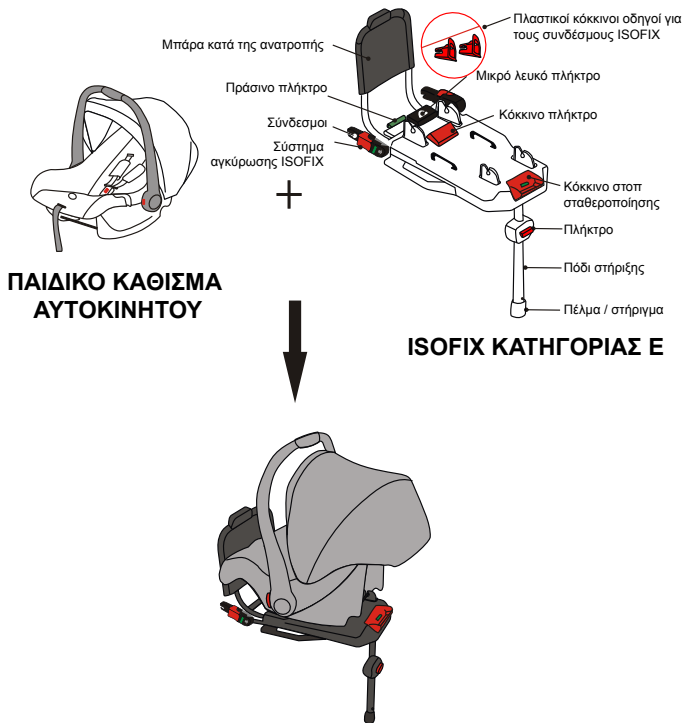
Σημείωση: Σχετικά με τις οδηγίες εγκατάστασης του καθίσματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης θέσεων αυτοκινήτων 0+ “Type FB-806/Type FB-806PH”.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** πριν τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να διακινδυνεύσει, αν δεν ακολουθείτε πιστά αυτές τις οδηγίες

**ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε κάθισμα αυτοκινήτου στη θέση του συνοδηγού με τον αερόσακο ενεργοποιημένο.  
Είναι ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ.**

- Η “ base isofix X-BASE– type FB 308” είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R44/04 που αφορά την ασφάλεια των παιδικών καθισμάτων αυτοκινήτου και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου της Ομάδας 0+ (type FB 806 ο type FB 806 PH). Το μοντέλο του παιδικού καθίσματος αναγράφεται στην ετικέτα που είναι εφαρμοσμένη στο προϊόν.
- Αυτή η έγκριση θα πάψει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων ή αλλοιώσεων σε βάση ή μεταφορέα παιδιού. Οποιοσδήποτε τροποποιήσει θα πρέπει να γίνονται μόνο από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας αναφέρεται στον κατάλογο εφαρμογής ο οποίος παρέχεται με αυτή τη βάση.
- Διαβάστε όλες τον οδηγών και βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε πλήρως τον σωστό τρόπο εγκατάστασης του “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να τοποθετηθεί αποκλειστικά αντίθετα με την κατεύθυνση οδήγησης.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανισμό συγκράτησης, χωρίς να τον έχετε πρώτα εγκαταστήσει στο αυτοκίνητο, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες.
- Για την εγκατάσταση και τη σωστή λειτουργία του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης που παρέχεται μαζί με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Μην τοποθετείτε τίποτε όπως πετσέτες ή μαξιλάρια κάτω από τη “base isofix X-BASE– type FB 308”. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τις επιδόσεις της βάσης σε ένα ατύχημα. Μην αγοράζετε ποτέ μεταχειρισμένη βάση.
- Πάντα να αντικαθιστάται τη “base isofix X-BASE– type FB 308” μετά από ένα ατύχημα. Μπορεί να έχει κάποια βλάβη που δε φαίνεται.
- Πάντα να ασφαρίζετε τη “base isofix X-BASE– type FB 308” στα σημεία ISOFIX. Όλοι οι επιβάτες του οχήματος θα πρέπει να έχουν προσδεθεί σωστά και σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πόδια της “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Μην αλλάζετε και μην αλλοιώνετε τη “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν ή να προσαρμόζουν την “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Μην αφήνετε μόνο τα παιδιά μέσα στο όχημα.
- Μην αφήνετε ποτέ, για κανένα λόγο, το παιδί χωρίς επίβλεψη στο Παιδικό Κάθισμα.
- Μην τοποθετείτε τη “base isofix X-BASE– type FB 308” σε τραπέζι ή σε επιφάνεια εργασίας, χρησιμοποιείτε πάντα το δάπεδο.
- Βεβαιωθείτε ότι η “base isofix X-BASE– type FB 308” δεν θα “πιαστεί” στην πόρτα του οχήματος ή στο κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι θέσεις του οχήματος έχουν ασφαλιστεί σωστά.
- Μην προσαρμόζετε τη “base isofix X-BASE– type FB 308” στο πλάι ή πίσω ώστε να βλέπει το όχημα.
- Πάντα να αποθηκεύετε τη “base isofix X-BASE– type FB 308” σε ασφαλές, στεγνό μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται.





**ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΙΒΑΤΗ ΜΕ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.**

Το άνοιγμα του αερόσακου κόντρα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, ακόμα και θανατηφόρους, στο παιδί.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του αυτοκινήτου για

τη χρήση των παιδικών καθισμάτων.

### ΠΙΘΑΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

- Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο διαθέτει ειδικές υποδοχές Isofix, που βρίσκονται μεταξύ της πλάτης και του καθίσματος αυτοκινήτου.
- Η “base isofix X-BASE – type FB 308” έχει μια έγκριση τύπου “Semi-Universal” γι’ αυτό δεν είναι συμβατή με όλα τα μοντέλα αυτοκινήτου, είναι συμβατή μόνο με εκείνα που υποδεικνύονται στο συνημμένο βιβλιάριο “Κατάλογος των οχημάτων”.

Για συμβουλές επί της καταλληλότητας αυτής της “base isofix X-BASE – type FB 308” συμβουλευτείτε τον κατάλογο εφαρμογής του οχήματος πριν αγοράσετε και τοποθετήσετε τη βάση ώστε να βεβαιωθείτε ότι η κατασκευή, το μοντέλο και το έτος του οχήματος είναι κατάλληλο.

Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του οχήματος για να εντοπίσετε τα σημεία ISOFIX.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μία “base isofix X-BASE – type FB 308” στο κάθισμα του συνοδηγού με ενεργοποιημένο τον αερόσακό, είναι ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ.

**Για την ασφάλεια του παιδιού**

- Μην αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη το παιδί στο κάθισμα.
- Μην αφήνετε ποτέ αντικείμενα μέσα στη θήκη μπροστά από τον προσαρμογέα ISOFIX.

**Για την ασφάλεια των επιβατών**

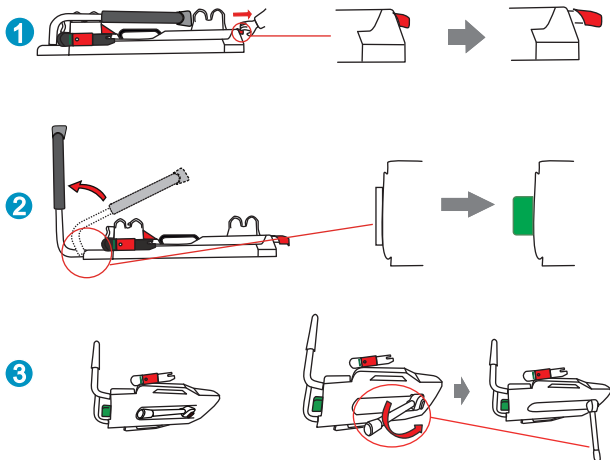
Σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος, τα πρόσωπα ή τα αντικείμενα που δεν είναι στερεωμένα ή ασφαλισμένα μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στους άλλους επιβάτες.

Να βεβαιώνεστε πάντα ότι:

- οι πλάτες των καθισμάτων είναι ακινητοποιημένες (π.χ., ασφαλίστε στη θέση τους τις πίσω ανακλινόμενες θέσεις),
- όλα τα βαριά αντικείμενα ή εκείνα που είναι στερεωμένα στο εσωτερικό της καμπίνας (π.χ., επάνω στο ταμπλό) είναι τοποθετημένα με ασφαλή τρόπο,
- όλοι οι επιβάτες του αυτοκινήτου φορούν ζώνες ασφαλείας,
- το παιδικό κάθισμα είναι συνεχώς καλά στερεωμένο επάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου, ακόμα κι όταν δεν χρησιμοποιείται.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ISOFIX

Διαδικασία πριν την εγκατάσταση της βάσης στο κάθισμα.



**Βήμα 1.** Τραβήξτε το «κόκκινο στοπ σταθεροποίησης» μέχρι να ακουστεί ένα «ΚΛΙΚ», το οποίο δηλώνει ότι αφαιρέθηκε.

**Βήμα 2.** Ανασηκώστε τη «ράβδος κατά των ανατροπών» σε κατακόρυφη θέση, μέχρι να ακουστεί ένα «ΚΛΙΚ», το οποίο δηλώνει την ορθή τοποθέτηση. Το πράσινο πλήκτρο βγαίνει προς τα έξω. Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος κατά των ανατροπών είναι ακινητοποιημένη σε κατακόρυφη θέση.

**Βήμα 3.** Διπλώστε τέρμα προς τα κάτω το «πόδι στήριξης».

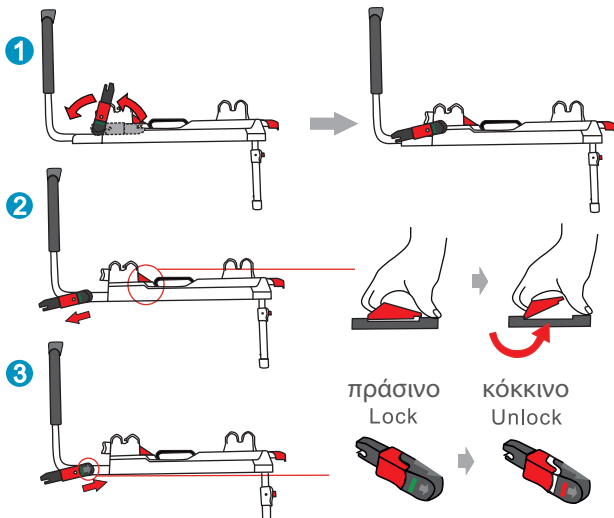


 <p>ISOFIX ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ E</p>		<p>οποθέτηση σε καθίσματα που διαθέτουν σημεία εγκατάστασης Isofix (βρίσκονται ανάμεσα στο κάθισμα και την πλάτη) και με επαρκή χώρο για το πόδι στήριξης.</p>	<b>ΝΑΙ</b>
		Ένδειξη Isofix	πράσινο
		Μπροστινός αερόσακος Πλαϊνός αερόσακος	<b>ΟΧΙ ΝΑΙ</b>

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΑΣΗΣ ISOFIX ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX

Βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας διαθέτει σημεία αγκύρωσης ISOFIX και έχει εγκριθεί στον κατάλογο οχημάτων εφαρμογής που παρέχεται μαζί με το βάση.

Εντοπίστε τα σημεία ISOFIX. Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του οχήματος. Συνήθως θα το βρείτε μεταξύ της θέσης και της πλάτης.



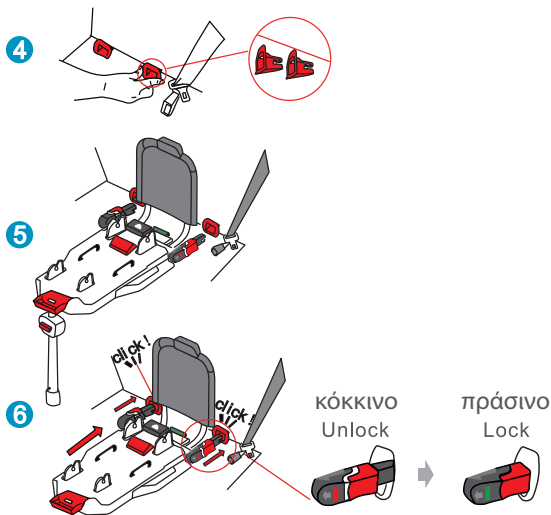
**Βήμα 1.** Στέψτε προς τα έξω τους συνδέσμους Isofix μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «ΚΛΙΚ».

Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι Isofix είναι ακινητοποιημένοι σε γωνία 15°. Ανατρέξτε στις εικόνες (1).

**Βήμα 2.** Τραβήξτε προς τα επάνω το κόκκινο πλήκτρο, το οποίο βρίσκεται επάνω στη βάση Isofix, για να επεκτείνετε τους συνδέσμους όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα έξω. Ανατρέξτε στις εικόνες (2).

**Βήμα 3.** Τραβήξτε το πλαστικό κάλυμμα των συνδέσμων Isofix μέχρι να γίνουν κόκκινες οι αντίστοιχες ενδείξεις. Ανατρέξτε στις εικόνες (3).

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΑΣΗΣ ISOFIX ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX

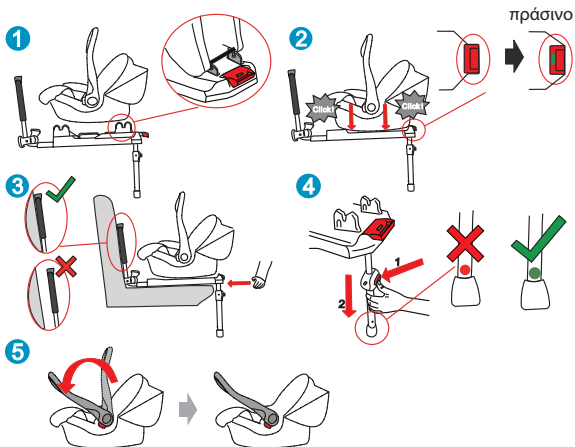


**Βήμα 4.** Εισαγάγετε τους δύο κόκκινους πλαστικούς οδηγούς για τους συνδέσμους ISOFIX και στερεώστε τους στα σημεία ISOFIX του αυτοκινήτου. Οι πλαστικοί οδηγοί βοηθούν στην αναγνώριση των σημείων ISOFIX του αυτοκινήτου, διευκολύνοντας την τοποθέτηση. Χρησιμεύουν επίσης στην προστασία των θέσεων του αυτοκινήτου.

**Βήμα 5.** Τοποθετήστε τη βάση Isofix επάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου, προσέχοντας οι σύνδεσμοι Isofix να είναι εντελώς ευθυγραμμισμένοι με τους οδηγούς που μόλις τοποθετήσατε.

**Βήμα 6.** Εισάγετε τους δύο συνδέσμους ISOFIX μέσα στους αντίστοιχους κόκκινους οδηγούς, πιέστε για να αγκυρωθούν οι δύο σύνδεσμοι με τα άγκιστρα ISOFIX του αυτοκινήτου. Ένα κλικ θα δηλώσει ότι η αγκύρωση ολοκληρώθηκε. Ελέγξτε αν οι ενδείξεις είναι πράσινες και στις δύο πλευρές.

## ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΗ ΒΑΣΗ



**Βήμα 1.** Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, με προσανατολισμό αντίθετο με την κατεύθυνση οδήγησης, επάνω στη βάση ISOFIX.

**Βήμα 2.** Πιέστε προς τα κάτω το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, στερεώνοντας τις δύο μεταλλικές ράβδους στη βάση. Ένα κλικ θα δηλώσει ότι η στερέωση πραγματοποιήθηκε.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αφού πρώτα στερεώσετε το παιδικό κάθισμα στη βάση, ανασηκώστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, για να ελέγξετε αν έχει στερεωθεί σωστά. Ελέγξτε αν οι ενδείξεις, από κόκκινες, έγιναν πράσινες.

**Βήμα 3.** Πιέστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, το οποίο έχει στερεωθεί στη βάση, κόντρα στη ράχη του καθίσματος του αυτοκινήτου, έτσι που η ράβδος κατά των ανατροπών να εφάπτεται απόλυτα με τη ράχη.

**Βήμα 4.** Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο ρύθμισης του ποδιού στήριξης και χαμηλώστε το, ώστε να εφάπτεται σωστά με το δάπεδο του αυτοκινήτου. Ο μηχανισμός ελέγχου, ο οποίος βρίσκεται στη βάση του ποδιού στήριξης πρέπει από κόκκινος να γίνει πράσινος, αυτό θα δηλώσει τη σωστή τοποθέτηση του ποδιού. Ελέγξτε αν

το πόδι στήριξης έχει τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά.

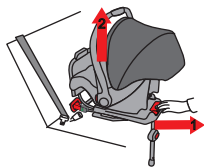
Βεβαιωθείτε ότι το ποδαράκι στήριξης δεν ανασηκώνει τη βάση από την επιφάνεια του καθίσματος του οχήματος

Μην τοποθετείτε το εμπρός πόδι στήριξης σε καπάκι αποθήκευσης στο δάπεδο.

Το εμπρός πόδι στήριξης ΠΡΕΠΕΙ να κάνει πλήρη και σταθερή επαφή με το δάπεδο του οχήματος.

**Βήμα 5.** Ρυθμίστε τη λαβή μεταφοράς του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου, κόντρα στη ράχη του καθίσματος του αυτοκινήτου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου για να χαμηλώσετε τη λαβή. Σε αυτό το σημείο, μπορείτε να τοποθετήσετε το παιδί στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου για τη σωστή χρήση του.

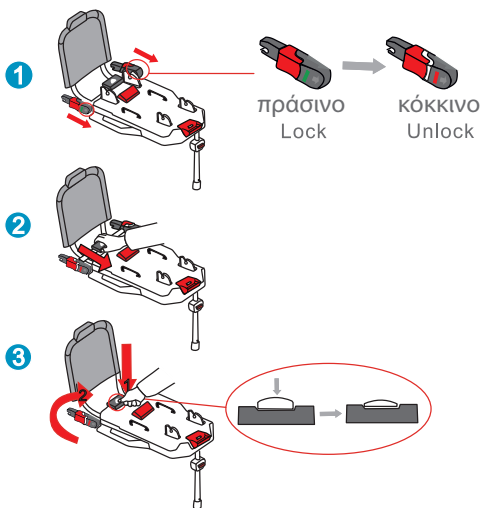
## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ ISOFIX

**Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου**

Για να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου από τη βάση Isofix, ανασηκώστε τη λαβή μεταφοράς σε κατακόρυφη θέση, τραβήξτε το κόκκινο στοπ σταθεροποίησης, το οποίο βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της βάσης Isofix, κατόπιν ανασηκώστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

**ΣΥΣΤΑΣΗ!** Σε περίπτωση καθημερινής χρήσης, μπορείτε να αφήσετε τη βάση ISOFIX τοποθετημένη στο αυτοκίνητο, απλά αφαιρώντας το παιδικό κάθισμα.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ISOFIX



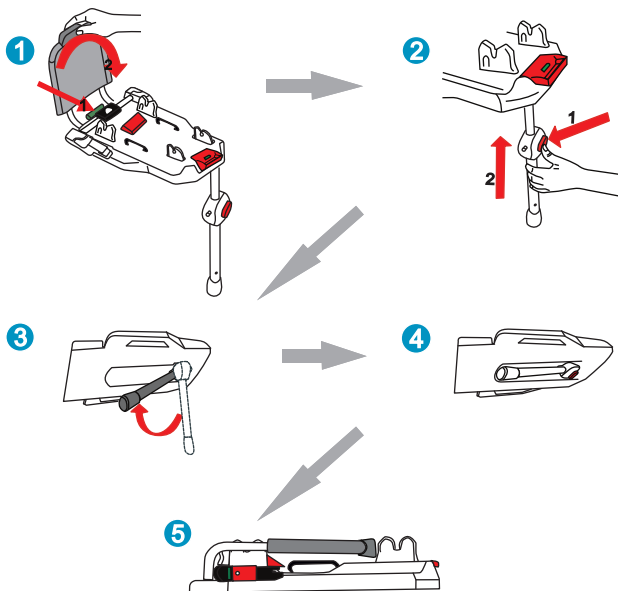
**Βήμα 1.** Τραβήξτε την πλαστική επένδυση των συνδέσμων Isofix μέχρι οι αντίστοιχες ενδείξεις να γίνουν κόκκινες. Σε αυτό το σημείο, η βάση Isofix δεν είναι πλέον στερεωμένη στα σημεία στερέωσης Isofix του αυτοκινήτου.

**Βήμα 2.** Για να αποσύρετε τους συνδέσμους στη βάση, τραβήξτε τη μπάρα και σπρώξτε τους στο εσωτερικό της βάσης.

**Βήμα 3.** Πιέστε το μικρό λευκό πλήκτρο του στοπ που βρίσκεται στο πίσω μέρος της

βάσης Isofix για να στρέψετε τους συνδέσμους στην κατεύθυνση της βάσης Isofix. Αφαιρέστε τη βάση από το κάθισμα.

## ΚΛΕΙΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΗ ΒΑΣΗ



**Βήμα 1.** Πιέστε το πράσινο πλήκτρο στο πίσω μέρος της βάσης Isofix και αναδιπλώστε τη ράβδο κατά των ανατροπών στη βάση.

**Βήμα 2.** Πιέστε το κόκκινο πλήκτρο και ανασηκώστε το πόδι στήριξης για να το αφαιρέσετε.

**Βήμα 3.** Αναδιπλώστε το πόδι στήριξης που αφαιρέσατε, σύμφωνα με την εικόνα.

**Βήματα 4 και 5.** Αναδιπλώστε το πόδι στήριξης στην αντίστοιχη θέση της βάσης Isofix.

Τα πλαστικά μέρη πλένονται με νερό και σαπούνι. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά es (π.χ., διαλυτικά).



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Σε περίπτωση ατυχήματος, σημειώνονται ισχυρές αναταράξεις. Σε αυτή την περίπτωση απαγορεύεται αυστηρά να κρατάτε αγκαλιά το παιδί, ακόμα κι αν το προστατεύετε με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.



**Τοποθετείτε πάντα το παιδί στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου πριν από οποιαδήποτε μετακίνηση!**

Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να τοποθετείται αποκλειστικά αντίθετα από την κατεύθυνση οδήγησης.

**Κίνδυνος!** Το άνοιγμα του αερόσακου κόντρα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει στο παιδί σοβαρούς τραυματισμούς, ακόμα και το θάνατο.



**ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε καθίσματα με ενεργό εμπρόσθιο αερόσακο!**

Τηρείτε τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης όσον αφορά τη χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου σε καθίσματα με πλαϊνό αερόσακο.



Το περιεχόμενο που υποδεικνύεται στη συνέχεια θα ισχύει από 01.01.2005 και αντικαθιστά σε κάθε περίπτωση και πλήρως οποιοδήποτε προγενέστερο μήνυμα αναφερόμενο στην εγγύηση που παρέχεται από την **Foppa Pedretti S.p.A.**

#### ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η **Foppa Pedretti S.p.A.** με έδρα το Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, εγγυάται άμεσα στον Καταναλωτή ότι αυτό το Προϊόν, νέας κατασκευής, είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά, στον σχεδιασμό και στην κατασκευή και συμμορφώνεται με τα χαρακτηριστικά που η ίδια δηλώνει.

Η παρούσα συμβατική εγγύηση ισχύει σε όλα τα Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα δικαιώματα του Καταναλωτή, σύμφωνα με τις διατάξεις αναγκαστικού δικαίου έναντι του Πωλητή του Προϊόντος.

Για να επωφεληθεί από την παρούσα συμβατική εγγύηση ο Καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέψει το ελαττωματικό Προϊόν στον Πωλητή, παρουσιάζοντας του την απόδειξη αγοράς του Προϊόντος από την οποία προκύπτουν ευανάγνωστα η διεύθυνση του Πωλητή, η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος με τη σφραγίδα και υπογραφή του Πωλητή και την ένδειξη του ίδιου Προϊόντος ή εναλλακτικά τη ταμειακή νόμιμη απόδειξη, μη τροποποιημένη, από την οποία προκύπτουν καθαρά οι ίδιες πληροφορίες.

Η συμβατική εγγύηση ισχύει για Δώδεκα (12) μήνες από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η **Foppa Pedretti S.p.A.** θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά τη κρίση της, το ελαττωματικό Προϊόν.

Η συμβατική εγγύηση χορηγείται στον τελικό αγοραστή του Προϊόντος (Καταναλωτή) και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα υποχρεωτικά δικαιώματα του Καταναλωτή, τα οποία προβλέπει ο νόμος ή/και τα δικαιώματα που ο Καταναλωτής ενδέχεται να έχει έναντι του Πωλητή/Μεταπωλητή

του Προϊόντος.

#### ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Από την συμβατική εγγύηση εξαιρούνται οι ζημιές που προκλήθηκαν στο Προϊόν από τις ακόλουθες αιτίες: χρήση μη συμμορφωμένη με τις οδηγίες που περιέχει το φύλλο οδηγιών χρήσης και με την συναρμολόγηση, κρούσεις και πτώσεις, έκθεση του Προϊόντος στην υγρασία ή σε ακραίες θερμοκρασίες ή περιβαλλοντικές συνθήκες ή σε απότομες αλλαγές αυτών των συνθηκών, διάβρωση, οξειδωση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές του Προϊόντος, επισκευές με χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση ή έλλειψη συντήρησης, ακατάλληλη συντήρηση σε σύγκριση με όσα υποδεικνύονται στο φύλλο οδηγιών χρήσης και συναρμολόγησης, εσφαλμένη συναρμολόγηση, ατυχήματα, ενέργειες τροφών ή ποτών, ενέργειες χημικών προϊόντων, αιτίες ανωτέρας βίας.



Σε κάθε περίπτωση η **Foppa Pedretti S.p.A.** δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, πέρα από το Προϊόν, όταν αυτές οι ζημιές προκλήθηκαν από αμέλεια στις οδηγίες / συστάσεις / προειδοποιήσεις που περιέχει το εγχειρίδιο ή εναλλακτικά το “Φύλλο οδηγιών χρήσης και Συναρμολόγησης” το οποίο συνοδεύει κάθε Προϊόν που προορίζεται για τον κάτοχο/χρήστη. (όπως για καθαρά παραδειγματικό σκοπό, στη περίπτωση του Προϊόντος Κρεβατιού: “Παρακολουθείτε συνεχώς το μωρό. Ελέγχετε ότι τα σεντόνια και οι κουβέρτες δεν καλύπτουν το κεφάλι του μωρού...”).

Επιπλέον, η **Foppa Pedretti S.p.A.** δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, όταν η θραύση των προϊόντων της προκλήθηκε από αλλοίωση των εξαρτημάτων του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά. Όλα τα εξαρτήματα από πλαστικό υλικό, θεωρούνται εξαρτήματα του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά.

Aviso	<b>107</b>
Advertências	<b>108</b>
Lista de componentes	<b>110</b>
Lugares sentados	<b>111</b>
Utilização na viatura	<b>112</b>
Engatar a cadeira auto na base	<b>117</b>
Desinstalação da cadeira da base isofix	<b>119</b>
Manutenção / Advertências	<b>121</b>

## 1. Aviso

- Trata-se de um dispositivo ISOFIX para a retenção do bebé. Está aprovado pelo Regulamento ECE R44/04 para utilização geral em veículos dotados de sistemas de fixação ISOFIX.
- Para a utilização do sistema ISOFIX SEMI-UNIVERSAL é absolutamente necessário ler o manual do automóvel antes da instalação da cadeira. O manual indicará os lugares compatíveis com a classe de medidas da cadeira auto.
- O grupo da série e a classe de dimensões ISOFIX em que o dispositivo é utilizável são: GRUPPO 0+ (0-13kg), classe E.
- É um dispositivo classificado como "Semi-Universal", compatível com os veículos indicados na "Lista de veículos ". Em caso de dúvida, contacte o fabricante do dispositivo de retenção ou o revendedor.

Modello seggiolino auto	Conforme al regolamento ECE R 44/04		
	Gruppo	Peso del bambino	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	Universal

Note: Para mais informações sobre a instalação das cadeiras-auto 0+, consulte o respectivo Manual de Instalação "Type FB-806/Type FB-806PH".

**AVISO:** Leia atentamente estas instruções antes de usar e guarde o presente manual para uso futuro. O descumprimento destas instruções pode comprometer a segurança da criança.

**NUNCA utilize a Cadeira-Auto num assento de passageiro equipado com airbag frontal.**

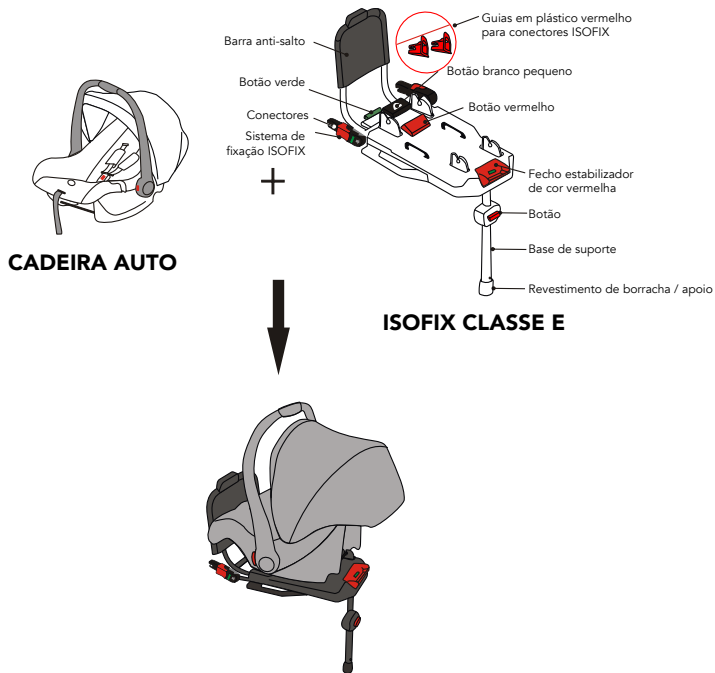
**É EXTREMAMENTE PERIGOSO.**

- A “base isofix X-BASE– type FB 308” é homologada segundo a norma ECE R44/04, norma Europeia relativa à segurança das cadeiras auto, e deve ser usada somente em conjunto com a cadeira auto do Grupo 0+ (base isofix X-BASE– type FB 308). O modelo da cadeira está indicado na etiqueta do produto.
- Qualquer alteração introduzida à base ou ao sistema de transporte da criança invalidará a aprovação acima mencionada. Eventuais alterações só podem ser efectuadas pelo fabricante.
- Assegure-se que o seu automóvel consta da Lista de Veículos Automóveis Homologados, fornecida com esta Base.
- Leia o Manual de Instruções na íntegra e certifique-se que não subsiste qualquer dúvida quanto à instalação e utilização correcta da “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- A cadeira auto deve ser sempre instalada no sentido contrário ao sentido da marcha.
- Nunca utilizar o dispositivo de retenção sem engatá-lo primeiro na viatura conforme descrito nas presentes instruções.
- Para a instalação e uma utilização correcta da cadeira auto é fundamental respeitar escrupulosamente o manual de utilização fornecido com a cadeira auto.
- Não coloque nada (toalha, almofada, etc.) por baixo da “base isofix X-BASE– type FB 308” para não comprometer o seu funcionamento em caso de acidente. Nunca compre uma Base em segunda mão.
- Mai comprare una Base di seconda mano.
- Se sofrer um acidente, por menos grave que seja, substitua a “base isofix X-BASE– type FB 308” na medida em que pode apresentar danos não detectados a olho nú.
- Fixe sempre a “base isofix X-BASE– type FB 308” aos pontos ISOFIX dos veículos. Todos os ocupantes do veículo devem utilizar os sistemas de retenção previstos na legislação em vigor.
- Não coloque nenhum objecto à frente do pé de apoio da “base isofix X-BASE–

type FB 308”.

- Não introduza nenhuma alteração à “base isofix X-BASE– type FB 308” sem autorização do fabricante.
- Não permita que as crianças brinquem ou ajustem a “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Nunca deixe as crianças sozinhas no veículo.
- Nunca deixe o bebê sem vigilância na Cadeira auto, por motivo algum.
- Não coloque a “base isofix X-BASE– type FB 308” sobre uma mesa ou uma prateleira. Utilize sempre o chão.
- Assegure-se que a porta do veículo ou o banco rebatível não interfere com a “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Assegure-se que todos os bancos rebatíveis do veículo estão devidamente trancados.
- Não instale a “base isofix X-BASE– type FB 308” na parte lateral ou de frente para o banco traseiro do veículo.
- Quando a “base isofix X-BASE– type FB 308” não está a ser utilizada, guarde-a num local seguro e seco.

## LISTA DE COMPONENTES



**PERIGO!**



**NÃO UTILIZAR A CADEIRA AUTO COLOCADA NUM ASSENTO DE PASSAGEIRO EQUIPADO COM AIRBAG.**

A abertura do airbag contra a cadeira auto pode provocar lesões graves, inclusive letais, na criança. Consultar o manual de instruções do veículo

relativamente à utilização das cadeiras auto.

## LUGARES SENTADOS

- Antes da montagem, certifique-se de que o automóvel está equipado com os respectivos pontos de ancoragem Isofix situados entre o encosto e o assento do banco.
- A "base isofix con staffa" está homologada conforme o tipo "Semi-Universal", pelo que não é compatível com todos os modelos de automóvel mas apenas com os especificados no folheto anexo "Lista de veículos automóveis".

**Para obter informações sobre a compatibilidade da "base isofix X-BASE-type FB 308", consulte a Lista de Veículos Automóveis Homologados antes de proceder à compra e à instalação. Assegure-se que a marca, o modelo e o ano do(s) automóvel são compatíveis.**

**Consulte o Manual do Veículo para localizar os pontos ISOFIX do automóvel.**

**Nunca utilize a "base isofix X-BASE-type FB 308" num assento de passageiro equipado com airbag frontal. É extremamente perigoso.**

### **Para a segurança do filho**

- Nunca deixe o bebé sem vigilância na cadeira auto, por motivo algum.
- Nunca deixe objetos no compartimento de passageiros na frente do adaptador ISOFIX

### **Para a segurança do passageiros**

Em caso de acidente ou travagem brusca objectos ou bagagens que não tenham sido fixados em maneira segura poderão ferir os passageiros.

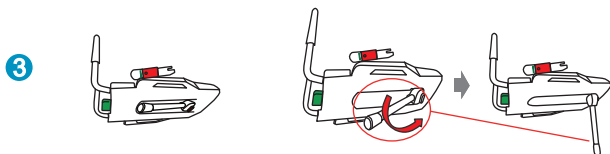
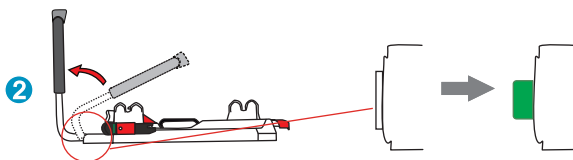
Assegurar-se que:

- os assentos reclináveis estejam bloqueados em posição vertical;
- todos objectos, no interior do veículo (em particular na prateleira de trás) sido fixados em maneira segura.;
- todos os passageiros do automóvel utilizam o cinto de segurança;
- a cadeira para automóvel deve estar fixada ao banco, mesmo se não estiver a ser utilizada.



## INSTALAÇÃO DA BASE ISOFIX

Operações anteriores à instalação da base Isofix no assento.




**Passo 1.** Extrair o “fecho estabilizador vermelho” até que um “CLIQUE” característico assinala a libertação do mesmo.

**Passo 2.** Levantar a “barra anti-salto” na posição vertical até que um “CLIQUE” característico assinala o seu posicionamento correto. O botão verde sai na direção do exterior. Certificar-se que a barra anti-salto está bloqueada na posição vertical.

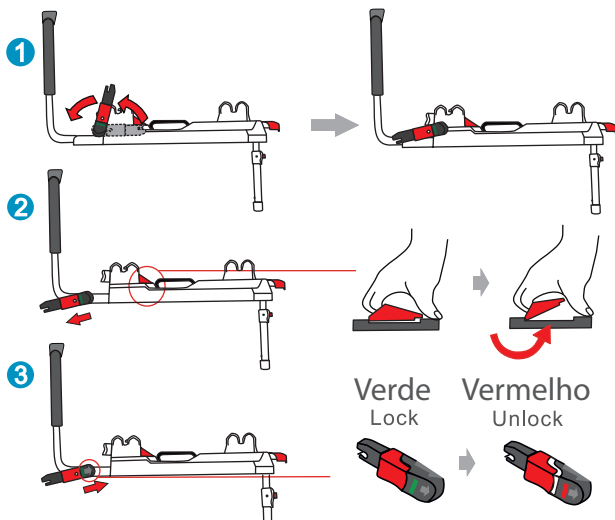
**Passo 3.** Dobrar para baixo a “base de suporte” até ao fim de curso.

INSTALAÇÃO DA BASE ISOFIX NA VIATURA DOTADA DE SISTEMA ISOFIX

 <p>ISOFIX CLASSE E</p>		<p>Instalado em assentos dotados de pontos de fixação Isofix (posicionados entre o banco do assento e o encosto) e com espaço suficiente para a base de suporte.</p>	<b>SIM</b>
		<p>Marca Isofix</p>	verde
		<p>Airbag frontal Airbag lateral</p>	<b>NÃO SIM</b>

## INSTALAÇÃO DA BASE ISOFIX NA VIATURA DOTADA DE SISTEMA ISOFIX

Assegure-se que o seu veículo possui pontos de ancoragem e consta da Lista de Veículos Automóveis Homologados, fornecida com a Base ISOFIT B004. Localize os pontos ISOFIX. Em caso de dúvida, consulte o Manual do Veículo. Normalmente, os pontos ISOFIX encontram-se entre a base e o encosto do banco.



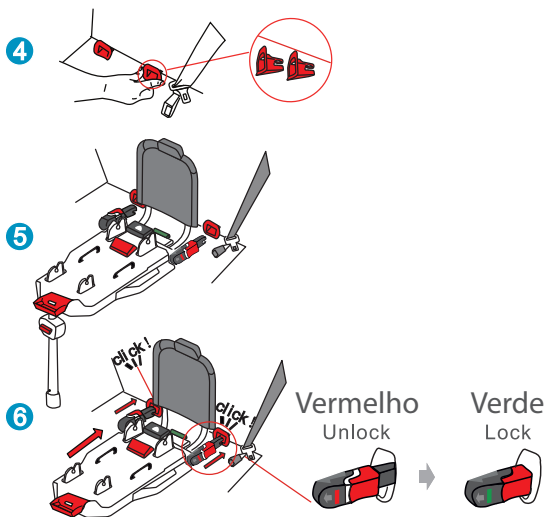
**Passo 1.** Rodar na direção do exterior os conectores Isofix até se ouvir um "CLIQUE" característico.

Certificar-se que os conectores Isofix estão bloqueados num ângulo de 15°. Consultar as figuras (1).

**Passo 2.** Puxar para cima o botão vermelho, colocado na base Isofix, para esticar os conectores o mais possível na direção do exterior. Consultar as figuras (2).

**Passo 3.** Puxar o revestimento em plástico dos conectores Isofix até que os respetivos indicadores fiquem no vermelho. Consultar as figuras (3).

# INSTALAÇÃO DA BASE ISOFIX NA VIATURA DOTADA DE SISTEMA ISOFIX

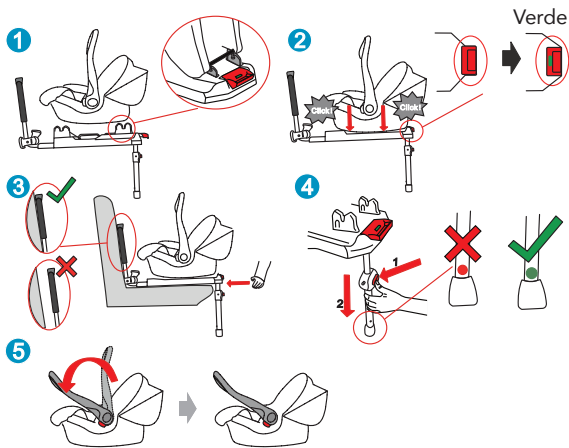


**Passo 4.** Inserir as duas guias em plástico vermelho para conectores ISOFIX e engatá-las nos pontos ISOFIX do veículo. As guias em plástico ajudam a identificar os pontos ISOFIX do veículo facilitando a instalação. Servem também para proteger os assentos do veículo.

**Passo 5.** Posicionar a base Isofix no assento do automóvel, certificando-se que os corretores Isofix estão perfeitamente alinhados com as guias acabadas de fixar.

**Passo 6.** Inserir os dois conectores ISOFIX nas guias de cor vermelha previstas para o efeito, empurrar para engatar os dois conectores aos ganchos ISOFIX do veículo. Um clique indicará um engate correto. Verificar se os indicadores estão na cor verde de ambos os lados..

## ENGATAR A CADEIRA AUTO NA BASE



**Passo 1.** Posicionar a cadeira auto, orientada no sentido contrário ao da marcha, na base ISOFIX.

**Passo 2.** Premir para baixo a cadeira auto, engatando os dois suportes em metal na base. Um clique indicará um engate correto.

**IMPORTANTE:** Depois de a cadeira estar engatada na base, levantar a cadeira auto para verificar o engate correto. Verificar se os indicadores passaram da cor vermelha para a verde.

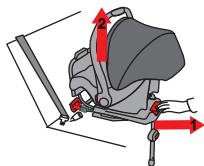
**Passo 3.** Empurrar a cadeira auto, engatada na base, contra o encosto do assento do automóvel de forma a que a barra anti-salto fique perfeitamente encostada ao encosto.

**Passo 4.** Premir o botão vermelho de regulação da base de suporte e baixá-lo de modo a tocar corretamente no piso do veículo. O dispositivo de controlo colocado no fundo da base de suporte deve passar de vermelho para verde. Isto indicará que a base de suporte está corretamente apoiada. Verificar se a base de suporte está posicionada e regulada corretamente.

Assegure-se que o pé de apoio não levanta a base do banco do veículo. Não coloque o pé de apoio frontal sobre a tampa de nenhum compartimento de armazenamento de objectos situado no chão do veículo. O pé de apoio frontal DEVE estar firme e em perfeito contacto com o chão do veículo.

**Passo 5.** Regular a pega para o transporte da cadeira auto contra o encosto do assento do automóvel. Consultar o manual da cadeira auto para reclinar a pega. Neste momento é possível colocar a criança na cadeira auto. Consultar o manual de utilização da cadeira auto para uma utilização correta.

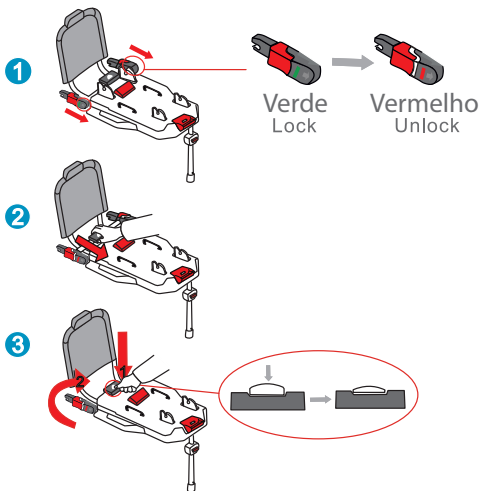
## DESINSTALAÇÃO DA CADEIRA DA BASE ISOFIX

**Remover a cadeira auto**

Para remover a cadeira auto da base Isofix, reclinar a pega para o transporte na posição vertical, puxar o fecho estabilizador de cor vermelha colocado na parte da frente da base Isofix e de seguida levantar a cadeira auto.

**SUGESTÃO!** Em caso de utilização diária é possível deixar a base ISOFIX montada a bordo da viatura, removendo simplesmente a cadeira.

## REMOVER A BASE ISOFIX



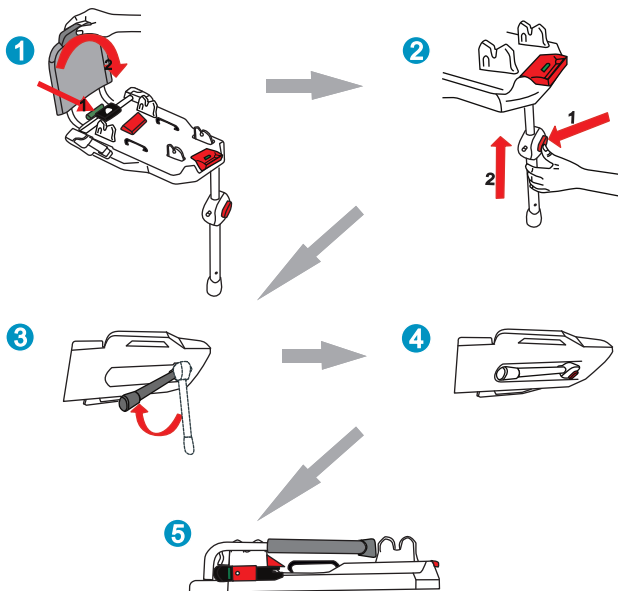
**Passo 1.** Puxar o revestimento em plástico dos conectores Isofix até que os respetivos indicadores fiquem no vermelho. Neste momento a base Isofix já não está engatada nos pontos de fixação Isofix presentes na viatura.

**Passo 2.** Puxe a barra e empurre os engates para dentro da base.

**Passo 3.** Premir o pequeno botão branco do fecho estabilizador posicionado na parte de trás da base Isofix para rodar os

conectores na direção da base Isofix. Remover a base Isofix do assento.

## VOLTAR A FECHAR A BASE ISOFIX



**Passo 1.** Premir o botão verde na parte de trás da base Isofix e dobrar a barra anti-salto na base.

**Passo 2.** Premir o botão vermelho e levantar a base de suporte para retrá-la.

**Passo 3.** Dobrar a base de suporte retraída como se mostra na figura.

**Passos 4 e 5.** Dobrar a base de suporte no alojamento previsto para o efeito da base Isofix.



Para a limpeza das partes em plástico ou em metal pintado utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize detergentes abrasivos ou solventes.



**PERIGO!** Durante um acidente verificam-se fortes tensões. Neste caso é absolutamente proibido ter a criança no colo mesmo protegendo-a com o cinto de segurança do automóvel.



**Colocar sempre a criança na cadeira auto antes de qualquer viagem!**

A cadeira auto deve ser sempre instalada no sentido contrário ao sentido da marcha..

**Perigo!** LA abertura do airbag contra a cadeira auto pode provocar lesões graves, inclusive letais, na criança.



**NÃO utilizar a cadeira auto em assentos com airbag frontal ativo!**

Observar as instruções contidas no manual de utilização relativamente à utilização da cadeira auto nos assentos dotados de airbag lateral.

## GARANTIA CONVENCIONAL

O conteúdo abaixo indicado entra em vigor a partir de 1º de janeiro de 2005 e substitui completamente qualquer título e mensagem anterior referente à garantia prestada pela empresa Foppa Pedretti S.p.A.

### GARANTIA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. com sede em Grumello del Monte (Itália), Via Volta 11, garante diretamente ao consumidor que este produto, novo de fábrica, sem defeitos nos materiais, no projeto e na fabricação, está em conformidade com as características declaradas.

A presente garantia convencional, válida em todos os países membros da União Europeia, não exclui e não limita os direitos do Consumidor nos termos imperativos da lei em relação ao vendedor do Produto.

Para usufruir a presente garantia convencional, o Consumidor deve levar o produto defeituoso ao Vendedor e apresentar-lhe a prova de aquisição do produto, onde haja, de modo legível, o endereço do Vendedor, com a data da compra do produto, carimbo e assinatura do Vendedor, além da indicação do próprio produto ou, como alternativa, o recibo fiscal, não modificado, e que apresente de modo claro as mesmas informações mencionadas anteriormente.

A garantia convencional tem validade por doze (12) meses a partir da data de aquisição do produto. Durante este período, a empresa Foppa Pedretti S.p.A. conserta ou substitui o produto defeituoso, segundo sua discricção. A garantia convencional concedida ao comprador final do produto (consumidor) e não exclui e nem limita os direitos imperativos do próprio consumidor como previstos pela lei e ou direitos que o consumidor pode ter contra o Vendedor/Revendedor do produto.

### EXCLUSÕES DA GARANTIA CONVENCIONAL.

A garantia convencional exclui os danos decorrentes pelas seguintes causas: uso não em conformidade com as disposições contidas no folheto de instruções para o uso e montagem, quedas e impactos, exposição do produto à humidade ou condições térmicas, ambientes extremos ou mudanças repentinas destas condições, corrosão, oxidação, modificações ou consertos não autorizados do produto, consertos efetuados com o uso de peças de reposição não autorizadas, uso impróprio, manutenção não efetuada ou efetuada de modo incorreto, manutenção imprópria em relação ao que foi indicado no folheto de instruções para o uso e a montagem, montagem não correta, acidentes, ações de alimentos ou bebidas, ações de produtos químicos e causas de força maior.



De qualquer modo, a empresa Foppa Pedretti S.p.A. declina qualquer tipo de responsabilidade por danos causados às pessoas ou aos objetos, diferentes do produto, quando estes danos forem causados pela negligência das disposições/advertências contidas no manual, ou, como alternativa, no "Folheto de instruções para o uso e montagem" que acompanha todos os produtos destinados ao proprietário/ utilizador (como exemplo meramente exemplificativo, no caso do produto "Caminha": "Supervisione a criança constantemente. Controle para que os lençóis e as cobertas não cubram a cabeça da criança...").

A empresa Foppa Pedretti S.p.A. exime-se também de todos os tipos de responsabilidade por danos às pessoas ou objetos quando a rutura de seus produtos for causada pelo deterioramento dos produtos sujeito aos desgastes. São considerados componentes do produto sujeitos a desgaste os componentes em material plástico.

Уведомление	124
Предупреждение	125
Список компонентов	127
Возможные посадочные места	128
Эксплуатация в автомобиле	129
Пристегивание автокресла к основанию	134
Демонтаж автокресла с основания isofix	136
Уход и очистка / Предупреждение	138

## 1. Уведомление

- Изделие представляет собой приспособление ISOFIX для удерживания ребенка. Оно одобрено регламентом ЭКЕ R44/04 для общего использования в транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.
- Для использования полууниверсальной системы ISOFIX SEMI UNIVERSALE обязательно следует прочесть инструкции к автотранспортному средству и только после этого приступить к установке автокресла. В инструкции указываются места, совместимые с размерным классом детского автокресла.
- Весовая группа и размерный класс ISOFIX, для которых подходит приспособление: ГРУППА 0+ (0, 13kg), класс E.
- Данное приспособление классифицируется как «Полууниверсальное», совместимое с транспортными средствами, указанными в специальном «Списке автомобилей».
- В случае сомнения свяжитесь с производителем приспособления для удерживания или поставщиком.

Modello seggiolino auto	Conforme al regolamento ECE R 44/04		
	Gruppo	Peso del bambino	
<b>FB806 / FB806 PH</b> <b>+ FB308 Base ISOFIX</b> 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
<b>FB806 / FB806 PH</b> 	0+	0 - 13 kg	Universal

Примечание: Относительно инструкций по установке автокресла, см. руководство по установке автокресел 0+ “base isofix X-BASE– type FB 308”.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием базы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего пользования. Несоблюдение данных указаний может негативно отразиться на безопасности ребенка.

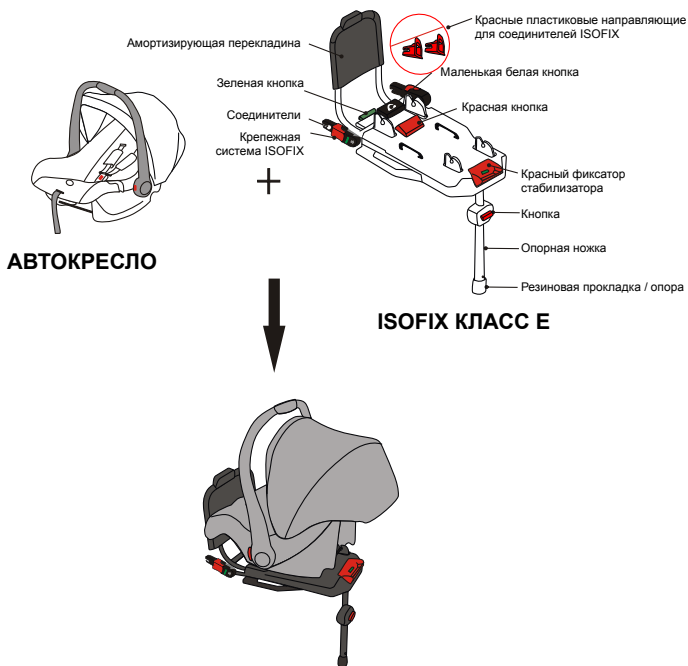
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское автокресло на пассажирское сиденье, оборудованное фронтальной подушкой безопасности.  
**Это ОЧЕНЬ ОПАСНО.**

- “base isofix X-BASE– type FB 308” изготовлена в соответствии со стандартом ECE R44/04 (европейским стандартом в отношении безопасности автокресел) и должна использоваться только вместе с автокреслом Группы 0+ (type FB 806 o type FB 806 PH). Модель автокресла указана на этикетке, нанесенной на кресло.
- Эта аттестация может быть аннулирована при выполнении вами любых модификаций или конструктивных изменений базы или детского сидения. Все модификации могут выполняться исключительно производителем.
- Убедиться, что ваш автомобиль указан прилагаемом списке автомобилей, поставляемом вместе базой
- Прочитать руководство полностью и убедиться в том, что вы полностью поняли, как правильно устанавливать и использовать базу “base isofix X-BASE– type FB 308”
- Автокресло необходимо устанавливать только против хода движения.
- Категорически запрещается пользоваться удерживающим устройством, не пристегнув его предварительно к автомобилю в соответствии с настоящей инструкцией.
- Строго соблюдайте правила установки и эксплуатации автокресла, приведенные в инструкции по использованию, которая прилагается к автокреслу.
- Не помещать под базу “base isofix X-BASE– type FB 308” никаких предметов типа полотенца или подушки. Это может повлиять на эксплуатационные характеристики базы при аварии. Не покупать подержанные базы.
- Всегда заменять базу “base isofix X-BASE– type FB 308” после аварии. Она может иметь невидимые повреждения.
- Всегда закреплять базу “base isofix X-BASE– type FB 308” на автомобиле в точках крепления ISOFIX. Все лица, находящиеся в автомобиле, должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности в соответствии с

действующим законодательством.

- Не размещать каких-либо предметов в нишу для ног перед базой “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Не выполнять несанкционированных модификаций или изменений базы “base isofix X-BASE– type FB 308”.
- Не позволять детям регулировать базу “base isofix X-BASE– type FB 308” или играть с ней.
- Не оставлять детей одних в автомобиле.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автокресле.
- Не ставить базу “base isofix X-BASE– type FB 308” на стол или рабочую поверхность, всегда использовать пол.
- Убедиться в том, что все откидные сиденья автомобиля надежно зафиксированы.
- Не устанавливать базу “base isofix X-BASE– type FB 308” на боковое или обращенное назад сиденье.
- Когда база “base isofix X-BASE– type FB 308” Base не используется, всегда хранить ее в безопасном, сухом месте.

## СПИСОК КОМПОНЕНТОВ





**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АВТОКРЕСЛО, УСТАНОВЛЕННОЕ НА ПАССАЖИРСКОЕ СИДЕНЬЕ С ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

Раскрытие подушки безопасности рядом с автокреслом может причинить ребенку тяжелые травмы, вплоть до летального исхода. Соблюдайте правила использования автокресла, приведенные в

руководстве по эксплуатации автомобиля.

### ВОЗМОЖНЫЕ ПОСАДОЧНЫЕ МЕСТА

- Перед установкой основания следует убедиться в том, что в автомобиле между спинкой и сидением предусмотрены специальные крючки Isofix.
- “base isofix X-BASE – type FB 308” сертифицировано как «Полууниверсальное», то есть оно подходит не ко всем моделям автомобиля, а только к тем, которые указаны в прилагаемой брошюре «Список автомобилей».

Для информации о соответствии этой базы “base isofix X-BASE – type FB 308” см. прилагаемый список автомобилей до покупки и установки базы, чтобы убедиться в соответствии марки, модели и года выпуска вашего автомобиля.

Для определения точек крепления ISOFIX транспортного средства см. руководство по эксплуатации автомобиля.

Запрещается использовать базу “base isofix X-BASE – type FB 308” на пассажирском сиденье, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, Это **ОЧЕНЬ ОПАСНО**.



**Для обеспечения безопасности ребенка**

- Никогда не оставляйте сидящего в автокресле малыша без присмотра.
- Не оставляйте предметы в углублении, расположенном перед адаптером ISOFIX.

**Для обеспечения безопасности пассажиров**

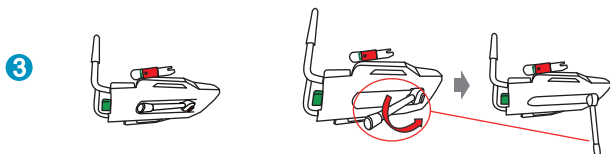
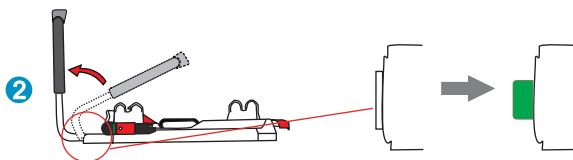
В случае резкого торможения или аварии не пристегнутые люди либо не зафиксированные или непрочные закрепленные предметы могут нанести травму другим пассажирам.

Необходимо всегда следить за тем, чтобы:

- спинки сидений были заблокированы (например, задние откидные сиденья должны быть зафиксированы в соответствующем положении);
- все тяжелые или острые предметы, находящиеся внутри салона автомобиля (например, на полке багажника) находились в безопасном положении;
- все находящиеся в автомобиле лица были пристегнуты ремнями безопасности;
- автокресло всегда оставалось крепко пристегнутым к автомобильному сиденью, в том числе при отсутствии ребенка.

## УСТАНОВКА ОСНОВАНИЯ ISOFIX

Операции, предшествующие установке основания Isofix на сиденье.



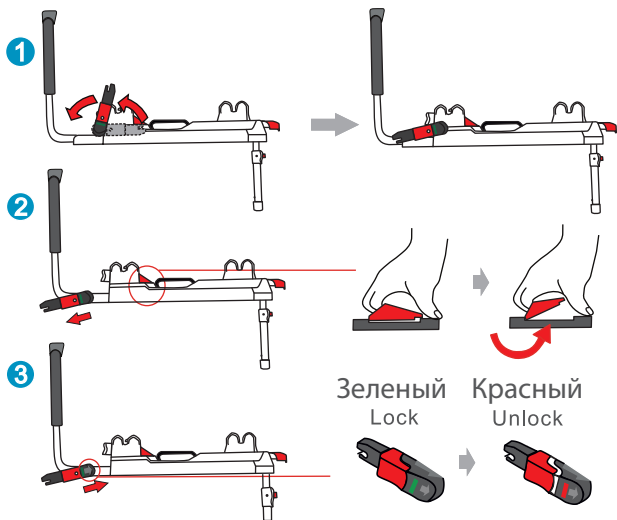
**Шаг 1.** Извлекайте «красный фиксатор стабилизатора» вплоть до характерного ЩЕЛЧКА, подтверждающего его отсоединение.

**Шаг 2.** Вертикально поднимайте «амортизирующую перекладину» вплоть до характерного ЩЕЛЧКА, подтверждающего приведение в правильное положение. Зеленая кнопка выйдет наружу. Убедитесь в том, что амортизирующая перекладина заблокирована в вертикальном положении.

**Шаг 3.** Отгибайте «опорную ножку» вниз вплоть до ограничения хода.

 <p>ISOFIX КЛАСС E</p>		<p>Устанавливается на сидения, оснащенные точками крепления Isofix (расположенными между сиденьем и спинкой) и имеющие достаточное свободное пространство для опорной ножки.</p>	<b>ДА</b>
		<p>Маркировка Isofix</p>	зеленая
		<p>Фронтальная подушка безопасности Боковая подушка безопасности</p>	<b>НЕТ ДА</b>

Убедитесь в том, что ваш автомобиль имеет точки крепления ISOFIX и внесен в прилагаемый список автомобилей, поставляемый вместе с базой. Определить точки ISOFIX автомобиля. При возникновении каких-либо проблем см. руководство по эксплуатации автомобиля. Они обычно находятся между основанием сиденья и спинкой.

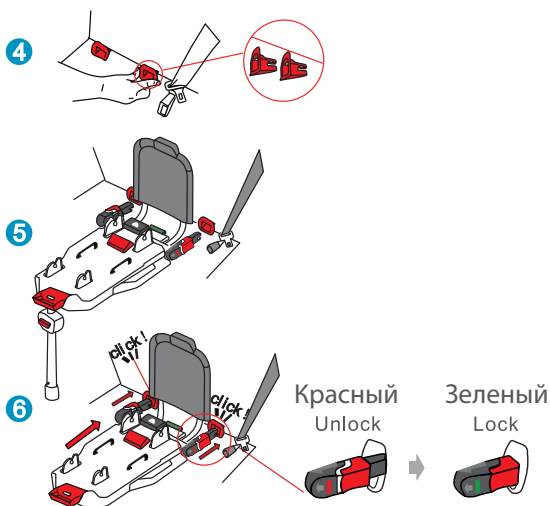


**Шаг 1.** Поворачивайте соединители Isofix наружу вплоть до характерного ЩЕЛЧКА.

Убедитесь в том, что соединители Isofix заблокированы под углом 15°. См. рисунок (1).

**Шаг 2.** Потяните вверх красную кнопку, расположенную на основании Isofix, с тем, чтобы максимально выдвинуть соединители наружу. См. рисунок (2).

**Шаг 3.** Тяните за пластиковую оболочку соединителей Isofix до тех пор, пока соответствующие индикаторы не поменяют цвет на красный. См. рисунок (3).

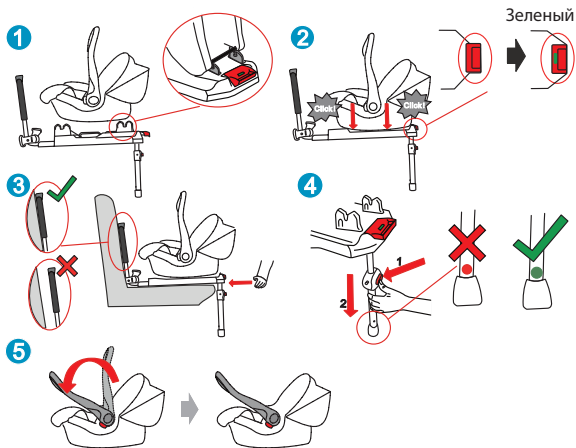


**Шаг 4.** Вставьте две красные пластиковые направляющие для соединителей ISOFIX и пристегните их к точкам крепления ISOFIX, предусмотренным в автомобиле. Пластиковые направляющие помогают найти точки крепления ISOFIX в автомобиле, облегчая установку. Помимо этого они обеспечивают защиту автомобильных сидений.

**Шаг 5.** Установите основание Isofix на автомобильное сиденье, следя за тем, чтобы соединители Isofix были идеально выровнены по отношению к только что закрепленным направляющим.

**Шаг 6.** Вставьте два соединителя ISOFIX в специальные красные направляющие и толкните их, чтобы пристегнуть к двум крючкам ISOFIX в автомобиле. После пристегивания прозвучит щелчок. Убедитесь в том, что индикаторы с обеих сторон - зеленые.

## ПРИСТЕГИВАНИЕ АВТОКРЕСЛА К ОСНОВАНИЮ



**Шаг 1.** Установите развернутое против хода движения автокресло на основание ISOFIX.

**Шаг 2.** Прижмите автокресло книзу, пристегнув два металлических кронштейна к основанию. После пристегивания прозвучит щелчок.

**ВАЖНО:** Пристегнув к основанию автокресло, приподнимите его, чтобы убедиться в правильности крепления. Убедитесь в том, что индикаторы поменяли красный цвет на зеленый.

**Шаг 3.** Протолкните пристегнутое к основанию автокресло по направлению к спинке автомобильного сиденья таким образом, чтобы амортизирующая перекладина полностью прилегала к спинке.

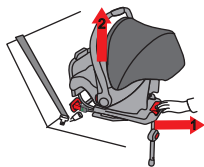
**Шаг 4.** Нажмите красную кнопку регулировки опорной ножки и опустите ножку таким образом, чтобы она ровно встала на пол автомобиля. Установленный в основании опорной ножки контрольный механизм должен менять красный цвет на зеленый, свидетельствующий о том, что ножка опирается правильно. Убедитесь в правильности размещения и регулировки опорной ножки.

Убедиться в том, что опорная нога не поднимает базу с поверхности сиденья автомобиля.

Не размещать переднюю опорную ногу на крышке напольного отсека для предметов. Передняя опорная нога ДОЛЖНА находиться в полном и плотном контакте с полом автомобиля.

**Шаг 5.** Отрегулируйте ручку для переноски автокресла по отношению к спинке автомобильного сиденья, при опускании ручки следуйте инструкции по использованию автокресла. Теперь вы можете разместить в автокресле ребенка, соблюдая при этом правила, приведенные в инструкции по использованию автокресла.

## ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА С ОСНОВАНИЯ ISOFIX

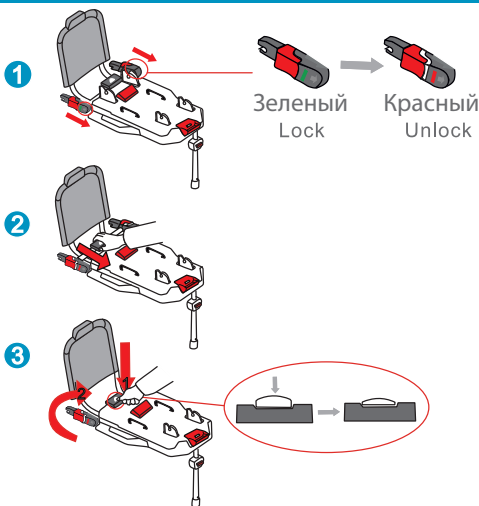


### Демонтаж автокресла

Чтобы снять автокресло с основания Isofix, приведите ручку для транспортировки в вертикальное положение, потяните расположенный на фронтальной стороне основания Isofix красный фиксатор стабилизатора, а затем приподнимите автокресло.

**РЕКОМЕНДУЕТСЯ!** В случае ежедневного использования необязательно демонтировать основание ISOFIX, установленное в автомобиле: достаточно снимать автокресло.

## ДЕМОНТАЖ ОСНОВАНИЯ ISOFIX



**Шаг 1.** Тяните за пластиковую оболочку соединителей Isofix до тех пор, пока соответствующие индикаторы не поменяют цвет на красный. Теперь основание Isofix больше не пристегнуто к точкам крепления Isofix, предусмотренным в автомобиле.

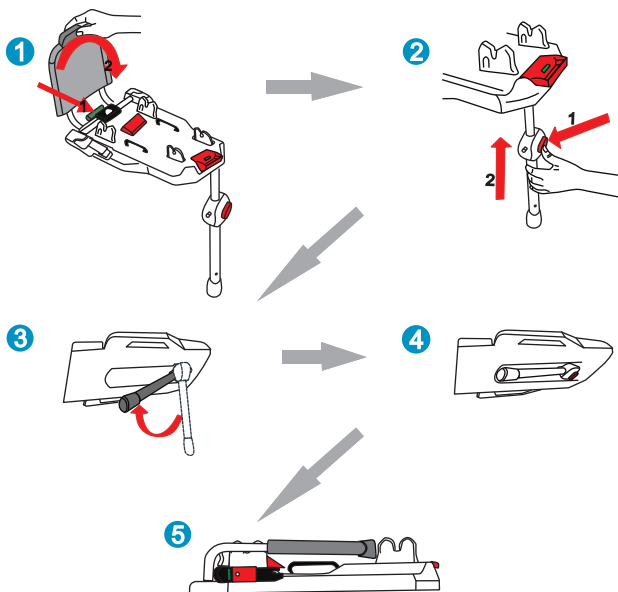
**Шаг 2.** Потяните за бар и задвинуть крепления обратно в основание.

**Шаг 3.** Нажмите маленькую белую

кнопку фиксатора, расположенную на тыльной стороне основания Isofix, чтобы развернуть соединители к основанию Isofix. Снимите основание Isofix с сиденья.



## ЗАКРЫТИЕ ОСНОВАНИЯ ISOFIX



**Шаг 1.** Нажмите зеленую кнопку, расположенную на тыльной стороне основания Isofix, и отогните амортизирующую перекладину на основание.

**Шаг 2.** Нажмите красную кнопку и поднимите опорную ножку, которая должна втянуться.

**Шаг 3.** Сложите втянутую опорную ножку – см. рисунок.

**Шаги 4 и 5.** Уберите опорную ножку в специальное гнездо, расположенное в основании Isofix.

Для чистки пластмассовых или металлических окрашенных частей используйте только влажную ткань. Запрещается использование абразивных моющих средств или растворителей.




**ОПАСНО!** Во время аварии возникают сильные нагрузки. Поэтому категорически запрещается держать ребенка на коленях, даже пристегнув его ремнем безопасности автомобиля.

 **Перед любой поездкой обязательно сажайте ребенка в автокресло!**

Автокресло устанавливается только против хода движения.

**Опасно!** Раскрытие подушки безопасности рядом с автокреслом может причинить ребенку тяжелые травмы, вплоть до летального исхода.

 **Запрещается устанавливать автокресло на сиденья, оснащенные включенной фронтальной подушкой безопасности!**

При использовании автокресла на сиденьях, оснащенных боковой подушкой безопасности, соблюдайте правила, приведенные в инструкции по эксплуатации.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Нижеуказанные положения вступают в действие с 01.01.2005 г. и полностью заменяют любую другую информацию, что касается гарантии, предоставляемой компанией Forpa Pedretti S.p.A., являясь.

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

компания Forpa Pedretti S.p.A. , официально зарегистрированной по адресу: Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, которая гарантирует непосредственно Потребителю, что данное изделие, только что выпущенное с фабрики, не имеет дефектов ни материалов, ни проектирования, ни производственных, и соответствует заявленным характеристикам. Настоящая гарантия действительна во всех странах- членах ЕЭС и не исключает и не ограничивает права Пользователя, в соответствии с законодательством, регламентирующим взаимоотношения с Производителем Изделия.

Чтобы воспользоваться данной гарантией, Потребитель должен принести дефектное Изделие Продавцу, предоставив документ, удостоверяющий о приобретении Изделия, с печатью и подписью Продавца и указанием названия Изделия или, как альтернатива, фискальный кассовый чек, без каких-либо изменений, из которого чётко видна вся указанная до этого информация. Гарантия имеет срок действия двенадцать (12) месяцев с даты приобретения Изделия.

В течение вышеуказанного срока компания Forpa Pedretti S.p.A. обязуется отремонтировать или заменить, на свой выбор, дефектное Изделие. Гарантия предоставляется конечному Покупателю Изделия (Пользователю) и не исключает и не ограничивает прав данного Пользователя, предусмотренных действующим законодательством и/или правами Пользователя, на предъявление своих прав в адрес Дилера/Продавца Изделия.

### НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ.

Гарантией не покрывается ущерб, связанный с использованием Изделия, возникший по следующим причинам: неправильное

использование, не соответствующее указаниям, содержащимся во вкладыше с инструкциями по монтажу и эксплуатации, удары и падения изделия, Изделие подвергалось воздействию влажности или экстремальным температурам и неблагоприятным условиям окружающей среды с постоянной сменой этих условий, коррозии и окислению, а также несанкционированному ремонту или модификации, Изделие использовалось не по назначению или неправильно, без соблюдения указаний в инструкциях по монтажу и эксплуатации, при плохом уходе или отсутствии такового, ремонте с использованием неоригинальных запчастей, по причине неправильной сборки, аварии, воздействия пищи или напитков, химических веществ, а также вследствие чрезвычайных обстоятельств.

**В любом случае, компания Forpa Pedretti S.p.A. не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или предметам, отличным от Изделия, по причине несоблюдения указаний / предписаний / предупреждений, содержащихся в данном руководстве или, как альтернатива, в “Инструкции по монтажу и эксплуатации”, сопровождающей каждое Изделие и предназначенное для владельца/пользователя.** (например, чисто в качестве примера, в случае Детской кроватки: “Никогда не оставляйте без присмотра ребёнка. Контролируйте, чтобы голова ребёнка не оказалась покрытой простынёю или одеялом...”).

**Компания Forpa Pedretti S.p.A., кроме прочего, не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или имуществу, если поломка её продукции связана с разрушением компонентов Изделия, подвергаемых нормальному износу.** Компонентами, подвергающимися нормальному износу, считаются все пластмассовые компоненты Изделия.

Importato da: | Imported by:

**Foppa Pedretti S.p.A.**

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

[www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)

## X-BASE

### Type FB 308

- I LISTA AUTOVETTURE
- GB VEHICLE LIST
- F LISTE DES VOITURES
- D FAHRZEUG-TYPENLISTE
- E LISTA AUTOMÓVILES
- GR ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
- PT LISTA DE AUTOMÓVEIS
- RU СПИСОК АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

## LISTA VEICOLI COMPATIBILI

X-BASE è utilizzabile solo per l'installazione sui sedili delle auto comprese in questa lista. In ogni caso, la lista è soggetta ad una continua revisione con cambiamenti e aggiunte di modelli di autovetture.

L'elenco aggiornato è consultabile nel nostro sito internet: [www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)  
Conforme al Regolamento ECE R44-04 come "Semi Universal", per l'utilizzo con i veicoli elencati in questa lista.

## INFORMAZIONI

- Non posizionare il piede del supporto anteriore su di un vano portaoggetti presente sul pavimento del veicolo. Il piede di appoggio della gamba anteriore deve poggiare su una superficie stabile e sicura del pavimento del veicolo.
- Consultare il produttore e/o manuale del veicolo per quanto riguarda i punti di ancoraggio ISOFIX.
- In base alla posizione dei sedili del veicolo, si deve prestare particolare attenzione al corretto aggancio del Dispositivo di Ritenuta per bambini ai punti ISOFIX.
- Il sedile del veicolo (fila centrale) deve

essere regolato in avanti.

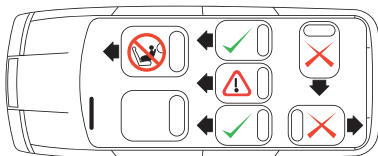
- Regolate il sedile del veicolo in modo che il piede di appoggio del supporto frontale della Base non sia in contatto con un eventuale vano portaoggetti sul pavimento del veicolo.
- Il sedile del veicolo deve essere regolato sulla posizione più arretrata.



**NON UTILIZZARE SE IL  
SEDILE DEL PASSEGGERO  
E' DOTATO DI AIRBAG  
FRONTALE**

## CHECK

**ATTENZIONE:** prima di fare l'acquisto verificate sul libretto di uso e manutenzione della vostra auto che l'aggancio ISOFIX sia presente perché potrebbe essere un optional.



## VEHICLE APPLICATION LIST

X-BASE can only be installed on seats in vehicles indicated on this list. Please note that this list undergoes ongoing revision procedures, with changes and additions of vehicles accordingly. The up to date list can be consulted on our web site: [www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)

Semi-Universal approved to ECE-R44.04 for use in the vehicles listed in the vehicle application list.

## INFORMATION

- Do not place the front support leg on a floor storage compartment lid, the floor storage compartment lid support leg make a full&firm contact with the vehicle chassis.
- Please consult with the vehicle manufacturer regarding access to ISOFIX points.
- Because of the vehicle seat position care must be taken to correctly attach the child restraint system to the ISOFIX points.
- Vehicle seat (mid row) must be adjusted forward.
- Adjust the vehicle seat so that the base front support leg does not make contact

with the floor storage compartment.

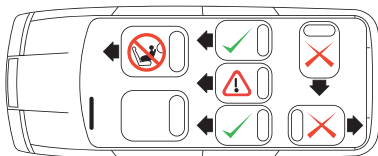
- Vehicle seat has to be fully adjusted to the rear most position.



**DO NOT USE ON A PASSENGER SEAT WITH A FRONT AIRBAG**

## CHECK

**WARNING: before purchasing, consult the vehicle Use and Maintenance Guide to ensure the ISOFIX anchor is present, as this could be an optional.**



## LISTA APLICACION VEHICULO

X-BASE es apta unicamente para su instalacion en los asientos de los coches incluidos en este listado.

De todas formas, el listado debe considerarse sujeto a una revision continuada con ambios e integraciones de modelos de automoviles. lista actualizada puede consultarse en nuestra pagina: [www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)

Semi Universal aprobado para ECE R44-04 para uso en vehiculos enumerados en la lista de aplicacion vehiculo.

## INFORMACION

- No coloque la pata de apoyo frontal sobre la tapa de un compartimento del suelo.

La pata de apoyo frontal DEBE estar totalmente en contacto y bien sujeta al suelo del vehiculo.

- Consulte con el fabricante del vehiculo sobre el acceso a los puntos ISOFIX.

- Debido a la posicion del asiento del vehiculo, hay que fijar correctamente el sistema de retencion del nino a los puntos ISOFIX.

- El asiento del vehiculo (fila central) debe

estar ajustado hacia delante.

- Ajuste el asiento del vehiculo de forma que la pata de apoyo frontal de la base no entre en contacto con el compartimento de almacenamiento del suelo.

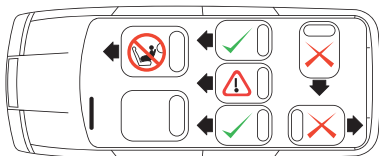
- El asiento del vehiculo debe de estar totalmente ajustado a la posicion mas posterior.



**NO USAR EN UN ASIENTO DE PASAJERO CON AIRBAG FRONTAL**

## CHECK

**ATENCIÓN:** antes de realizar la compra, verifique en el manual de uso y mantenimiento de su coche si éste tiene gancho ISOFIX, ya que podría ser un accesorio opcional.





## LISTE DER ZUGELASSENEN FAHRZEUGE

Die X-BASE kann auf den Sitzen von PKWs installiert werden, die auf dieser Fahrzeug-Typenliste enthalten sind. Die Fahrzeug-Typenliste wird laufend ergänzt, um Änderungen an den Fahrzeugen und neue Automodelle zu berücksichtigen. Das jeweils aktuelle Verzeichnis ist auf unserer Webseite konsultierbar: [www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)

Für den semi-universalen Gebrauch zugelassen nach ECE R44-04 für den Einsatz in den in der Liste der zugelassenen Fahrzeuge aufgeführten Fahrzeuge.

## INFORMATION

- Platzieren Sie den Stützfuß nicht auf einem Ablagefach auf dem Boden. Der vordere Stützfuß MUSS vollständigen und festen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben.
- Informieren Sie sich beim Fahrzeughersteller, wo der Zugriff auf die ISOFIX-Punkte erfolgt.
- Die Position des Fahrzeugsitzes im Fahrzeug ist wichtig, um das Kinderrückhaltesystem korrekt an die ISOFIX-Punkte anzubringen.

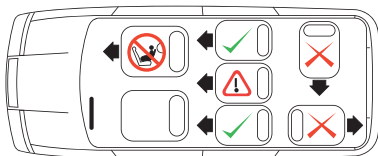
- Der Fahrzeugsitz (Mittelreihe) muss nach vorn ausgefahren werden.
- Der Fahrzeugsitz muss so eingestellt sein, dass sich der Basis-Vorderstützfuß nicht auf dem Bodenablagefach abstützt.
- Der Fahrzeugsitz muss vollständig in die rückwärtigste Position gebracht werden.



**NICHT AUF  
BEIFAHRSITZEN  
MIT FRONT-AIRBAG  
VERWENDEN**

## CHECK

**ACHTUNG: Überprüfen Sie vor dem Kauf in der Bedienungs- und Wartungsanleitung Ihres Fahrzeugs, ob die ISOFIX-Befestigung vorhanden ist, da es sich dabei um eine Option handeln könnte.**



## LISTA APLICACION VEHICULO

X-BASE es apta unicamente para su instalacion en los asientos de los coches incluidos en este listado.

De todas formas, el listado debe considerarse sujeto a una revision continuada con ambios e integraciones de modelos de automoviles. lista actualizada puede consultarse en nuestra pagina: [www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)

Semi Universal aprobado para ECE R44-04 para uso en vehiculos enumerados en la lista de aplicacion vehiculo.

## INFORMACION

- No coloque la pata de apoyo frontal sobre la tapa de un compartimento del suelo.

La pata de apoyo frontal DEBE estar totalmente en contacto y bien sujeta al suelo del vehiculo.

- Consulte con el fabricante del vehiculo sobre el acceso a los puntos ISOFIX.

- Debido a la posicion del asiento del vehiculo, hay que fijar correctamente el sistema de retencion del nino a los puntos ISOFIX.

- El asiento del vehiculo (fila central) debe

estar ajustado hacia delante.

- Ajuste el asiento del vehiculo de forma que la pata de apoyo frontal de la base no entre en contacto con el compartimento de almacenamiento del suelo.

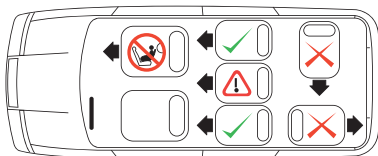
- El asiento del vehiculo debe de estar totalmente ajustado a la posicion mas posterior.



**NO USAR EN UN ASIENTO DE PASAJERO CON AIRBAG FRONTAL**

### CHECK

**ATENCIÓN:** antes de realizar la compra, verifique en el manual de uso y mantenimiento de su coche si éste tiene gancho ISOFIX, ya que podría ser un accesorio opcional.



**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ**

X-BASE μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την εγκατάσταση πάνω στα καθίσματα των αυτοκινήτων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο αυτό. Σε κάθε περίπτωση, ο κατάλογος αυτός υπόκειται σε συνεχή αναθεώρηση με αλλαγές και προσθήκες των μοντέλων αυτοκινήτων. Ο επικαιροποιημένος κατάλογος είναι διαθέσιμος στην ιστοσελίδα μας: [www.forrapredretti.it](http://www.forrapredretti.it)

Ημικαθολικό εγκεκριμένο κατά ECE R44-04 για χρήση στα οχήματα που αναφέρονται στον κατάλογο εφαρμογής.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

- Μην τοποθετείτε το εμπρός πόδι στήριξης επάνω σε καπάκι αποθήκευσης στο δάπεδο, το ποδαράκι θα πρέπει να έχει σταθερή και πλήρη επαφή με τον άξονα του οχήματος.
- Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή όσο αφορά τα σημεία πρόσβασης του ISOFIX.
- Λόγω της θέσης του καθίσματος του οχήματος, θα πρέπει να δοθεί μεγάλη προσοχή στην στερέωση του συστήματος πρόσδεσης στα σημεία ISOFIX.

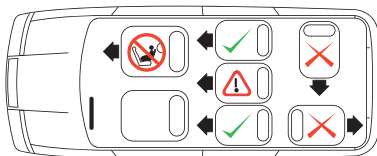
- Η θέση οχήματος (μεσαία σειρά) θα πρέπει να προσαρμοστεί εμπρός.
- Προσαρμόστε το κάθισμα έτσι ώστε το εμπρός ποδαράκι στήριξης να μην έρχεται σε επαφή με το τμήμα αποθήκευσης στο δάπεδο.
- Η θέση του οχήματος θα πρέπει να είναι πλήρως προσαρμοσμένη στην τελευταία θέση.



**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΤΟΝ ΑΕΡΟΣΑΚΟ**

**CHECK**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** πριν από την αγορά, συμβουλευτείτε το χρήσης και συντήρησης οχημάτων και οδηγούς για να εξασφαλίσετε την άγκυρα ISOFIX είναι παρούσα, η Αυτό θα μπορούσε να είναι μια προαιρετική.



## LISTA DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS HOMOLOGADOS

X-BASE pode ser utilizada exclusivamente nos bancos de automóveis incluídos nesta lista. No entanto, a lista está sujeita a uma contínua actualização, com alterações e inclusões de modelos de automóveis. A lista atualizada está disponível em nosso site: [www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)

Aprovado em conformidade com o Regulamento ECE R44-04, para ser utilizado nos veículos que constam da Lista de Veículos Automóveis Homologados.

## INFORMAÇÕES

- Não coloque o pé de apoio frontal sobre a tampa de nenhum compartimento de armazenamento de objectos situado no chão do veículo. O pé de apoio frontal deve estar firme e em perfeito contacto com o chassis do veículo.
- Informe-se junto do Fabricante do veículo sobre o acesso aos pontos ISOFIX.
- Dada a posição do banco, assegure-se que o sistema de retenção é correctamente fixado aos pontos ISOFIX.
- O banco do veículo (linha média) deve ser

regulado para a frente.

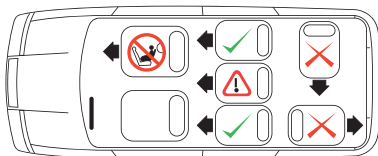
- Regule o banco do veículo para que o pé de apoio frontal não fique sobre o compartimento de armazenamento de objectos situado no chão do veículo.
- O banco do veículo deve ser regulado para a posição mais recuada.



**NÃO UTILIZAR NUM ASSENTO DE PASSAGEIRO EQUIPADO COM AIRBAG FRONTAL**

## CHECK

**AVISO: Antes de comprar, verifique o manual de uso e manutenção do seu carro se ele tem Isofix gancho, pois poderia ser um acessório opcional.**



## ПРИЛАГАЕМЫЙ АВТОМОБИЛЕЙ

X-BASE должно устанавливаться только на автомобильные сиденья, перечисленные в данном списке. Имейте в виду, что список автотранспортных средств постоянно изменяется и обновляется. Обновленный список можно найти на нашем сайте: [www.forrapredretti.it](http://www.forrapredretti.it)

Полууниверсальный, соответствующий стандарту ECE R44-04 для использования в автомобилях, внесенных в прилагаемый список автомобилей.

## ИНФОРМАЦИЯ

- Не размещать переднюю опорную ногу на крышке напольного отсека для предметов, опорная нога должна находиться в полном & плотном контакте с автомобильным шасси.
- Пожалуйста, обратитесь за сведениями к изготовителю автомобиля относительно доступа к точкам крепления ISOFIX.
- По причине важности положения автомобильного сиденья, необходимо правильно прикрепить детскую

## СПИСОК

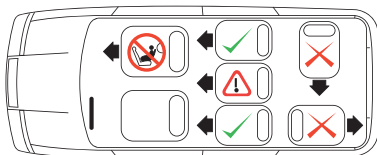
- удерживающую систему к точкам ISOFIX.
- Автомобильное сиденье (средний ряд) должно быть отрегулировано вперед.
  - Отрегулировать автомобильное сиденье так, чтобы основание передней опорной ноги не находилось в контакте с напольным отсеком для предметов
  - Автомобильное сиденье должно полностью адаптироваться к крайней задней позиции.













**НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА  
ПАССАЖИРСКОМ СИДЕНЬЕ  
С ФРОНТАЛЬНОЙ  
ПОДУШКОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ**






## CHECK

**ВНИМАНИЕ:** Необходимо удостовериться, что автомобиль совместим с системой Isofix, Это может быть вариант. Сверьтесь со инструкции автомобиль использования









	Since					
<b>ALFA ROMEO</b>						
156 Wagon		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
156 Sport wagon		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
159 SW		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
GT		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Brera		NO	NO	NO	NO	NO
Mi.To		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Giulietta		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>AUDI</b>						
A1		NO	YES	NO	NO	NO
A2 (4 seater)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A2 (5 seater)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A3, S3 (AB 1)		NO	YES	NO	NO	NO
A3, S3 (AB 2)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A3 Sportback (AB2)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A3 Cabrio (AB2)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A4, S4, Limousine., Avant (B5)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A4, S4, Limousine., Avant (B6)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A4, S4, Limousine., Avant (B7)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A4 Cabrio (B6)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S4 Cabrio (B6)		NO	YES	NO	NO	NO
A4 Cabrio (B7)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S4 Cabrio (B7)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A4 Limousine (B8)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A4, S4 Avant (B8)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A4 allroad quattro		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A5 Coupè (B8)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A5, S5 Cabrio		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO






	Since					
<b>AUDI</b>						
A5 Sportback		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S5 Coupé (B8)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A6,S6, Lim., Avant, allroad (C5)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A6, S6, RS 6 Lim (C6)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A6 Avant All road (C6)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A 6 (C7)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A7		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A8, S8 (D2)		NO	YES	NO	NO	NO
A8, S8 (D3)		NO	YES	NO	NO	NO
A8		NO	YES	NO	NO	NO
R8		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Q5		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Q7(XD1)6)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
TT Coupe		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
TT-II, TTS Coupe		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
TT-II, TTS Roadster		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
<b>BENTLEY</b>						
Arnage (T,R,RL)		NO	YES	NO	NO	NO
Continental GT		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Continental Flying Spur		NO	YES	NO	NO	NO
Azure		NO	YES	NO	NO	NO
Mulsanne		NO	YES	NO	NO	NO

	Since					
<b>BMW</b>						
Mini		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Mini Clubman		NO	YES	NO	NO	NO
Mini One		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
1 Serie		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
1 Coupé		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
1 Cabrio		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
3 Serie	09/1998	NO	YES	NO	NO	NO
3 Serie	09/2001	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
3 Cabrio	04/2000	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
3 Coupé		NO	YES	NO	NO	NO
3 Touring		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
3 Coupé		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
3 Cabrio		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
X 1		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
X 3	04/2000	NO	YES	NO	NO	NO
X 3	11/2010	NO	YES	NO	NO	NO
X 5	05/2000	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
X5		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
X 6		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
5 Serie	09/2001	NO	YES	NO	NO	NO
5 Serie	06/2003	NO	YES	NO	NO	NO
5 Touring	09/2001	NO	YES	NO	NO	NO
5 Touring	03/2004	NO	YES	NO	NO	NO
5 Touring	09/2010	NO	YES	NO	NO	NO
5 Limousine		NO	YES	NO	NO	NO
5 GT		NO	YES	NO	NO	NO













	Since					
<b>BMW</b>						
645 Ci		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
645 Cabrio		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
7 Serie	09/2001	NO	YES	NO	NO	NO
7 serie	2008	NO	YES	NO	NO	NO
<b>CADILLAC</b>						
SRX		NO	YES	NO	NO	NO
STS		NO	YES	NO	NO	NO
Escalade		NO	YES	NO	NO	NO
BLS		NO	YES	NO	NO	NO
CTS		NO	YES	NO	NO	NO
XLR		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>CHRYSLER</b>						
Voyager		NO	YES	NO	YES	NO
Grand Voyager	2006	NO	YES	NO	YES	NO
Grand Voyager	2008	NO	YES	NO	NO	YES
PT Cruiser		NO	YES	NO	NO	NO
300 C		NO	YES	NO	NO	NO
Journey		NO	YES	NO	NO	NO
Dodge Caliber		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
<b>CHEVROLET</b>						
Aveo		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Captiva		NO	YES	NO	NO	NO
Evanda		NO	YES	NO	NO	NO
Epica		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Kalos hatchback		NO	YES	NO	NO	NO
Kalos notchback		NO	YES	NO	NO	NO


	Since					
<b>CHEVROLET</b>						
Lacetti		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Matiz		NO	YES	NO	NO	NO
Nubira		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Rezzo - Tacuma		NO	NO	NO	NO	NO
Cruze		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Chevy new (Spark)		NO	YES	NO	NO	NO
<b>CITROEN</b>						
Saxo		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Berlingo		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Nemo		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
DS 3		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C1		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C2		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 3 (2 & 3 seater Bench)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 3 Pluriel		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 3 Picasso		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Xsara		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Xsara SW		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C4		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 4 Coupe		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 4 Picasso		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 5		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 5 SW		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
EVASION		NO	YES	NO	YES	NO
Jumpy		OPTIONAL	YES	YES	YES	YES
C 6		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C 8		OPTIONAL	YES	YES	NO	ZN






	Since					
<b>DACIA</b>						
Duster		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Logan MCV		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Sandero		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>DAIHATSU</b>						
Sirion		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Cuore, Charade		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Trevis		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Terios		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Materia		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>DAEWOO</b>						
Kalos hatchback		NO	YES	NO	NO	NO
Kalos notchback		NO	YES	NO	NO	NO
Lacetti		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Nubira		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>DODGE</b>						
Caliber		NO	YES	NO	NO	NO
Viper		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
<b>FIAT</b>						
500		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
500 CC		NO	YES	NO	NO	NO
Punto		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Grande Punto		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Punto Evo		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Multipla		NO	YES	NO	NO	NO
Bravo		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Panda		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO

	Since					
<b>FIAT</b>						
Panda Cross		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Stilo 3, 4 doors and SW		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Stilo 4 doors - Dynamic		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Idea		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Sedici		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Ulisse		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
Croma		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Doblò		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
<b>FORD</b>						
Fiesta B299		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Focus C - Max C 214		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Focus C 307		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Focus Coupé-Cabriolet S 389		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Galaxy CD 340 LMV		NO	YES	YES	NO	NO
Kuga C 294		NO	YES	NO	NO	NO
Mondeo CD 345		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S-Max CD340 SAV		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
Transit Connect V227		NO	YES	NO	NO	NO
Tourneo Connect V 347/8		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
<b>HONDA</b>						
Accord		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Accord 4-door and 5-door		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Civic		NO	YES	NO	NO	NO
CR-V		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
FR-V		NO	YES	NO	NO	NO
Jazz		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO






	Since					
<b>HONDA</b>						
Legend		NO	YES	NO	NO	NO
Stream		NO	YES	NO	NO	NO
Insight		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
<b>HYUNDAI</b>						
Accent 3-doors		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
Accent 4-doors		NO	YES	NO	NO	NO
i10		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
i20 5DR		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
i20 3DR		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
i30		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
i30 CW		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
iX35		NO	YES	NO	NO	NO
iX55		NO	NO	NO	YES	NO
Coupé		NO	YES	NO	NO	NO
Getz		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Matrix		NO	YES	NO	NO	NO
Elantra		NO	YES	NO	NO	NO
Santa Fé Typ SM	03/2002	NO	YES	NO	NO	NO
Santa Fé Typ CM	03/2006	NO	YES	NO	NO	NO
Sonata, Sonica		NO	YES	NO	NO	NO
Terracan		NO	YES	NO	NO	NO
Tucson		NO	YES	NO	NO	NO
XG 250, XG 300, XG 350		NO	YES	NO	NO	NO






	Since					
<b>JAGUARD</b>						
X-Type		NO	YES	NO	NO	NO
XJ - New		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
XK- New		NO	YES	NO	NO	NO
XF		NO	YES	NO	NO	NO
<b>JEEP</b>						
Cherokee		NO	YES	NO	NO	NO
JEEP CRD		NO	YES	NO	NO	NO
Wrangler		NO	YES	NO	NO	NO
Commander	2006	NO	YES	YES	NO	NO
Commander	2007	NO	YES	YES	NO	NO
Grand Cherokee	2006	NO	YES	NO	NO	NO
Grand Cherokee	2007	NO	YES	NO	NO	NO
<b>KIA</b>						
Carnival Typ VQ		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Carens Typ UN		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Carnival, Sedona, Typ UP		OPTIONAL	YES	YES	YES	NO
Carnival Typ VQ		OPTIONAL	YES	YES	YES	NO
Cerato		NO	YES	NO	NO	NO
C'eed		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Pro c'eed		NO	YES	NO	NO	NO
C'eed SW		NO	YES	NO	NO	NO
Magentis, Optima Typ GE		NO	YES	NO	NO	NO
Magentis Typ MG		NO	YES	NO	NO	NO
Picanto		NO	YES	NO	NO	NO
Rio		NO	YES	NO	NO	NO
Opirus		NO	YES	NO	NO	NO






	Since					
<b>KIA</b>						
Opirus FL		NO	YES	NO	NO	NO
Sorento		NO	YES	NO	NO	NO
Sorento FL		NO	YES	NO	NO	NO
Sorento XM		NO	YES	NO	NO	NO
Soul		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Sportage		NO	YES	NO	NO	NO
Sportage SL		NO	YES	NO	NO	NO
Venga		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>LAND ROVER</b>						
Discovery		NO	YES	NO	NO	NO
Discovery	2010	OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
Range Rover		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Range Rover Sport		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
Freelander		NO	YES	NO	NO	NO
Freelander 2		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>LANCIA</b>						
Delta		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Musa		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Phedra		OPTIONAL	YES	YES	YES	NO
Ypsilon		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>LEXUS</b>						
IS 200/300		NO	YES	NO	NO	NO
IS 250/220d	2009	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
GS300/430/LS430		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
RX 300/400h		NO	YES	NO	NO	NO
RX 350		NO	YES	NO	NO	NO






	Since					
<b>LEXUS</b>						
RX 450h		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
LS 430		NO	YES	NO	NO	NO
LS 460		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>MASERATI</b>						
Quattroporte		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>MAYBACH</b>						
Maybach		NO	YES	NO	NO	NO
<b>MAZDA</b>						
2		NO	YES	NO	NO	NO
2-4 door		NO	YES	NO	NO	NO
2-2 door		NO	YES	NO	NO	NO
3		NO	YES	NO	NO	NO
3 MPS		NO	YES	NO	NO	NO
323		NO	YES	NO	NO	NO
5		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
6		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
6 Sedan		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
6 Hatchback		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
6 Kombi		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Demio		NO	YES	NO	NO	NO
MPV		NO	YES	NO	NO	NO
Premacy		NO	YES	NO	NO	NO
RX 8		NO	YES	NO	NO	NO
MX 5		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
CX - 7		NO	YES	NO	NO	NO













	Since					
<b>MERCEDES</b>						
A-Class alt (W168)	03/2001	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
A-Class neu (W169)	2004	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
B-Class (W245)		NO	YES	NO	NO	NO
R-Class		OPTIONAL	YES	NO	YES	NO
C-Class (W203)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C-Class (W204)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
E-Class (W210 + W211)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
E-Class (W212)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
E-Class Cabrio (W207)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
G-Class		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S-Class (W220 + W221)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
CLK (W209)		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
CLK (W207)		NO	YES	NO	NO	NO
M-Class (W163 + W164)		OPTIONAL	YES	YES	NO	YES
GL		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
GLK (X204)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
CLS (W219)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
CL (W215)		NO	YES	NO	NO	NO
Vaneo		NO	YES	YES	NO	NO
Viano		OPTIONAL	YES	NO	YES	YES
Viano Fun		NO	YES	YES	YES	YES
Sprinter		NO	YES	NO	YES	YES
Vito Bus		NO	LATO DX	YES	LATO DX	YES





	Since					
<b>MITSUBISHI</b>						
ASX		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Colt 5-door		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Colt 3-door		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Grandis		NO	YES	NO	NO	NO
I - MIEV		NO	YES	NO	NO	NO
Lancer		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Lancer/Evolution		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Lancer Sportback		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Lancer Sedan		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Lancer Evolution X		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
L 200		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Pajero		NO	YES	NO	NO	NO
Outlander		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>NISSAN</b>						
Almera		NO	YES	NO	NO	NO
Almera Tino		NO	YES	NO	NO	NO
Micra		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Micra C & C		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Micra	2010	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Primera Hatchback		NO	YES	NO	NO	NO
Primera Sedan/Saloon		NO	YES	NO	NO	NO
X-Trail	2001	NO	YES	NO	NO	NO
X-Trail	2002	NO	YES	NO	NO	NO
X-Trail	2007	NO	YES	NO	NO	NO
Murano	2004	NO	YES	NO	NO	NO
Murano	2008	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO





	Since					
<b>NISSAN</b>						
Pathfinder		OPTIONAL	YES	NO	YES	NO
Navara Double Cab		NO	YES	NO	NO	NO
Navara		NO	YES	NO	NO	NO
Pixo		NO	YES	NO	NO	NO
Qashqai		NO	YES	NO	NO	NO
Qashqai+2		NO	YES	NO	NO	NO
Tiida Hatch back		NO	YES	NO	NO	NO
Tiida sedan/saloon		NO	YES	NO	NO	NO
Note		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Cube		NO	YES	NO	NO	NO
Leaf		NO	YES	NO	NO	NO
Juke		NO	YES	NO	NO	NO
VAN NV 200		NO	YES	NO	NO	NO
<b>OPEL</b>						
Antara		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Astra		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Astra GTC		NO	YES	NO	NO	NO
Astra Cabrio TT		NO	YES	NO	NO	NO
Astra Op – A		NO	YES	NO	NO	NO
Astra Op – A Combi		NO	YES	NO	NO	NO
Corsa C		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Corsa D		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Meriva	2002	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Meriva	2006	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Meriva	2010	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Agila	2002	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO

	Since					
<b>OPEL</b>						
Agila	2008	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Zafira		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Zafira B		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Zafira	2008	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Combo Tour		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Vectra C hatchback		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Vectra C notchback		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Vectra SW 3110		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Insignia		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Vivaro		OPTIONAL	YES	YES	YES	YES
Signum		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>PEUGEOT</b>						
1007		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
106		NO	YES	NO	NO	NO
107		NO	YES	NO	NO	NO
206		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
206 SW		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
206 CC (convertible)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
206 RC / GTI 180		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
207		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
207 SW		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
307 Limousine		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
307 SW		OPTIONAL	YES	NO	YES	NO
307 BK (classic SW)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
307 CC		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
308		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO






	Since					
<b>PEUGEOT</b>						
308 SW		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
3008		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
406 Limousine		NO	YES	NO	NO	NO
4007		NO	YES	NO	NO	NO
407		NO	YES	NO	NO	NO
407 SW		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
407 Coupe		NO	YES	NO	NO	NO
5008		NO	NO	NO	NO	NO
607		NO	YES	NO	NO	NO
807		NO	YES	YES	YES	YES
Expert		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
Partner		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
Partner Tepee		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
407 Coupé		NO	YES	NO	NO	NO
508		NO	YES	NO	NO	NO
508 SW		NO	YES	NO	NO	NO
607		NO	YES	NO	NO	NO
806		NO	YES	NO	NO	NO
807		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>PORSCHE</b>						
Cayenne		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Panamera		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>RENAULT</b>						
Clio II		OPTIONAL	YES	NO	YES	YES
Clio III		OPTIONAL				
Clio Grandtour		OPTIONAL				






	Since					
<b>RENAULT</b>						
Espace IV		NO	YES	YES	YES	NO
Grand Espace IV		NO	YES	YES	YES	NO
Kangoo	1999+	OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
Kangoo	2008+	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Koleos		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Laguna 2		NO	YES	NO	NO	NO
Laguna Grandtour		NO	YES	NO	NO	NO
Laguna GT		NO	YES	NO	NO	NO
Laguna Coupé		NO	YES	NO	NO	NO
Megane II	1999+	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Megane Scenic II		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Megane		NO	YES	NO	NO	NO
Modus		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Grand Modus		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Traffic		OPTIONAL	YES	YES	YES	YES
Twingo 2		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Vel Satis		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>SAAB</b>						
9-3 Sport Sedan		NO	YES	NO	NO	NO
9-5		NO	YES	NO	NO	NO
9-7		NO	YES	NO	NO	NO
<b>SEAT</b>						
Arosa		NO	YES	NO	NO	NO
Cordoba / Vario		NO	YES	NO	NO	NO
Ibiza		NO	YES	NO	NO	NO
Ibiza SE 250		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO



	Since					
<b>SEAT</b>						
Ibiza Se 254 Coupé		NO	YES	NO	NO	NO
Ibiza Sportback		NO	YES	NO	NO	NO
Inca		NO	YES	NO	NO	NO
Leon		NO	YES	NO	NO	NO
Toledo Hatch back		NO	YES	NO	NO	NO
Toledo Notch back		NO	YES	NO	NO	NO
Toledo SE 351 Hatch back		NO	YES	NO	NO	NO
Alhambra	1998+	NO	YES	NO	YES	NO
Alhambra	2004+	OPTIONAL	YES	YES	YES	NO
Leon SE 340		NO	YES	NO	NO	NO
Leon SE 350		NO	YES	NO	NO	NO
Altea SE 359		NO	YES	NO	NO	NO
Altea XL II SE352		NO	YES	NO	NO	NO
Altea XL IV SE357		NO	YES	NO	NO	NO
Freerack 4 motion		NO	YES	NO	NO	NO
Se 411 Exeo		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>SKODA</b>						
Fabia SK240		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Fabia SK250		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Fabia Combi SK252		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Octavia A 4		NO	YES	NO	NO	NO
Octavia A 5		NO	YES	NO	NO	NO
Octavia A 5 Combi		NO	YES	NO	NO	NO
Octavia Scout		NO	YES	NO	NO	NO
Roomster SK258		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Superb SK 451		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO

	<b>Since</b>					
<b>SKODA</b>						
Superb SK 461		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Superb Combi (SK462)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Yeti		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>SMART</b>						
for 4		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
<b>SUBARU</b>						
Forester		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Impreza		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Justy		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
Legacy	2004	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Legacy	2006	OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Tribeca B9		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Outback		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>SUZUKI</b>						
Grand Vitara		NO	YES	NO	NO	NO
Ignis		NO	YES	NO	NO	NO
Liana		NO	YES	NO	NO	NO
Swift		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Wagon R+		NO	YES	NO	NO	NO
Alto		NO	YES	NO	NO	NO
SX 4		NO	YES	NO	NO	NO
SX 4 Limousine		NO	YES	NO	NO	NO
Splash		NO	YES	NO	NO	NO
<b>TOYOTA</b>						
Aygo		OPTIONAL	NO	NO	NO	NO
Auris		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO



	Since					
<b>TOYOTA</b>						
Avensis Verso		NO	YES	NO	NO	NO
Avensis		NO	YES	NO	NO	NO
Camry		NO	YES	NO	NO	NO
Corolla, Corolla Verso		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Corolla Verso		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Land Cruiser		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Previa		NO	YES	NO	NO	NO
Prius		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
RAV 4		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Yaris		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Yaris Verso		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
<b>VOLVO</b>						
C30		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S40/V40		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S40 new		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
V50		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S60		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
V60		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
V70		NO	YES	NO	NO	NO
V70 2007		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
C70 new		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
XC60		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
XC70		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
XC70 new		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S80		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
S80 new		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO

	Since					
<b>VOLVO</b>						
XC90		OPTIONAL	YES	YES	NO	NO
<b>VW</b>						
Amarok		NO	YES	NO	NO	NO
Bora, Bora Variant		NO	YES	NO	NO	NO
Caddy		NO	YES	NO	NO	NO
Caddy	2008	NO	YES	NO	NO	NO
Eos		NO	YES	NO	NO	NO
Golf IV, Variant		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Golf V		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Golf Cabrio		NO	YES	NO	NO	NO
Golf Plus		NO	YES	NO	NO	NO
Golf VI		NO	YES	NO	NO	NO
Golf Plus GP		NO	YES	NO	NO	NO
Golf GTI GP		NO	YES	NO	NO	NO
Golf A6, Variant		NO	YES	NO	NO	NO
Jetta		NO	YES	NO	NO	NO
Lupo		NO	YES	NO	NO	NO
Fox		NO	YES	NO	NO	NO
LT II		NO	YES	NO	NO	NO
New Beetle, New Beetle Cabrio		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Passat Limo Frontantrieb		NO	YES	NO	NO	NO
Passat Limo Synchro		NO	YES	NO	NO	NO
Passat Variant Frontantrieb		NO	YES	NO	NO	NO
Passat Variant Synchro		NO	YES	NO	NO	NO
Passat		NO	YES	NO	NO	NO
Passat Coupé		NO	YES	NO	NO	NO

	Since					
VW						
Phaeton		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Polo GP (A03) all		NO	YES	NO	NO	NO
Polo (A04)		NO	YES	NO	NO	NO
Polo Classic Variant		NO	YES	NO	NO	NO
Polo (A05)		OPTIONAL	YES	NO	NO	NO
Sharan	1998+	NO	YES	NO	YES	NO
Sharan 5 seater		NO	YES	YES	NO	NO
Sharan 6 seater		NO	YES	YES	NO	NO
Sharan 7 seater		NO	YES	YES	YES	NO
Scirocco		NO	YES	NO	NO	NO
T4 Caravelle CL/GL		NO	YES	NO	NO	NO
T4Multivan2/California,Camper		NO	YES	NO	NO	NO
T5 Multivan	2003+	OPTIONAL	YES	NO	YES	NO
T5 Multivan	2000+	NO	YES	NO	NO	NO
T5 Combi/Caravelle		NO	YES	NO	NO	NO
Tiguan		NO	YES	NO	NO	NO
Tiguan GP		NO	YES	NO	NO	NO

Importato da: | Imported by:

**Foppa Pedretti S.p.A.**

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

[www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)